



Publicación Feminista

Año 19- N° 27

***Feminismo,
Derechos humanos
Y Neoliberalismo***

***ENCUENTROS
FEMINISTAS***



**ATEM "25 de Noviembre
Octubre 2000**

LOS DERECHOS DE LAS MUJERES SON DERECHOS HUMANOS



Defensoría del Pueblo
de la Ciudad de Buenos Aires

Venezuela 842 CP: C1095AAR
Tel: 4338-4900 (líneas relativas)
interno: 7517

Publicación Feminista

Año 19- N° 27

Feminismo,

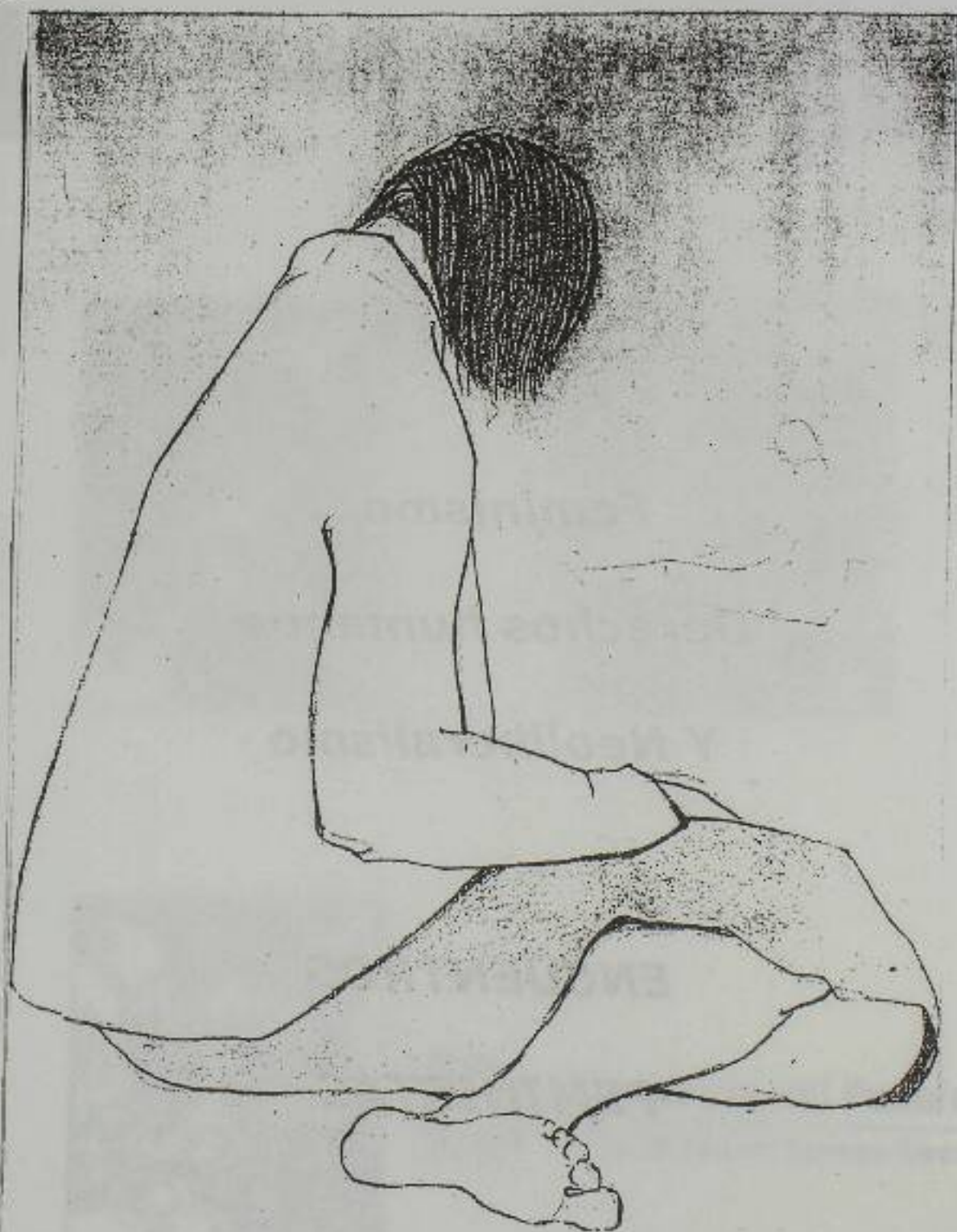
Derechos humanos

Y Neoliberalismo

ENCUENTROS

FEMINISTAS

**ATEM "25 de Noviembre
Octubre 2000**



Aida Carvalho
Grabado

Indice:

18° JORNADA FEMINISTA SOBRE FEMINISMO, DERECHOS HUMANOS Y NEOLIBERALISMO	
LA MUJER TRABAJADORA EN EL PROCESO DE AJUSTE	
Lic. Catalina Fratalocchi -.....	7
LAS MUJERES EN LA LUCHA POR LOS DERECHOS HUMANOS Y CONTRA EL NEOLIBERALISMO	
Nora Cortiñas.....	16
FEMINISMOS; DERECHOS HUMANOS E IGLESIA CATOLICA	
María Alicia Gutierrez.....	20
AMARGO VERSITO PARA EL DÍA DE LA MADRE	
Ilse Fusková.....	33
NO CREAS TENER DERECHOS ¿A LA FELICIDAD TAMPOCO?	
Piera Oria.....	35
HOMENAJE A LA MUJER, ..desconfiemos	
Ilse Fusková, Claudina Marek.....	42
ARTE LESBICO PARA EMPODERAR A LAS LESBIANAS	
Elizabeth Ashburn.....	44
RECORDANDO A MIRIAM BOTTASSI	49
TEMAS DE PORNOGRAFIA	
Marta Fontenla.....	51
EL DIABLO SE LLAMA INCESTO	
Isabel Monzón.....	54
LA MUNDIALIZACION, LOS JUEGOS OLIMPICOS Y LA PROSTITUCION	
Edith Costa.....	63
LA CASA DEL LENGUAJE:	
- <i>COORDINA Hilda Rais</i>	66
- <i>CARAVANA PERSONAL</i>	
- <i>Concepción Bertone</i>	67
- <i>UNA MUJER EN LA COCINA</i>	
- <i>Graciela Aráoz</i>	68
- <i>ELEGIA DE SAL</i>	
- <i>Lucía Carmona</i>	69
- <i>RUMBO A SAN MIGUEL</i>	
- <i>Claudina Marek</i>	71
- <i>ARTISTA ADOLESCENTE</i>	
- <i>Josefina Trebucq</i>	72
- <i>ROBERTO</i>	
- <i>Agustina Bazterrica</i>	73
- <i>Paula Brudny</i>	75

-..... TODLO NEGRO...	
..... <i>Laura Yasán</i>	76
-... CORTE DE LUZ	
<i>Inés Legarreta</i>	77
....25	
.... <i>Laura Cerrato</i>	78
¿EL CONCEPTO DE CIUDADANIA, OCULTA O DEVELA?	
.... <i>Alicia Vila- Graciela Biggiott</i>	79
POLITICAS Y LENGUAJES FEMINISTAS	
<i>Magui Bellotti</i>	84
VIII ENCUENTRO FEMINISTA LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE.	
- De las utopías puño en alto al "cambio" desmovilizador	
- <i>Bolshia Bravo</i>	90
- Respuesta de <i>Dora Coledesky</i> a <i>Bolshia Bravo</i>	93
- Un encuentro que nos deja...sabor a nada.	
- <i>Julieta Paredes (Mujeres Creando)</i>	95
- Aproximaciones a un análisis del VIII Encuentro Feminista:	
..Todavía desde el dolor	
... <i>Yuderkys Espinosa y Ochy Curiel</i>	98
ENCUENTRO FEMINISTA DE ARGENTINA	
• <i>Magui Bellotti y Marta Fontenla</i>	106
TALLER: Relaciones entre mujeres feministas lesbianas y	
.....heterosexuales	110
VOLANTEANDO	
<i>Las Feministas y los sentidos de nuestra rebelión</i>	112
<i>El sexo de la pobreza .(8-3-00..)</i>	118
ANEXO, Programa Jornadas año 1999	119

COLECTIVA DE REDACCION: Magui Bellotti, María José Rouco Perez, Marta Fontenla, Claudina Marek, , Ilse Fusková, Edith Costa

Fecha de edición: octubre de 2000.

La selección y preparación de "La casa del lenguaje" estuvo a cargo de Hilda Rais

Directora: Marta Fontenla

Tirada: 800 ejemplares

Ilustración de tapa: Earth Mother of Willendorf. Litografía de Ann Sheridan- Tomada de Lesbian Art and encounter with power. Elizabeth Ashburn

Es una publicación de "Atem 25 de Noviembre", Grupo Feminista Independiente, Salta) 1064, (1074) Buenos Aires, Argentina.

e-mail: atem@wamani.apc.org

Esta publicación se autofinancia. Su costo se cubre con avisos y la venta de la misma.

Los artículos firmados reflejan la opinión de sus autoras y no necesariamente la del colectivo de redacción. Pueden reproducirse citando la fuente.

Ciudad Autónoma de Buenos Aires., ARGENTINA

BRUJAS XXVII

A modo de prólogo

La Jornada Feminista que organizamos el 13 de noviembre de 1999, la número 19, estuvo dedicada a "Feminismo, derechos humanos y neoliberalismo". Teníamos -y tenemos- la intención de indagar en estos tiempos desesperanzados en que vivimos, para poder arribar a nuevos niveles de comprensión y visualizar los caminos de resistencias, luchas y alternativas. Publicamos aquí las presentaciones que se hicieron en la mesa redonda, en la que hablaron Catalina Fratalocchi, Nora Cortiñas y María Alicia Gutiérrez, sobre "La mujer trabajadora en el proceso de ajuste", "Las luchas de las mujeres por los derechos humanos y contra el neoliberalismo" y "Derechos humanos e Iglesia Católica", respectivamente.

El "Amargo versito para el día de la madre", de Ilse Fusková parece corresponderse -en un nivel de crítica irónica- a las ideas sobre la inmolación de la madre que se señalan en el artículo de María Alicia Gutiérrez.

Luego de ello, la pregunta de Piera Oria: "No creas tener derechos, ¿a la felicidad tampoco?" y el rastreo por las concepciones filosóficas que nos apartan -también- del derecho a la felicidad, para luego asumir las propias formulaciones de las mujeres sobre lo que viven y entienden por felicidad.

La falsedad y la trampa de algunos "Homenajes a la mujer" (Ilse Fusková y Claudina Marek) y un recorrido por el "arte lésbico" en Australia (Elizabeth Ashburn) nos muestran distintas relaciones entre estética y política sexual.

Isabel Monzón, Marta Fontenla y Edith Costa nos hablan de la violencia sexista, a través del incesto, la pornografía y la prostitución.

Hilda Rais realizó una bella y cuidada selección de poemas y cuentos para "La casa del lenguaje", en la que escriben Concepción Bertone, Graciela Aráoz, Lucía Carmona, Claudina Marek, Josefina Trebucq, Agustina Bazterrica, Paula Brudny, Laura Yasán, Inés Legarreta y Laura Cerrato

Del mundo de la literatura nos vamos a la difícil relación entre las mujeres y el mundo público, con el artículo de Alicia N. Vila y Graciela Biggiotti que lleva el sugestivo título: "La ciudadanía, oculta o devclada?"

Seguidamente, el feminismo, sus políticas y lenguajes (Magui Bellotti), los Encuentros Feministas (el Latinoamericano y del Caribe, el octavo, realizado en Juan Dolio, República Dominicana, en noviembre de 1999; (analizado por

Bolshia Bravo, Dora Coledesky, Julieta Paredes, Yuderkys Espinosa y Ochy Curiel) y el Encuentro Feminista de Argentina, Río Ceballos, Córdoba, 29 y 30 de abril y 1° de mayo de 2000), los volantes y documentos del año pasado y el programa de la 18ª jornada.

Cuando estábamos en el proceso de preparar la Revista, recibiendo los artículos y programando el número de páginas, nos llegaron dos e-mails comunicándonos que había fallecido nuestra amiga, la feminista brasileña Miriam Bottassi. La recordamos con tristeza, pero también con la fuerza que nos dan su vida y sus ideas.

Esperamos que este breve recorrido les despierte las ganas de leer lo que sigue.

La Colectiva de Redacción

Octubre de 2000



Maria Carmen Portela
Mujer cosiendo -1948

18va. Jornada Feminista sobre:

FEMINISMO, DERECHOS HUMANOS Y

NEOLIBERALISMO

LA MUJER TRABAJADORA

EN EL PROCESO DE AJUSTE

Lic. Catalina Fratalocchi

INTRODUCCION

El objetivo de este ensayo es plantear la necesidad de una nueva reflexión sobre el cómo enfrentar los efectos negativos derivados de la implementación del modelo neoliberal en Argentina desde una perspectiva sensible al género de los sectores trabajadores involucrados.

La propuesta tradicional (igualdad de las mujeres con el hombre en el empleo estable, ahora inexistente) y algunas de las alternativas planteadas (organización de acciones colectivas de mujeres; conformismo con la flexibilidad en los mercados de trabajo, igualdad en la crisis) resultan inapropiadas para enfrentar los desafíos del presente por tratarse de planteos excesivamente simplificadores en la interpretación de la situación de la mujer en los procesos de reconversión.

Breve referencia histórica

Luego de la segunda Guerra Mundial la industria juega un papel sin precedentes en el crecimiento de las economías avanzadas (1).

En este período, el sector industrial se transforma internamente y arrastra, modificando, el resto de las actividades productivas.

Este crecimiento explosivo responde a múltiples factores económicos y sociales entre los cuales la disponibilidad de mano de obra calificada tiene, sin duda, un papel importante.

Al mismo tiempo se fue consolidando una estructura económica basada en grandes empresas industriales, con un mercado de trabajo en el que la mayoría de los trabajadores tenían empleos estables de tiempo completo.

La necesidad de la producción de contar con un marco institucional más o menos estable para su reproducción fue posible a partir de un conjunto complejo de instituciones y prácticas que la favorecieron y que posibilitaron esta modalidad de acumulación económica.

Una **dimensión fundamental** de aquel conjunto estuvo constituido por una específica configuración de las relaciones capital trabajo expresada en normas tales como

- la seguridad de un determinado nivel mínimo de salario,
- la duración razonable de la jornada de trabajo,
- garantías contra el desempleo,
- garantías contra los atentados a la salud de los trabajadores, etc.

Esto es lo que en términos generales podríamos denominar **leyes reguladoras de la relación empresa-trabajador**: en este sentido la legislación laboral y la presión de la organizaciones sindicales contribuyen a consolidar la estabilidad laboral.

El **Estado cumple un importante rol** en la realización de aquella conjunción ya que, además de su intervención en lo económico, asume durante ese período las características que hoy definimos como del Estado de Bienestar.

Interesa señalar, a los fines de este artículo, que el Estado se hace cargo de la organización y ejecución de ciertas funciones de reproducción social, por ejemplo educación, salud, protección más allá del período productivo de la fuerza de trabajo.

Estas **instituciones, normas y prácticas** se presentan como un "modelo de organización social" que se funde en las **particularidades económicas, históricas y culturales de las distintas sociedades.**

En síntesis: se instala lo que conocimos como el **Estado de Bienestar**, en su dimensión de mecanismo de gestión y reproducción de la clase trabajadora; la Empresa y su relación con los trabajadores formalizadas en el derecho laboral y la familia como ámbito en el que se realiza la recomposición cotidiana y generacional de la fuerza de trabajo, estas representarían las tres dimensiones básicas de la reproducción de la clase trabajadora en esta fase particular de acumulación económica.

Cabe destacar que este "modelo de organización social" lleva implícito un concepto de familia y de relaciones de género en el cual se concibe que el trabajo femenino está dirigido, centralmente, a la reproducción y mantenimiento de la fuerza de trabajo.

Las demandas feministas al Estado de Bienestar

En este periodo de expansión económica, las demandas feministas se dirigían al Estado apoyándose en la realidad objetiva de que las mujeres estaban en una relación desventajosa respecto de los varones.

Persistía la familia patriarcal: el arquetipo de familia era reproducido, en general, en el sistema educativo, la literatura, la publicidad etc. Se describía al hombre en un trabajo estable, con un salario adecuado para proveer a su familia de los bienes necesarios para su mantenimiento, acompañado por una mujer encargada de la transformación de los bienes, a fin de hacerlos adecuados para su consumo, y de los servicios (gestión de la salud, la educación para los hijos, etc.) requeridos por el grupo familiar.

Si bien distintas corrientes feministas pusieron el acento en diferentes aspectos de la subordinación de género, entre las problemáticas esenciales identificadas se cuentan las siguientes: el trabajo doméstico, la socialización de los hijos y la compulsión al consumismo como actividad exclusiva de las mujeres y la situación discriminada en el trabajo extradoméstico.

Esta interpretación de la ubicación del trabajo femenino llevó a los movimientos feministas a diversas posturas críticas que alertaban sobre la profundización del sexismo a causa de la separación entre el trabajo asalariado y el trabajo doméstico.

Planteaban entonces que el aumento de la opresión de las mujeres era causado por su exclusión del trabajo remunerado y señalaban, que aún aquellas mujeres incluídas en el mundo del trabajo remunerado, lo hacían en situaciones de subordinación respecto de los hombres.

Lo cierto es que la mujer se vincula al mundo del trabajo con diferencias de varios tipos respecto de los varones, tanto respecto de los

sectores económicos como de los puestos de trabajo, formas de contratación y remuneraciones.

Respecto de los sectores económicos, la mayor proporción de mujeres se ubican en el sector terciario de la economía (servicios, comercio, finanzas) y servicio doméstico. En tanto los varones se distribuyen más proporcionalmente por toda la economía, si bien con importante incidencia en las actividades industriales. Esto estaría mostrando que la demanda de trabajo se comporta de forma distinta frente a la oferta de trabajadores varones y mujeres.

El siguiente cuadro ilustra acerca de la diferencial distribución de varones y mujeres por sectores económicos

Cuadro 1 - Población ocupada por Sexo
según rama de actividad económica
— Gran Buenos Aires — 1980

Rama de actividad	Año 1980	
	Mujeres	Varones
Industria	23,9	32,2
Comercio	18,3	18,6
Servicios	55,6	31,9
Otros	2,2	17,3
	100	100

Fuente: R.Cortes (6)

La mujer se vincula al mundo del trabajo productivo y al sector terciario de la economía, en términos generales, con distintos tipos de vínculos laborales precarios, como producción domiciliaria, contrataciones temporales, etc.

En lo que se refiere a su intervención en el **trabajo industrial**, la información disponible evidenciaba que la participación femenina en el conjunto de la ocupación **industrial** era (es) notoriamente inferior respecto a la participación masculina y concentrada, especialmente, en dos o tres tipos de sectores (por. ej. textil, alimentos, electrónica).

La mujer participa en la producción industrial con un conjunto de diferencias fundamentales respecto del trabajador masculino.

En primer lugar es más frecuente que su vínculo laboral sea menos estable y en segundo lugar, y respecto de su ubicación dentro del proceso productivo, llevando a cabo, por lo general tareas auxiliares y complementarias de las

realizadas por la mano de obra masculina e involucradas en estructuras jerárquicas en las que ocupa los niveles de mayor subordinación.

No sorprende entonces que los reclamos de igualdad de oportunidades, de trato y de reconocimiento por el trabajo realizado se instalaran extensamente en la mayoría de los planteos feministas.

Esta participación diferencial ha llevado a la afirmación de que existe generización de las ocupaciones entendiendo por tal que se trata de diferenciaciones basadas en un proceso de construcción social y no en características biológicas (sexo).

Diversos estudios (cit. Souza Lobo, GREMCU) plantean la feminización de sectores económicos como la extensión de papeles tradicionalmente asignados a las mujeres en la sociedad. Así su incorporación en los Sectores vinculados a los Servicios Sociales se interpretaría como una prolongación de su rol en las actividades domésticas (Educación, atención de la salud, servicio doméstico, etc.) (2)

Avanzando en la caracterización de la participación económica femenina, también en la organización de los procesos de trabajo se habla de generización (tema estudiado especialmente para la actividad industrial).

En diversos estudios (basados en entrevistas a los empresarios o responsables de la política de recursos humanos) se han fundamentado las razones para la contratación de mujeres. Según éstos la asignación de puestos de trabajo estarían regidas por un criterio similar al que explica la participación desigual según ramas de la actividad económica.

La mujer, en general, es ubicada en puestos de trabajo en los que las empresas utilizan rasgos de género adquiridos socialmente. Así, como se considera que su responsabilidad fundamental es el rol reproductivo en el ámbito doméstico, se justifica que su salario sea menor ya que es considerado como "complementario" del masculino.

Las habilidades manuales adquiridas en la actividad doméstica son utilizadas en los puestos de trabajo que exigen destreza manual, del mismo modo que se aprovecha la tolerancia a tareas repetitivas, monótonas y sedentarias (condiciones en las que han sido entrenadas, también, a partir de las tareas domésticas) para su incorporación en actividades de montaje, monótono y tedioso, con largos periodos de sedentarismo. (3)

Por otra parte la educación de contenido patriarcal contribuiría a la preparación de la mujer para la obediencia y la dependencia, características que, en el marco de las relaciones laborales, las presentaría como adecuadas para su ubicación en puestos de subordinación y con disponibilidad para aceptar órdenes.

Finalmente tanto en la remuneración como en la estabilidad laboral las trabajadoras han presentado siempre condiciones desventajosas respecto de los varones; menores remuneraciones en igualdad de condiciones de trabajo y mayor proporción de contratos precarios y/o trabajo en negro.

NEOLIBERALISMO

La caída de la rentabilidad definió el límite al período de expansión económica inaugurado en la posguerra. Las respuestas se focalizaron hacia las transformaciones en las reglas del juego que enmarcan la acumulación del capital.

El cuestionamiento a las instituciones que acompañaron el régimen de acumulación económica se formaliza y difunde, a nivel internacional, en una corriente de pensamiento que vincula los problemas económicos con la "rigidez" de aquellas instituciones que en su momento constituyeron algunos de los pilares en los que se asentó su expansión. Es decir, se promueve desde entonces la difusión de los llamados modelos neo-liberales

Por otra parte, las modalidades de regulación evidencian el alcance limitado del Estado de Bienestar "criollo" y la legislación laboral, acotado a algunos sectores urbanos, (aquellos vinculados a la actividad capitalista). En estas sociedades han coexistido el empleo estable junto al precario y las necesidades básicas insatisfechas

El peso de la deuda externa, en nuestro país y en toda A. Latina, obliga a aceptar los condicionamientos externos (FMI)

Desregulación económica: se eliminan los estímulos y protección a la industria nacional. Se incluye también como parte de esta desregulación las modificaciones en las normas que regulan la relación capital-trabajo, tales como las leyes que flexibilizan los contratos laborales y en general la pérdida de derechos laborales.

Apertura económica irrestricta del comercio exterior: se eliminan todas las restricciones a la entrada de productos del exterior.

Nuevo rol del Estado (coherente con lo anterior), achicamiento, traslado de funciones del estado a la sociedad civil – educación privada, salud privada, jubilación privada – y privatización de las empresas públicas, combustible, gas, electricidad, gasoil, teléfonos, agua potable, etc.).

Así los programas de ajuste estructural aplicados en los países de América Latina han generado profundas transformaciones en las economías nacionales. Sus efectos sobre los sectores trabajadores involucrados han sido inéditos niveles de desocupación, subocupación y precariedad laboral, descenso en la participación del ingreso global y pérdida de importantes derechos laborales

Estas medidas han sido aplicadas como un modelo standard sin considerar las particularidades históricas, económicas y culturales de cada pueblo

En Argentina este mecanismo de ajuste habría actuado originando (entre otros efectos) la transformación sectorial de la producción y el empleo, con expansión de las actividades terciarias (comercio y servicios) y retroceso de las secundarias (actividades manufactureras).

Trajo como consecuencia el cierre y desaparición de gran parte del aparato productivo lo que se tradujo en distintos fenómenos. En términos de desocupación se alcanzó los récords históricos en el año 1995.

Respecto de la participación de la mujer en el mundo del trabajo es evidente que ha tenido un crecimiento sostenido en el mercado laboral.

En los últimos años la presencia de la mujer en el mercado de trabajo ha tenido un crecimiento sostenido

La participación económica femenina (proporción de mujeres en el total de la PEA) paso de 27 % en 1980 a 37,6 % en 1997.

Estas transformaciones se explicarían por la importante lucha de los movimientos de mujeres en la creación de una conciencia de género para la lucha contra las situaciones de discriminación y subordinación que influyó decisivamente en la expansión de la educación, cambios en la concepción del lugar de las mujeres en la sociedad. Pero también el cambio en el rol de la mujer ha sido muy importante como mecanismo de ajuste para mantener el ingreso familiar ante el aumento de la desocupación entre los varones jefes de hogar.

Así en el marco de una importante contracción (involuntaria) de la fuerza de trabajo masculina (como consecuencia de la destrucción de puestos de trabajo en la actividad económica) las mujeres aumentaron su participación en el mercado laboral. (4).

En estudios realizados sobre el tema se afirma que "...las mujeres salieron a trabajar para apuntalar los ingresos familiares sumamente deteriorados, en reemplazo de los aportes de sus cónyuges varones al presupuesto familiar" (5)

Desde esta nueva situación en la distribución de trabajadores, según distintos sectores económicos, parecen haberse acentuado las tendencias ya existentes. (ver Cuadro 1), con trabajadoras que continúan siendo predominantemente ocupadas en el sector Servicios

Edith Costa
Adhesión

Beatriz Frontera
Adhesión

Cuadro 2 -**Población femenina ocupada según rama de actividad económica -
Gran Buenos Aires - 1980 y 1992 - 1998**

Rama de actividad	Año 1980	Año 1992	Año 1998
Industria	23,9	16,7	12,5
Comercio	18,3	20,4	20,2
Servicios	55,6	60,9	63,6
Otros	2,2	2,0	3,7

Fuente: Elaboración propia (información EPH - R.Cortes)(6)

En la actividad industrial la fuerza de trabajo masculina sería requerida por aquellos sectores mas dinámicos de la economía en los que se incorporan los mayores avances tecnológicos, con mayores salarios y estabilidad laboral en tanto la demanda de fuerza de trabajo femenina se concentraría, primordialmente, en los sectores de menor productividad y mayor precariedad laboral.

En general, la incorporación de la mujer al mercado de trabajo y a los puestos de trabajo se hace en condiciones desventajosas respecto de los varones.

	Tasas específicas Desocupación	subocupación
Total	17,0	12,8
Varones	14,4	9,4
Mujeres	21,1	18,1

Fuente: Elab. propia sobre la base de GBA - EPH (INDEC), 1997

Nivel de instrucción	Tasas específicas de desocupación	
	Varones	Mujeres
Sin inst./prim.incompleto	24,6	21,4
Primario completo	17,5	25,4
Sec.incompleto	13,9	27,1
Sec.incom./Sup.inco.	12,6	21,9
Super.compl./Univ.incom.	10,5	17,4

Fuente: Elab.propia en base a EPH (INDEC), 1997.

Promedio de ingreso en la ocupación principal por rama de actividad Según sexo.

Rama de actividad	Mujeres	Varones
Industria	412	659
Comercio restaurantes y hoteles	364	575
Servicios sociales, personales	482	708
Construcción	534	425
Act.primaria	328	742

Fuente: EPH(INDEC, 1997), cit. por Proyecto Enlace, Cancillería Argentina.

El crecimiento de la participación femenina en la actividad laboral asalariada no puede entenderse como el resultado de un proceso de crecimiento o modernización de la actividad productiva en el marco del cual hubieran surgido nuevos puestos de trabajo que contribuyeran a mejorar su situación social sino más bien como una estrategia de supervivencia en una economía recesiva en la que se genera desocupación, subocupación y grave deterioro de las condiciones laborales en el marco de la función "disciplinadora " de la amenaza de desempleo

Noviembre de 1999.-

Bibliografía:

- 1) Fajnzylber, Fernando: "La industrialización trunca en América Latina " Ed.Nueva Imagen, México D F, Año 1983.
- 2) Souza Lobo. "Mujer y Trabajo en América Latina División sexual del trabajo: el trabajo también tiene sexo" .Ed. de la Banda Oriental. Año 1986
- 3) Roldán, Marta y Benerías, Lourdes: "Las encrucijadas de clase y género" Fondo de Cultura Económica, México- año 1992
- 4) Torrado, Susana: "Capitalismo Mujer y Trabajo" Informe preparado por el Consejo Nacional de la Mujer para la Conferencia de Naciones Unidas UNIFEM, Beijing 1995.
- 5) idem 4.
- 6) R.Cortés:"Mujeres latinoamericanas en cifras" FLACSO. España. Año 1993

Las mujeres en la lucha por los derechos humanos y contra el neoliberalismo

Nora Cortiñas -Madre de Plaza de Mayo- Línea Fundadora-

Cuando se llevaron a nuestros hijos, cuando nosotras salimos a la calle, nos costó años saber por qué se los habían llevado. No teníamos idea que los habían secuestrado para implementar esta política económica de hambre, de oprobio, de desesperación, de avasallamiento de los derechos económicos y sociales. Después de muchos años de intercambiar charlas y experiencias con otras agrupaciones, cuando tuvimos años de calle, en ese caminar, supimos que nuestros hijos luchaban por un cambio y tenían un proyecto político. Igual muchas madres no querían creer y trataban de separarlos de cualquier compromiso para defenderlos. Luego, cada madre fue desarrollando su conciencia política. Pero aún hoy está la noción que la hija no luchaba por lo mismo que el hijo; a veces en ciertos hogares se hacía una diferencia: ¿por qué mi hija, una mujer?", sin darle el valor que tenía esa hija que era una militante política y que peleaba a la par de su marido o compañeros. Hemos tenido madres que decían: a ella se la llevaron por culpa de él, ella no militaba él era el que tenía reuniones con los compañeros, mi hija no estaba en nada. La hija minimizada por la madres, esto se sigue dando.

Algunas madres han estado muy sometidas a la tirana patriarcal en su hogar. Hay una especie de autoritarismo velado. Yo me impuse al buscar a mi hijo. Mi marido era machista.

Mi mamá era muy sumisa. Mi suegra no. Era una mujer que ejercía el feminismo sin saber, sabía imponerse con su fuerza y decisión. Me decía: "Nunca te dejes poner un pie encima por tu marido porque después te pone los dos y no te los sacás más". "Vos siempre tené la última palabra aunque no tengas razón".

En la época del terrorismo de Estado había también un terrorismo doméstico. Era cuestión de tomar la decisión de entrada. Algunas madres ponían al marido como excusa, pero después, cuando él murió, tampoco salieron.

Había una especie de comunión con las otras madres que iban a la Plaza, eso daba fuerza y nos dábamos fuerza unas a otras.

Algunas madres no vivían ese autoritarismo en la casa y le comunicaban esa experiencia a otras. Nos fuimos dando el ejemplo unas con otras.

La primera vez que fui a un programa de mujeres en el 86 dije que no era feminista, sino femenina. En esa época, también decía: "no estoy enfrentada con los hombres". Hasta que me di cuenta que debía enfrentarme a los hombres para abrir la telaraña. Es necesario tener contacto con otras mujeres. Conoci entre las madres

mujeres conscientes de su género, como Yoyi (1), muy pocas. Todavía en mi movimiento la palabra feminismo perturba, como también perturba hablar de homosexualidad o aborto. Me costó años entender que feminismo es defender mis derechos de género. La mujer todavía cree que es inferior al hombre y ve al feminismo como lo excluyente. Yo tengo una nieta de trece años y le hablo para que se defienda de su hermano mayor que la mandona. En mi familia éramos cinco hijas mujeres. Mi hermana menor, con la que nos tenemos mucho cariño, ha tenido muchas veces miedo por mi actividad. Las familias tuvieron miedo. Nosotras mismas, el jueves siguiente que se llevaron a Azucena, en la Plaza, sentíamos miedo.

Hay madres que todavía no tomaron conciencia del valor de su lucha, por modestia o susto.

El golpe que recibimos nosotras es tan fuerte y eso ya te provoca un cambio, ya no sos la misma. La desaparición no cabía en nuestras cabezas. Pensábamos que los tendrían presos y que en cualquier momento los encontrábamos.

Pasar de la vida privada a la vida pública me costó mucho en mi vida privada. Para mi marido fue un doble golpe: lo despojaron del hijo y de la mujer.

El hombre te quiere, te cuida, para él. Es como un soborno,

Cuando pasó lo de Gustavo fue un cambio muy brusco, sobre todo para él. Yo no me di cuenta todo lo que yo había cambiado.

Las madres salimos por una actitud visceral, que se transformó en política porque el hecho era político. Lo visceral no se pierde, pero ya tenés una conciencia política.

Luego, recogimos las banderas de lucha de nuestros hijos y aprendimos que teníamos que defender todos los derechos humanos. Aprendimos a mirar al pueblo con otros ojos, porque encerrada en tu casa no ves más allá de tus paredes. Podés ser muy solidaria con tu familia, pero no ves el problema social. Cuando empezás a salir a la calle, empezás a palpar lo que va pasando en las diferentes casas. Lo que unificó a las madres, que éramos de distintas clases sociales y educación, fue que los ideales de los hijos eran los mismos.

Hoy entiendo que los derechos humanos son todos los derechos económicos, sociales y culturales, civiles y políticos, los derechos de las mujeres, de los indígenas, de los homosexuales, de los discapacitados. Pero aún hoy cuesta. Todavía hay madres que diferencian entre actos por desaparecidos y el resto de los derechos humanos.

No me gusta hablar de minoría ni de diferentes. Todos somos iguales. Unos tienen una concepción de vida y otros otra.

La última dictadura fue la más brutal en Argentina. Empezó ya con Isabel Perón. Violó todos los derechos humanos.

Nosotras, gracias a Azucena Villaflor, fuimos a la Plaza de Mayo. Hasta ese momento recorriamos los ministerios y otros lugares buscando noticias de nuestros hijos; ahí nos encontrábamos con otras madres. El 30 de abril de 1977, la primera

vez que 14 madres se reunieron en la plaza, era sábado. No había movimiento de gente ni nadie en la casa de gobierno. Quedaron entonces en encontrarse el viernes siguiente. Allí eran 18 ó 20 madres. Después de dos o tres viernes, una madre dice: "ay!, día con "r" trae mala suerte. ¿no podríamos venir otro día?". Eso muestra la ingenuidad de pensar que mañana puede aparecer el hijo, el problema era que ese día traía mala suerte, todavía no entendíamos lo que pasaba. Quedaban lunes y jueves, pero una señaló que "lunes es día de lavar la ropa" porque existía esa mentalidad de dejar la casa en orden. No había lavarropas entonces. El domingo era el día de los tallarines, de la reunión de la familia y no debía haber ropa tendida. Todo estaba enmarcado en lo doméstico. Quedó el jueves. A las tres y media de la tarde porque ése era el horario de salida de los bancos, de la bolsa, y circulaba mucha gente.

Muchos nos preguntan por qué salieron las madres y no los padres. Cuando empezamos a ir a la Plaza de Mayo, vimos que no podían ir los jóvenes ni los padres varones, porque ante los insultos de la policía podrían reaccionar y porque a nosotras nos minimizaban por ser mujeres. Cuando los padres iban, era de "retaguardia". Ellos no iban por dolor o por miedo. Tenían más diferencias y discusiones con los hijos. Decían: "por qué se metió". Las madres no culpaban a los hijos. En los padres varones se han dado suicidios. Con la educación de que deben ser fuertes no manifiestan lo que sienten.

Nosotras, al no tener esa traba, salimos y dijimos de todo.

Además, la mayor parte de los padres trabajaban y la mayor parte de las madres hacían trabajo "invisible": coser o cocinar para afuera, etc.

Hoy las mujeres tienen un gran papel en la lucha contra el neoliberalismo. Se ve en los barrios del Gran Buenos Aires y en las provincias, en las luchas por agua, luz, atención médica. Pero cuando se llega al poder, la mujer y el hombre se dejan subyugar por igual.

Yo traje un folleto sobre la importancia que tiene la deuda externa sobre la mujer. La deuda es en realidad deuda eterna. Con la mujer, es la deuda interna que se le debe cuando se la deja de lado y no se la revaloriza como género.

Quiero decirles que tengo una Cátedra, costó mucho que una mujer sea titular de la Cátedra Libre de "Poder económico y derechos humanos"; es un reconocimiento de un grupo de ex militantes que me eligieron. Trabajar es un esfuerzo porque me nombraron desde la UBA a una Madre de Plaza de Mayo. El año que viene pensamos meter el tema mujer, el tema género en algún seminario y ampliar este aspecto que está siempre tan restringido.

Quiero agradecerles haberme invitado. Me volví feminista en la lucha, antes era machista. No sé si cumplí con el tema de la mesa, pero creo que todo esto está inmerso en el neoliberalismo.

Buenos aires, Noviembre de 1999

Notas(1) Yoyi era Rene, Epelbaum, una de las catorce madres que fueron a Plaza de Mayo el 30 de abril de 1977. Murió en Buenos Aires el 7 de febrero de 1998.

Dra. Carmen Sara González

Abogada mediadora

***Especialista en asuntos de familia
y acoso sexual en el trabajo***

Libertad 451, Piso 5, Dto "J"
C.P. 1012, Buenos Aires
e-mail: csgonzalez@arnet.com.ar

Tel/fax: (54-1) 4382-8362
(54-1) 4384-5961
(54-1) 4384-9238

E. G.

Cariñosa Adhesión

Feminismos, derechos humanos

e Iglesia Católica

María Alicia Gutiérrez *

Cuando me invitaron a participar de las jornadas para debatir acerca de "Feminismo, Derechos Humanos y Neoliberalismo", tuve la dimensión de lo interrelacionados que estaban los tres términos (y no sólo en el espacio del discurso) y de lo incommensurable de la propuesta. Sin embargo, y sin que ello implicara jerarquías fue necesario realizar un recorte que ponía en evidencia lo mucho que quedaba por fuera de esos límites.

Por ello voy a intentar centrarme en la cuestión de los derechos de las mujeres, básicamente el derecho al libre ejercicio de la sexualidad, (entendido como un derecho humano básico) y su relación con la Iglesia Católica, (cuyo discurso y acción política se opone) en el marco político, económico y cultural del neoliberalismo.

La relación entre el derecho de las mujeres y la Iglesia Católica va a estar centrado, principalmente en las cuestiones relativas al aborto y a la interpretación del cuerpo como espacio privilegiado para el control social.

El cuerpo (qué comemos, cómo nos vestimos, los rituales diarios a través de los cuales nos cuidamos) es un agente de cultura, una poderosa forma simbólica, una superficie en la cual las normas centrales y las jerarquías son inscriptas. El cuerpo puede funcionar como una metáfora de la cultura. El cuerpo es también, entre otras cosas, como refieren Pierre Bordieu y Michel Foucault, un lugar práctico, directo, de control social. A través de los ritos cotidianos, el cuerpo se hace cuerpo y sobre él se aplican las normas y las reglas de la vida social.

En nuestra cultura, los temas ligados a la reproducción y la libertad de las mujeres sobre el uso de su cuerpo son instrumentos para el dominio político/económico.

Por ello, analizaré, por un lado, los aspectos históricos que hacen a la doctrina y la construcción de un discurso que resultó ser profundamente antiabortista y cuestionador del ejercicio de una sexualidad libre y plena de las mujeres por parte de la Iglesia Católica y por el otro, las prácticas políticas que la Iglesia, en tanto institución y actor político despliega sustentándose en la

supuesta "infalibilidad" de su doctrina. Si bien entiendo por Iglesia Católica la definición weberiana de institución jerárquica no considero que exista una iglesia única y homogénea por lo tanto focalizaré la atención en las acciones y discursos desarrollados por la jerarquía. La Jerarquía Católica, en el marco de la estrecha relación con el poder político, es quien decodifica a través de sus acciones políticas concretas las concepciones doctrinarias provenientes de Roma, con la necesaria adecuación a la lógica político-cultural nacional.

Desarrollaré el análisis de la relación Iglesia- Estado, en el caso Argentino, focalizado en las concepciones respecto a la familia en general y a la mujer en particular. Sin lugar a dudas las graves implicancias en la vida cotidiana de las mujeres de un discurso conservador y culpógeno en relación a la sexualidad por parte de la iglesia católica deben llevarnos a interpretarlo en clave política. Por otro lado, ese derecho humano recortado y negado a las mujeres será reflexionado en el marco de un proceso político y social particular que se instrumenta desde las décadas del 80/90 (depende de los países) denominado neoliberalismo.

El neoliberalismo es un modelo político/económico de respuesta a la crisis capitalista del Estado de bienestar keynessiano. Se inicia en los países centrales a finales de la década del 70 imputando hacia la periferia durante la década del 90.

El surgimiento de las democracias en América Latina se produjo en el marco de los procesos de globalización y apertura económica que implicaba aceptar las reglas del juego del mercado internacional. En este contexto, la Argentina inició en la década del 80/90 un proceso de democratización junto con la agudización de la crisis social, y la aplicación de modelos neo-liberales de ajuste y reestructuración económica. Las condiciones de la crisis no comienzan con la aplicación de este modelo en los últimos diez años sino que profundizan una tendencia que comenzó con los gobiernos autoritarios. El control del déficit fiscal, el equilibrio de las variables macroeconómicas, el cumplir a rajatabla con las condiciones del pago de la deuda externa impuesta por los acreedores, la política de privatizaciones entre otras medidas, se transformaron en la lógica fundamental del modelo.

En sus inicios, la Iglesia Católica no fue ajena a este proceso que se inició en Europa con el modelo thatcherista en el marco del derrumbe del campo socialista.

Estas consecuencias de la aplicación del modelo neoliberal tuvieron y tienen un fuerte impacto en la constitución de la sociedad y la vida cotidiana de la gente.

La exclusión social, la discriminación y la fragmentación son los datos cruciales de la argentina moderna. El proceso de ciudadanización fue sufriendo un lento y gradual deterioro: no se es ciudadano al votar una vez cada cuatro

años sino que la ciudadanía se constituye en la legítima posibilidad, garantizada teóricamente en las democracias, de reclamar por los derechos humanos básicos: educación, salud, trabajo, seguridad, todos ellos negados o cercenados en la Argentina actualmente.

La Iglesia Católica argentina ha sido un actor de alto grado de participación en este proceso. Por un lado, impidiendo toda posibilidad de emancipación y autonomía en el ejercicio de los derechos de las mujeres y por el otro denunciando el incremento de la pobreza, el desempleo y la exclusión que la aplicación del modelo neoliberal provocaron.

Esta particular relación de la Iglesia Católica argentina con el Estado, como así también con el régimen político ha sido un rasgo de la institución eclesiástica en nuestro país, dado que, desde los orígenes surgió asociada al nuevo estado argentino.

II.-Relación Iglesia-Estado:consideraciones históricas

En los primeros años del Siglo XX, la Iglesia Católica, fue una institución socialmente marginada, con una organización deficiente y debiendo competir con una élite secularizada influenciada por el pensamiento liberal positivista. Dos temas centrales, educación y familia, caracterizaron los enfrentamientos Iglesia-Estado durante el siglo XX como una expresión de su reacción frente a las transformaciones de la modernidad.(Gutiérrez, María Alicia, 1991, Auza Néstor, 1975, 1984).

Fue recién durante los años 20 cuando comenzó a gestarse un sólido, importante y creciente vínculo entre las elites oligárquicas y la Iglesia, como consecuencia de la intensificación de los lazos con el Vaticano y la influencia de sacerdotes europeos reclutados para la atención de los inmigrantes.

El discurso político-religioso se organizó sobre la base del rechazo a los valores liberales que promovía, a su entender, la desintegración social, suscribiendo a modelos autoritarios influenciados por el fascismo contemporáneo

A partir del golpe militar del año 1930 y la organización del Congreso Eucarístico Internacional (1934) la iglesia católica comenzó a tener nuevamente una sólida presencia, con legitimidad para la participación política.

A partir de aquí se estableció una regla por la cual los más importantes líderes clericales comenzaron a sugerir ministros en áreas como educación y familia.

En tres oportunidades, 1902, 1922 y 1932, se presentaron proyectos de Ley de Divorcio. Los debates, con enormes resistencias de los sectores católicos, remitían a la problemática integral de la familia, con especial énfasis en la posición y la función de la mujer.

La estrategia de la Iglesia Católica se desarrolló en dos frentes: por un lado, intervenir directamente en la toma de decisiones del Parlamento, y por el otro demandar a los diferentes presidentes una acción política para impedir el debate. Acciones similares se desarrollaron en el año 1987, con la aprobación de la Ley, que, en esa oportunidad fue posible de sancionar dado las condiciones de maduración de los actores políticos y de la propia sociedad.

En el año 1932, cuando se debatía un anteproyecto de Ley de Divorcio, el Diputado Cafferata, entre otros expresó la opinión de la oposición. De acuerdo a sus concepciones el divorcio atentaba contra la estabilidad de la familia y conspiraba contra la estabilidad del Estado que, "sólo puede ser fuerte y grande cuando se basa en el cimiento incommovible de la familia indisoluble" (Revista Arzobispado de Buenos Aires, 1932). Si se lograba la disolución de la familia se estaría atacando al Estado y con ello promoviendo la desintegración social. Expresiones similares acompañaron la crítica a la formulación de los contenidos básicos curriculares (año 1997) planteando la necesidad de impulsar la idea de la familia clásica y tradicional, reavivando el debate permanente que la iglesia sostiene con la cuestión de la homosexualidad.

En la cosmovisión de la Jerarquía Eclesiástica la familia tradicional es percibida como natural cuyo origen es anterior a la constitución del Estado (en esto se emparenta con la institución militar) y cuya finalidad es la procreación y la educación de los hijos. Nuevamente familia y educación son los agentes más importantes en la socialización del individuo y en el manejo de los resortes del poder.

La familia es el resguardo de los altos valores de la nación y al interior de la misma se conformarán los roles que luego reaparecerán en la organización jerárquica de la sociedad. El mencionado diputado Cafferatta aclara la idea: "El padre es el jefe, el protector, a él corresponde combatir fuera con su valor infatigable, no debe conocer ni el desaliento ni el desencanto. Debe a su familia no solamente el sustento sino también un nombre honorable que es su mejor patrimonio. La naturaleza ha fijado imperiosamente los puestos en el consorcio doméstico: asigna al padre la autoridad y la providencia, a la madre la ternura y la inmolación, al hijo la obediencia y la confianza, para culminar estos tres elementos en un todo homogéneo y vital destinado al desenvolvimiento físico de los esposos y de los hijos, de donde depende la felicidad doméstica y la salud de la sociedad" (Revista del Arzobispado de Buenos Aires, 1932).

"En el casamiento indisoluble la mujer domina por el afecto, por el respeto y por la virtud, que no acaban; en el divorcio sólo podrá brillar por la belleza, que es fugaz. Las mujeres serán siempre el sexo débil, el hombre, el fuerte. La ley puede cambiar, la naturaleza no muda..." (Cafferata, 1932).

El lugar de la mujer como portadora y preservadora de la "moralidad" implica, desde las concepciones de la Iglesia Católica, una mujer que no ha

adquirido aún el estatuto de adulta que le permita ejercer su sexualidad con autonomía y responsabilidad. Esta concepción acerca del rol y la función de la mujer se expresará en repetidas ocasiones a lo largo de la historia argentina.

La presencia de Eva Perón como una figura femenina "amenazante" en la devoción de los sectores populares, puso de manifiesto la contradicción latente entre los poderes políticos y religiosos y en parte contribuyó al cambio de alianzas que promovieron la caída de Perón.

De allí en más la historia política de la Iglesia en la Argentina es una consecuente alianza con los sectores más conservadores y progolpistas expresado en las intervenciones militares.

En 1976, rearticulando las tradicionales alianzas y avalando las formas del discurso político autoritario el episcopado legitimó el poder militar y así calmó muchas conciencias del laicado católico. (Torres, 1992).

La tibia aproximación a los principios del Concilio Vaticano II, y la escasa repercusión de la teología de la liberación y la "opción por los pobres" colocaron a la iglesia argentina a la vanguardia, junto con la colombiana, del proceso de "recristianización" lanzado con virulencia por Juan Pablo II, no sólo para América Latina (considerado el continente católico por excelencia) sino también para el conjunto de Europa luego de la caída del Muro de Berlín.

Los temas cruciales de la Iglesia en su embestida contra la modernidad capitalista han estado centrados en el intento de imponer los principios cristianos al conjunto de la sociedad, sin respeto por las disidencias y la pluralidad, tomando como eje la educación, siendo la familia la célula básica de dicho proceso. De allí su enorme preocupación por la cuestión de la mujer, considerada, desde principios de siglo, la responsable y transmisora en el ámbito de la familia de los valores morales y cristianos, debiendo conservar, por sobre todos los cambios, su rol "natural" de madre y esposa.

A partir de la década del 80, la aceptación de la democracia fue más una táctica de prudencia que una profunda convicción. Durante el gobierno de Alfonsín, mientras algunos obispos suscribían tibiamente a la democracia por el otro denunciaban que la mayoría de los problemas sociales se habían acentuado notoriamente con ella. Tal era el caso de la crisis familiar, la adicción a las drogas, el Sida y la pornografía, los que fueron directamente conectados con el corrosivo efecto de los valores seculares y liberales. Esa actitud defensiva fue evidente en las dos tradicionales y especialmente sensitivas áreas: familia y educación. Recuérdese la estrategia para impedir la Ley de Divorcio, con argumentos muy similares a los esgrimidos a principios de siglo. El advenimiento de Carlos Menem al poder en 1989 fue recibido con una cálida acogida por parte de los miembros de la Conferencia Episcopal.

Con el correr del tiempo y la aplicación de programas neoliberales que implicaron un importante incremento de la pobreza y la inequidad social la

Iglesia comenzó a desarrollar una fuerte crítica a la gestión de gobierno. La Iglesia Católica se transformó, muy tempranamente (desde 1995) en una crítica acérrima al modelo neoliberal cuestionando, entre otras cosas, la inequidad social, en una sociedad cuya cultura de la opulencia y el mostrar obscenamente la riqueza se transformó en una lógica del poder.

La denuncia de las políticas neoliberales tuvo por blanco (al igual que al principio de siglo) el "individualismo extremo" que trae consigo la ruptura de los lazos familiares al fomentar el trabajo de la mujer fuera del hogar, vulnerando los valores tradicionales de la sexualidad y el matrimonio, provocando delincuencia juvenil, drogadicción y violencia.

La propuesta de la jerarquía es focalizar las políticas sociales en la familia (la acción que desarrolla Cáritas) entendiendo al matrimonio como un vínculo indisoluble, promover legislaciones y políticas que defiendan la vida humana desde la concepción, leyes coercitivas que protejan los derechos de los no nacidos y denunciar cualquier unión libre, sea heterosexual, homosexual o de lesbianas. En el desarrollo de la crisis la jerarquía católica argentina logró redefinir su papel en la sociedad y generar consensos favorables a la agenda del Vaticano. (la iglesia católica está muy desprestigiada después de la dictadura militar cuando se conoció la complicidad de algunos sectores de la iglesia con la violación de los derechos humanos).

La unidad básica es la familia (no el individuo) dentro del marco de la cultura patriarcal y heterosexual.

Por ello, el tema del aborto, como así también los derechos sexuales y reproductivos será el punto de convergencia de una férrea alianza político-religiosa que reedita, una vez más, la composición de un bloque fundamentalista en contra de los derechos de las mujeres. (Gutiérrez, 1997).

Dicha alianza quedó expresada, y actuada, en las conferencias internacionales organizadas por Naciones Unidas: Conferencia de Población de El Cairo (1994), Desarrollo Social en Copenhague (1995) y la Cuarta Conferencia Internacional de la Mujer en Beijing (1995). La IV Conferencia Internacional de Beijing (1995) volvió a poner en primer plano, entre otros temas, la cuestiones referidas al aborto y al ejercicio de derechos sexuales y reproductivos. La delegación argentina en consonancia con el Vaticano defendió, en palabras de la Embajadora Regazzoli el hecho que la mujer argentina ha alcanzado conciencia de "su misión, una clara imagen de mujer madre, de mujer esposa, de mujer que se une al varón para procrear" (Clarín, 1995), dejando en claro que refería a la defensa de la familia y al papel de la mujer como "centro del encuentro en el hogar".

Días previos a la Conferencia el Papa había remarcado, con gran sorpresa para las mujeres feministas, el valor del "genio femenino" poniendo el centro en la necesidad que las mujeres alcancen una "efectiva condición de

igualdad' con el otro sexo respetando, "el deber y el derecho de la mujer-madre a desarrollar sus deberes específicos en la familia, pero que ello no debe significar una coartada respecto del principio de la igualdad de oportunidad entre mujeres y hombres en el trabajo extra-familiar" (Clarín, 1995). Sin lugar a dudas el Vaticano, con una práctica diplomática milenaria, logró ubicarse en una posición un poco mas ambigua, quedando la delegación argentina sosteniendo posiciones fundamentalistas. Nunca más elocuente como en esa oportunidad el dicho popular " más papista que el Papa".

La posición argentina en las conferencias como en las diferentes acciones a nivel nacional responde a una estrategia política. Con el cambio de conducción en 1996, bajo la dirección de Estanislao Karlic, la Jerarquía desplegó con más firmeza su posición exigiendo cambios contundentes en las acciones gubernamentales demandando, además de sus clásicos reclamos por la equidad social, transparencia en las acciones judiciales y control de la corrupción.

La concesión del gobierno con respecto al aborto y los derechos sexuales y reproductivos más que una convicción propia parecen estar inscriptas en la necesidad de calmar los ánimos y acallar los reclamos respecto del problema de la pobreza.

Es muy sugestivo que cada vez que los conflictos sociales arreciaban, generalmente liderados por algún sector de la Iglesia, la conducción menemista reforzaba su posición en contra, básicamente de la despenalización del aborto, como así también de la legislación sobre derechos sexuales y reproductivos, las que se formularon teniendo como telón de fondo, la decimoprimer encíclica de Juan Pablo II, "Evangelium Vitae" en la que reitera su condena al aborto, la anticoncepción y la eutanasia. Respecto del aborto plantea: "El aborto procurado es la eliminación deliberada y directa, como quiera que se realice, de un ser humano en la fase inicial de su existencia, que va desde la concepción hasta el nacimiento(...)" el aborto directo, es decir, querido como fin o como medio, es siempre un desorden moral grave, en cuanto a eliminación deliberada de un ser humano inocente". Refiere el Papa que, la responsabilidad "implica también a los legisladores que han promovido y aprobado leyes que amparan el aborto, y, en la medida que haya dependido de ellos, a los administradores de las estructuras sanitarias utilizadas para practicar abortos". (Diario Página 12, marzo 1995).

La insistencia de la iglesia en sostener su autoridad y a través de ella el control social es un imperativo de orden superior al bienestar de la población.

El gobierno menemista consideró que, con el alineamiento a los principios eclesiales en esta materia lograba balancear (a mi entender sin éxito) las críticas que se realizaron (y realizan) a la conducción política sobre su responsabilidad en el incremento de la pobreza y la fragmentación social.

En el año 1996, en el clima de los debates sobre la Ley de Salud Reproductiva y la sanción de la constitución porteña, al finalizar la reunión anual de la Conferencia Episcopal, los obispos emitieron un documento donde plantearon su posición en relación al aborto: "Nuestro pueblo siempre ha valorado la vida como un don y la ha conservado con el cuidado de sus leyes y la delicadeza de su mejor atención. Sin embargo, advertimos con preocupación que, bajo el pretexto de una legítima paternidad responsable, se introducen en diversas sedes legislativas planteos y técnicas antinatalistas, e incluso abortivas, que destruyen el don de la vida y ofenden la dignidad e intimidad de las personas"... (Diario Página 12, agosto 1996)

En este contexto el presidente Menem, en una visita que realizó al Vaticano, manifestó una vez más su posición en contra de la despenalización del aborto ante una solicitud para ratificar su alineamiento a las posiciones de la iglesia, sostenida en los foros internacionales, contra el aborto y a favor de la familia. Esta posición extrema es producto de una estrategia política aunque aparece revestida de un fundamento teológico y filosófico propio de la doctrina cristiana.

A fines de 1999, el debate sobre el aborto volvió a estar en la escena pública. La reunión de políticos de América Latina, convocada por el propio Vaticano y sectores políticos vernáculos, convocó a los candidatos políticos, futuros gobernantes, a pronunciarse en contra de la despenalización del aborto, en un claro compromiso de continuar con la estrategia desplegada por el Presidente Menem.

En el caso del proyecto sobre salud reproductiva la Iglesia cuestiona la distribución de anticonceptivos en los hospitales porque está a favor de los métodos naturales de control de la natalidad. Se opone también por considerar que la ley alienta un criterio antinatalista que se inscribe en la línea del "colonialismo biológico" llevado adelante por los países desarrollados.

El movimiento de mujeres, organizado en una Coordinadora constituida por una serie de grupos feministas y activistas, con un apoyo muy importante de organizaciones y ciudadanos/as publicó una solicitada en el Diario Página 12 demandando la despenalización del aborto, denunciando la hipocresía de la clase dirigente y la aplicación de modelos neoliberales de mayor ajuste que atentan, a través del desempleo y la exclusión, con una vida digna. Los diferentes partidos mantuvieron silencio sobre el tema, planteando que no son temas para debatir en las campañas electorales. Sin embargo, Zulema Yoma ex/mujer del presidente Menem, consideró oportuno quebrar la espiral del silencio, informó públicamente, con el afán de denunciar la hipocresía del gobierno, el haberse realizado un aborto con consentimiento de su marido. El impacto que produjo la revelación no impidió a la Iglesia católica plantear que un error humano es un hecho posible pero que ello no desmerece lo mucho que

ha activado por la defensa de la vida "desde la concepción", la gran embestida de la Iglesia católica en estos años. Embestida que, lejos de cesar, está cada vez más presente y desplegando estrategias políticas diversas para lograr sus objetivos. ¿En qué principios doctrinarios se sustenta la defensa a ultranza de la vida desde la concepción?

III Consideraciones doctrinarias

En principio, la historia de la filosofía occidental ha tenido en común la explícita desvalorización de la tierra y del cuerpo, más especialmente, el cuerpo de la mujer, junto con formas del saber o del estar en el mundo asociado a lo femenino.

Aristóteles escribió que el conocimiento racional es la mayor conquista humana y que por lo tanto, los hombres, (que según él son más activos y capaces de obtener éxito en esa área mental) son superiores y "más divinos" que las mujeres a quienes describe como monstruos, desviados del tipo genérico humano, emocionales, prisioneras pasivas de sus funciones corporales, en consecuencia una especie inferior, más próxima a los animales que a los hombres. Para él la mujer no es progenitora de crianza sino que los cuerpos femeninos son meros recipientes para el esperma del hombre, el verdadero progenitor. El mundo de Aristóteles es caracterizado por el dualismo jerárquico, esto es, por opuestos polarizados donde un aspecto tiene dominio sobre el otro. El Alma tiene dominio sobre el cuerpo, la razón sobre la emoción, lo masculino sobre lo femenino, etc.

Las mismas jerarquías aparecen, posteriormente, en Santo Tomás de Aquino, donde Dios dominaba a los ángeles que eran superiores a los hombres, quienes dominaban a las mujeres, quienes dominaban a las crianzas, los animales, la tierra y así sucesivamente.

San Agustín también coloca en el centro de su teorización, el dualismo jerárquico ubicando al cuerpo femenino como pecaminoso.

Sin embargo, un recorrido por la historia de las ideas sobre el aborto en la iglesia católica muestra que no ha sido fácil articular un discurso consensuado entre los teólogos. Las divergencias han tenido un matiz que no es para desdeñar.

El magisterio es la autoridad que tiene la iglesia para enseñar sobre ciertas verdades reveladas por Dios que están de acuerdo con la tradición histórica de la Iglesia. A ellas rige la infalibilidad papal.

La prohibición del aborto nunca ha formado parte del magisterio por lo tanto no le cabe la lógica de la infalibilidad papal y deja abierta la posibilidad de diversidad de interpretaciones.

Previo a 1869, la mayoría de los teólogos enseñaban que el feto no era un ser humano con alma humana hasta al menos 40 días después de la concepción, y a veces aún más tarde. Por lo tanto, un aborto practicado antes de los 40 días no era considerado un acto de privación de la vida humana.

Los escritos de San Agustín expresaban la posición generalizada de la Iglesia en las primeras épocas de la cristiandad. Por una parte condenaba el control de la natalidad y el aborto porque destruían la conexión necesaria entre el acto conyugal y la procreación, pero, por otro lado, no era considerado un homicidio pues era dificultoso asegurar la existencia de un alma viva en "un cuerpo que carece de "sensación" ya que todavía no se ha formado la carne y no está dotada de sentido". (On Exodus). El aborto requería penitencia debido a ser catalogado como un pecado sexual.

La noción de "persona" es el recurso de la Iglesia para pivotear en el derecho a la vida desde la concepción presuponiendo que el feto ha logrado esa categoría. Margarita Valdés refiere que al menos hay que analizar cuatro nociones de persona para internarnos en los vericuetos de la moralidad o amoralidad del aborto: "noción de ser humano biológico, noción de persona potencial, noción de persona metafísica y de persona moral." Del análisis filosófico de estas categorías ella concluye que "el aborto no es un asunto moral en los primeros meses de gestación", por lo tanto, ello obliga a los especialistas a determinar dónde se establece esa línea, teniendo presente que los embriones han de ser tratados como lo que son y no como lo que pudieran llegar a ser".

Si bien la conceptualización de homicidio es una cuestión que remite a una problemática moral y teológica muy compleja, lo que es taxativo es la condena de la Iglesia a la libertad sexual.

La iglesia enseña que cualquier acto que separa la unión sexual de la procreación es pecaminoso. La encíclica *Humanae Vitae* de Pablo VI asegura: "Cada acto conyugal debe estar abierto a la procreación".

Si bien desde el Concilio Vaticano II esta formulación es modificada dejando abierta la opción para la anticoncepción por métodos naturales, lo cierto es que la Iglesia condena las prácticas de los hombres y mujeres concretos que hacen posible un consciente y responsable ejercicio de su sexualidad.

El aborto voluntario es la muestra de la decisión de no procrear. Refiere al deseo como constitutivo de la sexualidad, por ello, es el ejercicio libre y pleno del placer, como así también la libre opción sexual, lo que la Iglesia condena. La vida es considerada como natural, como don divino por ello debe ser aceptada y reverenciada sin modificar su curso. Ello implica una cosmovisión del mundo religiosa con un argumento circular que no da cabida a la diferencia. No respetar el curso natural de la vida es ir contra la moral: el aborto y la anticoncepción van en el destino contrario a la lógica de la

naturaleza (recuérdese la discusión sobre la condición abortiva del Dispositivo Intrauterino en el tratamiento de la Ley de Salud Reproductiva nacional).

Esto remite a la posición y roles de las mujeres dentro de la estructura de la Iglesia Católica. La objeción de la Iglesia católica al aborto parece más centrado en cercenar la autonomía de las mujeres que en el cuidado del feto. Entonces, lo que aparece cuestionado y cercenado es la capacidad de las mujeres en tanto sujetas adultas capaces de tomar decisiones libres y autónomas, en relación a toda su vida en general y a la sexualidad en particular.

La figura de la mujer aparece en el imaginario de la iglesia como el símbolo de la desobediencia, la sexualidad, la libertad. El mito de Adán y Eva, con su desalojo del paraíso marcó el destino fallado de los hombres producto de la tentación de la mujer. La Iglesia, una institución masculina y patriarcal, ha buscado limitar la autonomía de la mujer remitiéndola al espacio "sagrado" de la maternidad.

Como expresara Marta Lamas las mujeres son representadas, no como sujetos autónomos, capaces de tomar decisiones, sino como simples instrumentos de la voluntad de Dios. Aceptar y respetar el ejercicio de la sexualidad libre, incluyendo el aborto, implica una inversión en la lógica de la institución que no parece estar dispuesta a llevar a cabo tan fácilmente.

¿Qué es en definitiva lo que para el Vaticano resulta indigerible? Creo que el concepto de "género" entendido como, según plantea Judith Butler, "la dimensión cultural que el sexo asume, por lo tanto el sexo no sigue un único camino". En otras palabras el uso de la palabra "género" está denotando el hecho que la heterosexualidad no es la única opción posible. El Vaticano considera que el uso de la palabra género tiene graves consecuencias que derivan en cuestiones que van desde la legalización del aborto a la aceptación de la homosexualidad, y el reconocimiento de lo que denominan familias "irregulares" que jaquean la concepción, el lugar y los valores de la familia tradicional.

Como ejemplo, en el año 94 la Iglesia solicitó cambiar la palabra "género" por sexo en los contenidos curriculares, planteando el obispo Auxiliar de Buenos Aires "el uso de la palabra género provocaba un cambio revolucionario al generar una nueva concepción de la persona, de la subjetividad, del matrimonio, de la familia y la sociedad" argumentando que el feminismo había sido más extremista que el marxismo en sus planteos.

IV - A modo de conclusiones

En países como Argentina, no parece tarea sencilla reinstalar el debate sobre el aborto y los derechos sexuales y reproductivos desde las coordenadas del derecho de las mujeres para una libre decisión.

Marta Lamas (1995) sugiere una propuesta que está estrechamente ligada a la construcción de una ciudadanía verdaderamente democrática.

Recuperar o instalar el laicismo como un principio articulador de la constitución de los Estados modernos y democráticos. Ese principio liberal permite articular la idea de igualdad de las personas a partir del principio de soberanía popular y de la libre determinación de los individuos. El laicismo expresado en la verdadera separación de la Iglesia- Estado.

El desarrollo del laicismo es una condición de posibilidad, aunque no suficiente, para la convivencia de una sociedad plural, sobre la base de la tolerancia y del respeto a la diferencia, con la aceptación de la multiplicidad de creencias e identidades religiosas expresadas en la sociedad civil. Lamas refiere al peso significativo que la ideología católica produce en la construcción del entramado cultural y cómo ello condiciona los comportamientos reproductivos y refleja las acciones políticas.(Lamas, 1997). Ello remite a la estrategia de dominación y reproductora ideológica de las estructuras eclesiales como así también del discurso religioso cristiano, dado que, siguiendo a Rozitchner, "pensamos que aún los hombres no religiosos estamos determinados férreamente, más allá de nuestras decisiones conscientes, en la conformación de nuestro imaginario más hondo, por la cultura cristiana de Occidente - judíos incluidos. Y por eso, históricamente, el cristianismo aparece produciendo en masa a hombres subjetivamente sometidos, no sólo por el terror y la amenaza externa en sus cuerpos - que era la situación de los esclavos - sino en las marcas más elementales que organizan la singularidad de cada "libre" y democrático ciudadano posmoderno".(Rozitchner, 1997).

Por ello, sólo en el marco de una ciudadanía que se constituye sobre la base de una sociedad y una cultura política laica es posible reinstalar la discusión sobre el aborto y los derechos sexuales y reproductivos. Como un derecho individual a la libre elección por un lado pero también como un ejercicio de derechos sociales y económicos dado que ponen en su justa dimensión lo que la Iglesia con total hipocresía tolera: los que poseen el acceso al "mercado" pueden ejercerlos en tanto les está vedado a los sectores excluidos.

De acuerdo a Francés Kissling "la iglesia no ha sobrevivido tantos miles de años sin cambiar. Aprende, a destiempo, pero aprende". La cuestión es que, hasta el presente, ha cambiado en la dirección opuesta a las demandas y derechos de las mujeres.

V - Bibliografía

Anza Néstor (1975) Católicos y liberales en la generación del 80 (Buenos Aires. Ediciones Culturales Argentinas).

- Auza Néstor (1984) *Los Católicos argentinos; su experiencia político y social* (Buenos Aires, Editorial Claretiana).
- Bellucci Mabel (1997) "Woman's struggle to Decide about their Own Bodies: Abortion and Sexual Rights in Argentina" *Reproductive Health Matters*, 10.
- Butler, Judith (1990) *Gender Trouble. Feminism and the Subversion of Identity* (Londres, New York, Routledge).
- Chéca S. Y Rosenberg M (1996) *Aborto Hospitalizado. Un problema de salud pública. Una cuestión de derechos reproductivos* (Buenos Aires, Ediciones el Cielo por Asalto)
- Diarios Clarín y Página 12 (Años 1995, 1996, 1999).
- Emir Sader y Pablo Gentili (compiladores) (1997) *La trama del neoliberalismo. Mercado, crisis y exclusión social* (Oficinas de Publicaciones del CBC, Buenos Aires)
- Gutiérrez María Alicia (1989) "Iglesia, Familia y Régimen Político", *Informe CONICET* (Buenos Aires, Argentina)
- Gutiérrez María Alicia (1992) "Human Rights, the Catholic Church and Political Conflict in Argentina" in *Research Report* (Sweden, Life and Peace Institute)
- Gutiérrez María Alicia (1995) "Relaciones peligrosas: iglesia y política en la transición democrática" en *Revista Doxa* N° 13/14 Buenos Aires.
- Gutiérrez María Alicia (1998) "Economía y religión: el rol de la Iglesia Católica ante los programas de ajuste estructural en democracia" publicado en *Sociological Science Review*, Universidad de La Sapienza Roma.
- Klein Laura (2000) "Cómo pensar en aborto terapéutico" en *Aborto no punible* (Buenos Aires, Foro por los Derechos Reproductivos)
- Lamas Marta (1998) " Movimiento feminista y discurso político: los derechos sexuales y reproductivos en la construcción de una ciudadanía moderna", en Figueroa Juan Guillermo y Claudie Stern *Avances en sexualidad y salud reproductiva, condición del Centro de Estudios Demográficos y de Desarrollo Urbano y del Programa de Salud Reproductiva y Sociedad del Colegio de México.*
- Lamas Marta (1995) " Deconstrucción simbólica y laicismo: dos requisitos imprescindibles para la defensa de los derechos reproductivos" en *Aportes* (Católicas por el Derecho a Decidir, Montevideo, Uruguay).
- Moreno Sarda Amparo (1988) *La otra "Política" de Aristóteles* (Barcelona, Editorial Icaria)
- Petchesky Rosalind (1990) *Abortion and Woman's choice* (Boston, Northeastern University Press)
- Revista del Arzobispado de Buenos Aires*, año 1932
- Rozitchner, León (1997) *La Cosa y la Cruz. Cristianismo y capitalismo* (Buenos Aires, Losada Editorial).
- Torres Carlos Alberto (1992) *The Church, Society and hegemony. A critical Sociology of Religion in Latin America* (Chapel Hill, University of North Caroline Press)
- Valdez Margarita "Aborto y anticoncepción en México: las actitudes y los argumentos de la Iglesia Católica" (mimeo).

* Una primera versión de este trabajo denominado "Parirás con dolor: aborto, derechos sexuales y reproductivos en la cosmovisión eclesial" fue publicado en *Nuestros cuerpos, nuestras vidas: propuestas para la promoción de los derechos sexuales y reproductivos* (Buenos Aires, Foro por los Derechos Reproductivos, 1998).

Adhiero a las luchas de mis compañeras de ATEM
Mabel Bellucci

AMARGO VERSITO

PARA EL DÍA DE LA MADRE

Ilse Fusková

iQuerida Mamá
te queremos tanto!
iCómo no quererte
si vos, como la vaca que aprendí a amar en segundo grado
ilo das todos!
La vaca nos da su carne, su leche, su cuero
y los espléndidos subproductos:
queso, crema, cepillos y carteras.
Vos mamá
nos das tu panza, tus pechos, tu leche
e inefables y loados subproductos:
tus caricias, tu paciencia y tus cuidados.
Nos regalas tu tiempo irrecuperable,
Veinte años de trabajo gratis por amor.
De tu cabeza
como de un huevo pasado por agua,
la familia se come tu cerebro
a cucharaditas.
Mamita,
toda vos sos adorable,
aprovechable,
hasta el día en que ya no servís más

Premiado en el Primer Certamen Nacional de Poesía , cuento y ensayo para la Mujer Argentina "PREMIO ALICIA MOREAU DE JUSTO"

Anuario de HOJAS DE WARMÍ

Investigació per al feminisme, la cooperació i la solidaritat

Promociones y publicaciones Universitarias, S.A.
Córceba, 226 Bjos 2º 08036-Barcelona
Tfno (93) 321-9889 Fax: (93) 4108096

Nº 11 Año 2000



UNIVERSITAT DE BARCELONA

SEMINARIO INTERDISCIPLINAR
MUJERES Y SOCIEDAD
SIMS

Directora Lola González Guardiola (U. Castilla
La Mancha).

Consejo de Redacción, Lola G. Luna (U. de
Barcelona), María Gloria Henríquez (U. de
Barcelona), María Josefa Iglesias (U.
Complutense).

Sumario

Dossier Violencia y Subordinación

Christiana Borchard de Moreno:

-Violencia cotidiana y relaciones de género en Quito a fines del siglo XVIII

Rosario Carracedo Burillo:

-Las novedades del derecho punitivo en materia de violencia doméstica

Concha Fagoaga:

-La representación de la violencia.

Jocelyn Guerrero:

-Igualdad y diferencia, una reflexión sobre el problema de la sumisión

Asunción Miura:

-Violencia y derechos humanos

Josefina Roma:

-Fueron felices y comieron perdices... Y luego qué?

María José Varela:

-La justicia ante la violencia de género

Susana Vega:

-Violencia familiar: los maltratos inconfesables en las relaciones

Buzón

Amalia E. Fischer P. El feminismo latinoamericano y caribeño en crisis:

Libros recibidos

Haydeé Birgin
Abogada

Marcelo T. De Alvear 624, P. 5º "41"
(1058) Bs. As. Tel/fax (54-11) 4312-4284
Email: birgin@overnet.com.ar

Lic. Isabel Monzón

Psicoterapia individual y parejas-
talleres de reflexión

Paraguay 3462, P. 1º, "A"
(1425) Bs. As. Argentina
telfax (54-11) 4806-4044
tel (54-11) 4821-3489
E-mail: imonzon@evti.com.ar
<http://www.imonzon.com.ar>

*"Sólo el dolor es independiente por completo
de cualquier objeto"*
Hanna Arendt

*"Para hablar hoy de felicidad
se necesita mucho coraje"*
Alessandra Bocchetti

No creas tener derechos....¿a la felicidad tampoco?

Piera Oria

En marzo de 1992, en Roma, en la sede del Centro Culturale Virginia Woolf-Gruppo B, se reunieron Alessandra Bocchetti, Rossana Rossanda y Christa Wolf para debatir acerca de un aparentemente extraño tema, por lo menos no incluido hasta entonces en los temarios clásicos de las discusiones teóricas feministas. El tema en cuestión era: la felicidad. La publicación posterior al debate se tituló: "Se la felicitá..." y llevaba como subtítulo: "Per una critica al capitalismo a partire dell'essere donna".

Tuve la felicidad de estar entre las oyentes y, por esos días acababa de leer el libro editado por la Librería de Mujeres de Milano "Non credere di avere dei diritti".

En estos últimos años me siento bombardeada sin parar (y creo -consuelo tonto- que no soy la única) por los efectos de la todopoderosa globalización. Y los correspondientes pronósticos que, desde los más optimistas hasta los más truculentos, vaticinan todas las gamas de situaciones posibles para millones y millones de seres humanos, menos la felicidad, por lo menos la idea de felicidad que yo llevo metida dentro como una impronta indeleble.

Cuando decidí participar en estas Jornadas tituladas "Voces en conflicto, espacios de disputa", me di cuenta de que realmente, en este milenio recién estrenado seguimos disputando espacios y, desafortunadamente (para nosotras) no siempre de la mejor manera. Y de pronto surgió algo que seguramente estuvo gestándose en algún rinconcito, alimentado por los resabios de aquella discusión del siglo pasado sobre La Felicidad y la lectura de "No creas tener derechos" más los avatares que nos toca vivir cotidianamente a partir de este ajuste globalizador que avanza inexorablemente como lava vomitada por un volcán.

Así me dije: "No creas tener derechos....pero ¿a la felicidad tampoco?". Y esta pregunta ¿a la felicidad tampoco? fue encontrando argumentos a través de elaboraciones como las de Bocchetti, Rossanda, Wolf y Arendt sobre la felicidad, para reafirmar nuestro Derecho Humano a ella. Yo sostengo que el derecho a la felicidad es un Derecho Humano. Pero, al mismo tiempo, no pude ignorar (aunque hice un esfuerzo) los milenarios argumentos elucubrados por Aristóteles y

apoyados de ahí en más por varones tan ilustres como los Padres de la Iglesia, Fray Luis de León, Hegel, Freud, Nietzsche, sólo por nombrar algunos, acerca de que: por su naturaleza, la mujer es inferior al hombre y que, también por naturaleza, algunos seres han nacido para mandar (los varones) y otros para obedecer (las mujeres). Sólo a los seres superiores (los varones) les es posible alcanzar el supremo bien que es la felicidad, o su sinónimo beatitud para Tomás de Aquino y sus seguidores.

Aristóteles daba por hecho la "naturaleza obediente" de las mujeres, y le bastaba afirmarla:

"...tratándose de la relación entre macho y hembra, el primero es superior y la segunda inferior: por eso, el primero rige y la segunda es regida" (La Política).

Comentando el párrafo anterior de Aristóteles, María Angeles Durán en su libro *Si Aristóteles levantara la cabeza* comenta: "Si la naturaleza los hace inferiores y los destina a ser regidos, ¿puede esperarse que desarrollen virtudes los esclavos, las mujeres y los niños? Si todos tuvieran virtud, ¿por qué unos habrían de mandar y los otros obedecer? Aristóteles reconoce que ésta es una cuestión difícil y que hasta los sabios se dividen en la controversia. 'En todos ellos existen las partes del alma, pero existen de distinto modo; el esclavo carece por completo de facultad deliberativa; la hembra la tiene, pero desprovista de autoridad; el niño la tiene, pero imperfecta'. En cuanto a las virtudes morales, sólo el que rige debe poseer la virtud moral perfecta; y cada uno de los demás, 'en la medida en que le corresponda'".

Y hablando de felicidad, en la "Ética a Nicómaco" (llamada así en honor a su hijo), Aristóteles llega a la conclusión de que felicidad y virtud son la misma cosa. Allí dice de la felicidad: "Es una actividad del alma de acuerdo con la virtud más perfecta, acordando más adelante que "la felicidad es la virtud misma, el más divino de los bienes...es el premio y el fin de la virtud". Es obvio que, teniendo en cuenta su concepto de virtud, siempre se está refiriendo a la virtud de los superiores, es decir, los varones.

Siempre en "La Política" leemos: "No es la misma templanza la de la mujer que la del hombre, ni la misma fortaleza, sino que la del hombre es una fortaleza para mandar y la de la mujer para servir". En síntesis, las mujeres tenemos la virtud de poder servir, o lo que es lo mismo, la felicidad de poder servir.

A lo largo de los siglos, mientras la Iglesia como institución se expandía y afirmaba su dominio territorial e ideológico, las concepciones acerca de la felicidad y de quiénes eran merecedores de ella no variaron. Sólo se modificaron algunos vocablos. Para Agustín (siglo III de la era cristiana) la felicidad es la posesión de lo verdadero, es decir, la posesión de Dios. Tomás de Aquino (siglo XII de nuestra era) equipara beatitud con felicidad, como ya dijimos y en la *Summa Teológica* la define como "un bien perfecto de naturaleza intelectual".

Sostenida sobre estos dos pilares, la doctrina cristiana habla de una felicidad sobrenatural, que constituye por sí sola el destino del hombre y consiste

en la contemplación de Dios trino. Así, para nosotras, imbuidas de esa fausta "templanza para servir" que nos atribuyó Aristóteles, alcanzaríamos la felicidad sobrenatural sirviendo al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

Así, podemos ir entendiendo por qué las mujeres "desde siempre" estuvimos negadas para la felicidad. Parecería en muchos casos, aún hoy, que "por naturaleza", la felicidad no nos pertenece.

Siguen pasando los siglos y llega la hora de los llamados "autores modernos" (digo autores en el sentido de productores de ideas). Ahora la felicidad es tratada de manera distinta a como lo hacían los antiguos. Sin embargo, algo en común persiste, es decir, no cambió la esencia. La felicidad sigue siendo presentada como un bien que no está en sí mismo, sino que es ese bien el que la produce, dándole a la felicidad categoría de concepto. En última instancia, y tal como era al principio, primero hay que alcanzar ese bien, cualquiera sea —podríamos agregar modernamente— para obtener la felicidad.

Desde nuestra óptica de mujeres, el problema subsiste en tanto, por nuestra condición no nos es dado alcanzar cualquier bien. Subyacen las ideas aristotélico-agustinianas por doquier y lo grave es que fermentan. Ya nadie (espero) pone en duda de que somos seres humanos, siempre y cuando no nos apartemos de los mandatos "naturales": de lo contrario corremos el riesgo de convertirnos en verdaderos monstruos infelices. Por los temas que se están discutiendo hoy en el mundo, no creo necesario hacer ejemplos.

El ilustre José F. Ferrater Mora dice "la felicidad es un concepto que pertenece al entendimiento". Yo pregunto: ¿cuando los sabios varones discuten pomposamente acerca de problemas y situaciones que nos atañen vitalmente como mujeres, porque son nuestros en cuanto están ligados a nuestro cuerpo sexuado, no están —con las mejores intenciones— creyendo hacerlo porque no alcanzamos, siempre en razón de nuestro sexo, el mismo entendimiento? ¿no están de alguna manera definiendo por nosotras ese bien que es el que nos proporcionará la felicidad?

Creo, yo personalmente, que el problema crucial que atravesó todos estos siglos es en definitiva un equívoco inicial, un sobreentendido: Aristóteles apuntaba a la búsqueda de la verdad que lo llevaría a la perfección. En esa búsqueda, dice, el placer y la alegría son sólo un eco de la perfección obtenida (Ética Nicomaquea). El proponía primero la búsqueda de la perfección y la verdad, convencido de que ese paso le traería la felicidad. Convencido él y sus seguidores de que nuestra naturaleza nos ha preparado sabiamente para obedecer, alcanzaríamos la felicidad en el servir y descartaba que su postura sería aceptada obedientemente por las mujeres que, aun siendo "la mitad de la población libre" (La Política) no estamos en condiciones de desarrollar virtudes más valiosas que las de la obediencia.

María Angeles Durán en el libro ya citado, en un cierto momento expresa: "Para una investigadora del siglo XXI resulta difícil leer a Aristóteles sin que se dispare la adrenalina".

Hanna Arendt a fines de la década de los 50 hace un brillante análisis de beatitud, lo que empeora las cosas porque puede leerse felicidad – beatitud. Sería decir “poseer la beatitud es poseer la felicidad”, idea ante la cual Hanna Arendt expresa: “eudaimonia no significa ni felicidad ni beatitud, no puede traducirse, y tal vez ni siquiera pueda explicarse”. Ella sostiene que el eudaimon de cada persona es un estado permanente del ser que no está sujeto a cambio ni es capaz de hacerlo, mientras que a la felicidad la caracteriza “su modo pasajero”. En otros términos, no constituye un bien en sí mismo, sino que es el producto de tales o cuales circunstancias.

El análisis de felicidad que hemos visto en el pensamiento griego y en el cristiano, parece no poder desprenderse de la connotación de santidad, aun sin el matiz religioso para el caso de los griegos. Santo sería en concepciones modernas el que alcanza la perfección y, estos estados de santidad y perfección se buscan o se logran en el aislamiento, como frutos de experiencias no comunicables, por tanto sin audibilidad en la esfera pública.

Hanna Arendt, frente al tema de la felicidad opina: “La felicidad lograda en aislamiento del mundo y disfrutada en el interior de la privada experiencia de uno mismo sólo puede ser la famosa -ausencia de dolor-”, que no es más que el sentido del hedonismo -el egoísmo de los modernos como ella lo define- donde, la búsqueda de la “felicidad” está erróneamente en la producción y consumo de las cosas, que son las que en última instancia producirían ese “placer” que es igualado a “felicidad”. Pero, la producción y consumo de las cosas producen un cierto grado de dolor además de un cierto grado de placer; por tanto, el intento de evitar ese dolor y rescatar ese placer serán el alcance de la felicidad en esta sociedad moderna, según Hanna Arendt. “Mientras que los antiguos -dice- confiaron en la imaginación y la memoria, en la imaginación de los dolores de los que se habían librado o en la memoria de pasados placeres en situaciones agudamente dolorosas, para convencerse de la felicidad, los modernos necesitaron el cálculo del placer o la puritana contaduría moral de méritos y transgresiones para llegar a cierta ilusoria certeza matemática de felicidad o salvación”.

Es magistral el análisis de Arendt. Sin embargo, ni el más leve atisbo de considerar diferencias de género o diferencias sexuales asoma a lo largo de todo su libro. Aquí me uno a lo que expresa Amparo Moreno cuando habla del arquetipo viril, varón adulto griego, concepto que impera en los grandes tratados de Filosofía. Ella atribuye a Agnes Heller, única mujer pensadora entre tantos filósofos varones tomados para analizar por Amparo Moreno, lo mismo que aquí podemos aplicar para Hanna Arendt. Heller y Arendt asimilan ese arquetipo viril como modelo imaginario de comportamiento que puede ser asimilado y encarnado por cualquier ser humano, hombre o mujer de condiciones diversas, que además no puede estar desvinculado del ejercicio del poder, y no hay referencias a los modelos atribuidos según un sistema sexista.

Estas “ausencias” están presentes a lo largo de todo el trabajo de Arendt. Cuando analiza la Sociedad Moderna habla de homo faber en relación a su

principio de felicidad y principio de utilidad. En La Condición Humana al analizar a la sociedad griega desde la óptica de la esfera pública y la esfera privada, siguiendo a Aristóteles menciona a las mujeres que, colocadas en la esfera privada "garantizaban la supervivencia física de la especie". "Mujeres y esclavos estaban apartados (...) porque eran la propiedad de alguien". Le atribuye a la Edad Moderna la emancipación de la mujer y las clases trabajadoras casi en el mismo momento histórico y marca como característica de esta época que "ya no cree que las funciones corporales y los intereses materiales tengan que ocultarse".

Volvamos ahora al principio de la charla, después de estas pequeñas reflexiones que suenan un poco a "recordatorios". La primera intervención en aquel momento en Roma, en 1992, sobre la felicidad, fue la de Alessandra Bocchetti. A partir del título del encuentro en cuestión "Por una crítica al capitalismo a partir de ser mujer", bajo la primera impresión Alessandra se preguntó: ¿qué tiene que ver la felicidad con la crítica al capitalismo? E inmediatamente añadió: "Para hablar hoy de felicidad se necesita un gran coraje!, porque: "toda mujer sabe que sin felicidad, aunque sólo sea una pequeña migaja escondida en un rincón del corazón no se podría -no digo vivir- sino ni siquiera sobrevivir".

Y a continuación, sin duda con el bagaje filosófico que la sostiene exclama: "Sin embargo, de infelicidad femenina parecería que el mundo está repleto", porque "la infelicidad femenina es el topos que, por excelencia significa el estar en el mundo de las mujeres. Aún hoy la felicidad femenina es tan inactual que, para la sociedad es algo extraño y, hasta incluso peligroso". Y llega a una conclusión que golpea fuerte: "una mujer se siente legitimada para estar en el mundo y tomar la palabra, más partiendo de su infelicidad que de su felicidad. La felicidad femenina, de hecho, no está prevista y, en este sentido, es absolutamente revolucionaria".

Desde la posición empírica por la que optó situarse en este Encuentro expresa: "Soy feliz cuando me siento vivir. La felicidad es una de las condiciones de la existencia. Y creo que el meollo de su pensamiento está en la idea de que la felicidad es al mismo tiempo una opción de vida y un disparador". Ella une amor, vida y felicidad y concluye: "Todo aquello que es dictado por el amor a la vida, es un gesto feliz". Y hace referencia a las situaciones externas, las vividas en los campos de concentración, por ejemplo. Toma el caso concreto de Primo Levi que cada mañana se aseaba como gesto para la vida, como un ritual que lo mantenía unido a la vida. "Es el gesto de felicidad de estar en el mundo" - dice ella- y es aquí donde, a mi modo de ver, abre la puerta para el debate filosófico porque, hasta ahora no nos hemos preguntado ¿qué es la felicidad? o ¿cómo se define la felicidad?, ese estado de ánimo inaprehensible, tan volátil que proviene de circunstancias que le pertenecen pero que actúa como impulso disparador hacia delante. Ese estado de ánimo cuya naturaleza intrínseca es no poder ser duradera, como afirmaba Freud.

Bocchetti prosigue con un discurso que en ciertos momentos se vuelve intimista: "Descubrí por ejemplo -dice- que lo que no perdonamos a nuestras propias madres es su infelicidad, el haber sido infelices, el haber contado su historia a través de la infelicidad" y sostiene que otra habría sido su vida (la de esta hija que habla) "si tan sólo ella no me hubiera rechazado con su infelicidad".

Christa Wolf, escritora alemana, berlinesa, inicia explicando cómo surgió la respuesta de qué es para ella la felicidad. Dice que se ubicó en su país, la ex República Democrática Alemana, más precisamente en Berlín, se imaginó haciendo esa pregunta a hombres y mujeres de la calle y que nadie le daba una respuesta, sino que, a lo sumo le preguntaban a ella cómo evitar una infelicidad aún mayor de la que padecían. Y de pronto, durante el viaje en tren, desde Milán hasta Roma, le surgió esta frase: "Es estar viva con cada fibra de mi cuerpo, de mi alma y de mi mente. Esto es para mí la felicidad". Y basa su disertación en concepciones que ponen a la luz sus coincidencias con Hanna Arendt. Cuando afirma, por ejemplo: "ser felices presupone no estar solos. Sola no puedo ser feliz. Tengo necesidad de alguien o de muchos, hombre o mujer, hombres y mujeres que me respondan y a los cuales yo pueda responder, actuando o pensando -que también es un modo de actuar- o experimentando sentimientos. Actuar, sentir, pensar, tal vez todo junto: eso es la felicidad". Y añade: "Felicidad es también ser reconocida, ser reconocida por otros y otras" (Recordemos a Arendt cuando afirma que la felicidad en soledad no es más que la famosa ausencia de dolor).

Prosigue: "Creo que la felicidad no es una condición sino un proceso, algo que se altera y modifica, que es a veces más fuerte y otras más débil pero que cambia, en su esencia, según las fases de la vida en que nos encontremos. Yo he conocido -dice- diversas especies de felicidad. Uno de los más grandes momentos de felicidad lo tuve cuando nacieron mis dos hijas. El nacimiento de las niñas o más precisamente, ese ultimísimo momento cuando ya están afuera de mí, ha sido un instante inolvidable de gran felicidad. Con esto quiero decir que hay momentos de felicidad enteramente creaturales (actos de creación) y momentos de felicidad del todo condicionados socialmente".

Y surge nuevamente la elaboración Arendtiana cuando dice: "Hoy es bastante difícil expresar la felicidad y tengo la impresión de que se torna cada vez más difícil. Tal vez me equivoque, pero tengo la impresión de que es día a día más difícil porque la sociedad en la cual vivimos no está fundada sobre el principio de felicidad, sino sobre otro totalmente opuesto. Se sustenta sobre la lógica de lo útil. Y ciertamente, como individuos resulta bastante difícil lograr extraer felicidad a partir de esa premisa".

Y finalmente lanza la cuestión clave, que deja abierta para el debate porque ella dice de antemano, además de reconocer que es algo que la atormenta: "no sabría dar una respuesta precisa". La cuestión es: esta felicidad que todas y todos en alguna medida aún sentimos o buscamos sentir, ¿la obtenemos realmente estando inmersos en esta sociedad o se la robamos a esta sociedad en el momento en que nos aislamos de ella?

Rossana Rossanda, mujer política de izquierda, como todas sabemos por su trayectoria, parte de una crítica al socialismo, del cual dice que cometió el error de querer ocuparse también de la felicidad porque "cuando la política se ocupa de este tema, se convierte en política autoritaria, produce un Estado ético que te dice 'debes ser de tal modo y serás feliz, surgirá el hombre nuevo, el hombre feliz'. Y esto es un error grave." Remarca que esto lo dice porque, siendo ella una mujer apasionadamente política, de todas maneras la política no ha sido un camino de realización. Su felicidad -afirma- no está en la política.

Y, a diferencia de Christa Wolf que sostiene que es un mito que el sentimiento de libertad comporta también un sentimiento de felicidad, Rossanda asigna a la libertad las más altas cualidades y posibilidades. "Libertad significa -dice- estar en condiciones de realizarnos a nosotros mismos, vivir con todas las fibras, y esto depende mucho, diría casi exclusivamente, de las condiciones sociales, de las relaciones sociales que nos han sido dadas. Esta es la razón por la que continúo haciendo política: porque pienso que hay una ilibertad difusa y que esta ilibertad es aún mayor para las mujeres. Es necesario mucho esfuerzo, mucha capacidad de construcción de un sujeto autónomo para declararnos libres, para querernos libres, para sentirnos libres. En las sociedades patriarcales la libertad femenina no está prevista, aunque sólo sea por los roles que nos han sido asignados y que en lo profundo nosotras muy frecuentemente hemos introyectado. Por eso yo prefiero, cuando hablo de política, hablar de libertad. Pero la libertad, a diferencia de la felicidad, es algo que involucra a todos o a nadie".

Cuando le toca describir, como a las otras expositoras, algún momento o período de intensa felicidad, manifiesta: "fueron los momentos en que sentía circular la sangre por mis venas más velozmente y han sido momentos colectivos. Recuerdo haberlos vivido todas las veces en que la gente a mi alrededor y yo misma pensábamos que el destino estaba en nuestras manos. Por ejemplo, al finalizar la guerra en el 45, aunque fuera bastante difícil mostrarnos festivos porque estábamos demasiado cargados de muertos a nuestras espaldas". La otra experiencia que menciona es cuando participó con una amiga en Portugal del momento en que, casi de improviso, las cosas volvían a estar en manos del pueblo y se vivía colectivamente la sensación de tener por delante una infinita posibilidad de acción. "Son momentos que dan la misma sensación que da un buen champagne cuando se lo bebe y es un momento feliz, que dura hasta que vuelve la instancia de la reflexión!"

Bibliografía básica:

Centro Culturale Virginia Woolf, Gruppo B. "Se la felicitá...", Roma, 1992

Arendt, H. "La Condición Humana", Paidós, 1974.

Durán, María A. "Si Aristóteles levantara la cabeza", Ed. Cátedra, Madrid, 2000

Moreno Sardà, A. "El arquetipo viril, protagonista de la Historia. Ejercicios de lectura o-androcéntrica", La Sal, Barcelona.

HOMENAJE A LA MUJER, ...desconfiemos

Claudina Marek e Ilse Fusková

Con el título halagador "Homenaje a la Mujer" se realizó en el Palais de Glace, auspiciada por la Presidencia de la Nación, la mega-muestra del pintor Lascano.

Tuvo una masiva concurrencia de mujeres, durante los fines de semana era casi imposible caminar por los salones. Daban tristeza sus miradas deslumbradas ante tantos cuerpos fragmentados, en actitud de total pasividad, ofreciendo senos y glúteos en posiciones casi sexuales.

En realidad esto no tendría que extrañarnos ya que el arte, como la cultura en general, están atravesadas por la ideología patriarcal.

En la escuela de arte concurríamos a cursos de 30 alumnos con no más de 4 ó 5 varones por cursada. Sin embargo las oportunidades en museos, concursos (manejados) y en las galerías son para los varones. Con obras buenas, regulares, malas. No hay razones, salvo la misoginia, para que no concurren y compitan las mujeres. ¿O "para entrar en los museos las mujeres deben estar desnudas" como desafiaba el primer volante de las "Guerrillas girl"?

La mega muestra de Lascano, además de patrocinada por la Presidencia de la Nación, estaba "sponsoreada" por un jabón de tocador, lo que vuelve a unir en el inconsciente colectivo la idea de mujer limpia con belleza y perfume, muñecas de plástico sin olor propio. Estos son temas que hace a la colonización mental y que una secretaria de cultura debería tener en cuenta.

En una cátedra de la escuela de Bellas Artes, un profesor se sintió violentado porque una fábrica de autopartes se había ofrecido a "sponsorear" una de sus muestras.

- "Un autopartista que sponsoree una carrera de autos, pero no mi pintura" dijo. Pero en ese orden de ideas a nadie le pareció mal que un jabón de tocador "sponsoree" el "Homenaje a la mujer" en un museo oficial, con el aval de la Presidencia. Desde la política cultural nos parece bordear el escándalo.

Para Lascano la mujer era claramente un objeto. Ni por casualidad un rostro de mujer autónoma. Era el cuerpo femenino ofrecido como un manjar (para antropófagos)

Pero el patriarcado ya no se conforma con alimentar los ojos. Hemos visto en televisión mujeres desnudas extendidas sobre una mesa, como bandejas vivientes, cubiertas con bocados, sushis, almejas, ostras, las más caras dis dispuestas, claro, sobre el pubis y sobre los senos. Esto apareció en el programa "Memoria" y no precisamente en el horario de protección al menor. Un cuerpo de mujer entre flores y verduras como un lechón en bandeja. ¿Se imaginan un varón desnudo, decorado con nueces, con palmitos y lechugas y una flor de cardo entre los labios?

Llama la atención que desde el gobierno abran el paraguas anunciando que la violencia contra la mujer irá en aumento (Página 12 del 7 de setiembre del 2000). Pero nada dice Storani del origen de esa escalada. Perversa nos parece la actitud del Ministerio del Interior que anuncia calamidades sin indagar su etiología y sin tomar medidas para prevenirlas. Por supuesto Storani tampoco nombra el odio de los varones hacia mujeres y niñas y que a diario eclosiona en las páginas de los diarios y en la pantalla de televisión : golpizas feroces, violaciones, asesinatos.

A pesar de que el acceso al cuerpo femenino desnudo, para dibujarlo, pintarlo, usarlo de bandeja, etc, ha sido siempre un acto "natural", el desnudo masculino no ha sido "natural" en absoluto. En las primeras academias de arte que permitieron el acceso de mujeres, el modelo debía tomar complicadas precauciones : "finalmente en 1893 la Real Academia de Inglaterra permitió a las estudiantes mujeres dibujar un modelo masculino desnudo. O casi. El reglamento decía: el modelo debe vestir un pantaloncito de baño, sobre sus caderas debe enrollar una tela de nueve pies de largo por tres de ancho, finalmente uno de los extremos de la tela debía pasar entre sus piernas y cubrir una vez más sus partes pudendas. Un cinturón de cuero debía mantener todo esto en su lugar. Suponiendo que las estudiantes no eran capaces de enfrentar serenamente la "belleza" de un genital masculino.

Nuevamente debemos volver al diario progresista "Página 12" , que hace años publica la, para las mujeres repugnante tira, "Clara de Noche". Esta vez Clara se involucra con una feria de arte donde ella sigue siendo el objeto y el artista pintor se convierte en cafiscio.

En las pinturas expuestas, Clara desnuda, de tamaño natural adopta poses pomográficas que como era de esperar, atraen clientes. Ella los atiende en la trastienda de la galería y las ganancias se reparten 50/50 entre Clara y el pintor. La reflexión final del artista encaja de maravillas con el sistema de valores que nos rige:

"La verdad , esto (el cuerpo desnudo de Clara) deja más dinero que las naturalezas muertas

Arte Lésbico para empoderar a las Lesbianas

Elizabeth Ashburn

En 1996 escribí un libro llamado "Arte Lésbico un Encuentro con el Poder" que examinaba una experiencia realizada en esos momentos en Australia, particularmente en Sidney: el abordaje artístico de la temática lésbica. Empleo la palabra "empoderar" en el título, para señalar que el libro reconoce cómo el arte lésbico analiza el formidable poder de una sociedad hostil, patriarcal y homofóbica, que continúa silenciando a las lesbianas. Sin embargo esa misma sociedad usó ideas del poder generado por artistas lesbianas y de su comunidad, cuando advertían la considerable fuerza que emanaba de su quehacer artístico. No titulé al libro "Artistas Lesbianas" porque muchas de ellas, han elegido no producir trabajos que abiertamente exploren sus experiencias como lesbianas y en cambio, los enfocan dentro de espacios que son parte de las corrientes dominantes en el mundo del arte. Por otra parte en muchos países todavía se penaliza severamente la producción de arte lésbico, la posibilidad para mostrar tales obras es muy limitada y la ayuda económica para semejantes proyectos no existe, así es como las lesbianas permanecen aún invisibilizadas.

Sin embargo en Sidney, se dan circunstancias que favorecen la tendencia a apoyar el arte lésbico, dada la descriminalización de la sexualidad lesbiana y la disposición de sanciones para quien discrimine basándose en las prácticas sexuales, no solamente se realizan muestras en galerías marginales, sino también en importantes galerías comerciales y en museos regionales y estatales, en los ámbitos universitarios son tema de estudio e investigación por parte de los estudiantes y lo incluyen como tópico de sus tesis o como prácticas de taller. Becas especiales hacen posible esta obra artística e importantes editores publican libros al respecto. Esto requirió una denodada lucha, por que en la sociedad australiana hay aún sectores que son fuertemente sexistas, racistas y homofóbicos. Si bien la teoría "queer" ha tenido un mayor impacto en las artes visuales y hay un creciente consumo por parte del dólar gay o rosa de productos reconocidos como "chic lésbico" que conforman todo un trabajo artístico reciente de menor confrontación, todavía continúa siendo una vibrante y muy fuerte cultura visual.

¿Cuáles son las estrategias que estas artistas han elegido para presentar sus experiencias lésbicas y que les han permitido tratar esta temática en su trabajo? No hay una única categoría de arte lésbico. La heterogeneidad de los abordajes refleja simplemente las variadas líneas de teoría y opinión que constituyen la compleja trama de los puntos de vista lésbicos.

Algunas artistas deliberadamente han elegido estrategias contrarias a la práctica del arte convencional mientras que otras usando técnicas plásticas corrientes como la pintura, toman posiciones generadoras de interpretaciones nuevas.

Un ejemplo del desafío radical en la práctica del arte es el trabajo realizado para posters de *Lovely Mothers* y los proyectos de *Carteleros* por la comunidad de artistas lesbianas, con el fin de hacer conocer los temas atinentes a las madres, a sus hijos y a las familias formadas por lesbianas. Las mujeres lesbianas, al principio de los noventa, perdían la custodia de sus hijos después de un divorcio y las relaciones entre lesbianas no eran equiparadas a los vínculos entre heterosexuales, de modo que se tomó la iniciativa de producir series de posters con fondos provistos por el Consejo Australiano para las Artes, una institución gubernamental. Estos fueron distribuidos en Universidades, prisiones, refugios y albergues para mujeres y en centros que tienen a su cargo el cuidado de niños/as. Esta campaña fue tan exitosa que las artistas fueron nuevamente subsidiadas para exponer sus imágenes pero esta vez sobre carteleros del ferrocarril a través de toda la ciudad de Sidney.

El propósito de estas fotografías era elevar el nivel de conciencia del público en general sobre las familias de lesbianas y aumentar su visibilidad, aceptación y apoyo para la pareja parental y sus hijos/as. Uno de los carteles decía "Una familia es una familia es una familia es una familia" con imágenes de grupos de familias de lesbianas a menudo con sus hijos y sus respectivas madres. Otra serie mostraba a mujeres de diferentes generaciones abrazadas, con el texto "mi madre me ama". En alguno de ellos la madre era lesbiana en otros lo era la hija. Las mujeres eran de todo tipo de aspectos físicos, lo que representaba un reto a los convencionales estereotipos, y variadas nacionalidades, lo que destacaba la diversidad de la comunidad lésbica. Una de sus miembros, Catherine Fargher, artista, expresó haber sentido lo importante que fue para las lesbianas poner su energía en la creación de su propia producción cultural, asumir la responsabilidad de hacerse visibles y demandar su derecho a ser oídas y vistas.

Otro proyecto de la comunidad es *Word of Mouth (WOM)* un colectivo que monta grandes muestras durante el Carnaval Gay-Lésbico (*Gay and Lesbian Mardi Gras*). Estas exposiciones también participan como eventos secundarios en centros rurales en los alrededores de Sidney.

WOM fue constituido como resultado de serie de asambleas en las que se debatió, cómo las lesbianas con escasas habilidades en artes visuales, o aquellas pertenecientes a remotas comunidades, podían contribuir en la construcción de una

cultura visual lesbiana. Todo tipo de artes visuales fue exhibido en la ocasión, incluyendo el trabajo de artistas profesionales y de los talleres que se llevaron a cabo para desarrollar las habilidades de las incipientes artistas. WOM fue muy exitosa al convocar a reuniones y a movilizadoras performances nocturnas.

"Lesbianas como nosotras" (Dykes like us) es otro proyecto renovador en el que la artista fotógrafa Tina Fiveash dió a un grupo preseleccionado de lesbianas la oportunidad de controlar un retrato fotográfico de sí mismas y explorar el tema de la identidad lesbiana y su representación, con la condición; de que ninguna individualidad o estereotipo se manifestara. Las personas lesbianas seleccionadas provenían de diversos ámbitos y pertenecían a distintos grupos étnicos. Colaboraron con la artista en producir su propio retrato el cual indagaba en el sentido de ser lesbiana y en lo que era significativo para ellas en sus vidas. El resultado obtenido mostró una multiplicidad de identidades, perspectivas y posibilidades como probables identidades lesbianas.

Entre artistas que trabajan de una manera individual y mas aislada en estudios convencionales, emergen algunas estrategias comunes. Algunas han vuelto a los orígenes como forma de recuperar el poder perdido y en una ciudad multicultural como Sidney esto puede producir resultados enriquecedores. Otras han preferido explorar la sexualidad lesbiana y unas pocas trabajan con las nuevas tecnologías que provee la computación. Aquellas artistas que han escogido volver a sus orígenes raciales y culturales, han sido sumamente eficaces al utilizar el pasado como un venero de inspiración no cristalizado en el tiempo, cubriendo de capas la superficie de su trabajo para evocar la presencia de identidades siempre cambiantes. Algunas de ellas están fuertemente politizadas como la artista Koon (etnia australiana) Rea, cuyo trabajo se refiere a las muertes en prisión y a los cuerpos de las mujeres negras como esa *otra* "silenciada" e "invisible". Ella se ha propuesto no reforzar las normas culturales, raciales, y sexuales australianas dominantes sino desafiar los restos de actitudes coloniales remanentes. De esta manera ha revertido las prácticas etnográficas del pasado en las que un varón blanco actuaba como "observador experto" interpretando por los/las nativos/as el discurso que les pertenecía pero que permanecía silenciado.

Varias de estas artistas que vuelven a los orígenes, reelaboran los mitos y las leyendas para reconstruir el legado perteneciente a las mujeres valorizando a heroínas tanto como a arquetipos míticos, por ejemplo, a las Amazonas. Maree Azzopardi retornó a Malta donde advirtió que la imagería católica, especialmente aquella referida a la virgen María, era simplemente una aséptica forma de presentar la tradición voluptuosa de las diosas terrestres. Este hallazgo le dió la fuerza de reapropiarse de su sexualidad e integrar esto en ideas de diosas mitológicas tales como la armonía, la coexistencia pacífica y la creación de la vida.

Aquellas artistas que eligen investigar y ampliar en su trabajo los temas que giran alrededor de la sexualidad, encuentran una veta riquísima en el amor, el

género y el deseo homosexual. Algunas de las imágenes generadas por ellas describen actos sexuales que son desconocidos, poco convencionales y estigmatizados, aún ante un público de lesbianas. Ilustraciones sobre el sadomasoquismo lésbico han producido ríspidas polémicas, causando la aparición de posiciones extremadamente polarizadas, estas van desde las que asumen algunas lesbianas feministas radicales que ven la erotización por el sadomasoquismo (S/M) como peligrosa y que anula la posibilidad de liberación de las lesbianas, a la posición de las defensoras del S/M que no perciben estas prácticas como perpetuadoras de la dominación y la sumisión puesto que requieren relaciones consensuadas. Añaden que tales experiencias son a menudo la única forma disponible de aproximación al conocimiento sobre el poder que poseen ciertos grupos en la sociedad.

Una forma menos discutida de la exploración de la identidad es la de su fetichización, como medio de atacar a la sociedad heterosexual. Gran parte de este trabajo es fotográfico y registra la actuación del juego butch/femme, de drag kings, la imitación de la masculinidad y las ideas de androginia. Por ejemplo Marion Moore exhibe una muestra de fotografías llamada Butch Nena Butch como un intento de desmitificar lo "butch" en la cultura y estilos de vida lésbicos. Quiere demostrar que lo butch no es una categoría unitaria sino algo múltiple y psicosomáticamente codificado que ocurre dentro de las categorías de sexo y género.

Se instrumentó otra estrategia para crear la idea de categoría de la diferencia múltiple y desafiar así la noción de dualismo (la norma varón existente, como la negación de lo femenino). Tina Fiveash mostró una serie de fotografías, que reproducen escenas domésticas suburbanas de 1950, para inscribir el deseo lesbiano en la construcción del ideal de mujer de aquella época y Kaye Schumack trabaja la idea de "la chica mala" haciendo deporte en la pileta o en los juegos callejeros de basketball empleando para esta imagen las convenciones de la moda y de los avisos comerciales, tecnología del varón blanco. Varias de estas artistas emplean imágenes infrecuentes,

Las nuevas tecnologías proporcionan la oportunidad de retar la tecnología del varón blanco. Varias de estas artistas usan una imaginería sexual, no usual y violenta, que superponen los códigos narrativos y de información de tal manera que cada uno "viole" al otro y así presentar formas inquietantes e incommunicables. El uso de esta abyecta imaginería, en el sentido de su incitación al horror y a la repulsión que causa por hacer alusión a partes del cuerpo como sus excrementos, que caen de él mientras permanecen irreductibles a la dupla sujeto /objeto, afuera /adentro, animado/inanimado, esta abyecta imaginería repetimos afirma la permeabilidad del cuerpo revelando al mismo tiempo la vulnerabilidad de los individuos y los sistemas sociales.

Finalmente como estrategias de afirmación de su propio poder, muchas lesbianas eligieron invadir varios reductos masculinos, como el trabajo con materiales duros ya sea el acero o la arenisca. Otras eligen artesanías tradicionalmente femeninas como las elaboradas en cerámica y materiales textiles, para explorar nuevas temáticas como las que surgen del cuerpo de las lesbianas.

Hace poco visité Argentina, donde me fue posible tratar el tema con algunas artistas lesbianas sudamericanas. Es mi impresión de que no solo es difícil vivir como lesbiana en Sud América, sino que también se dificulta la comunicación ya que la mayor parte de la información sobre escritos feministas y arte lesbiano circula en inglés y esto obstaculiza la posibilidad de mejorar esta situación. Esta es la razón por la que accedí a publicar este artículo, que en su apretada síntesis, no me permite exponer todas las estrategias puestas en juego por nuestras artistas. Sin embargo espero que esta limitada y rápida visión proporcione ideas e inspiración para aquellas lesbianas no familiarizadas con las tendencias internacionales del arte lésbico. Espero contar el próximo año con un sitio en Internet que difunda más información e imágenes sobre la materia. Cuando disponga de él les informaré inmediatamente a ustedes, mis lectoras.

Traducción del inglés de Edith Costa

Librería de MUJERES

**Literatura- Teoría feminista
Postales-Biografías**

**CENTRO DE DOCUMENTACION PARA LA MUJER
CYBERCAFE
SALON DE REUNIONES**

Lunes a sábados 10 a 22 hs.

Montevideo 370- Ciudad de Buenos Aires

Tel: 4371-3620 fax: 4931-5132

E-mail: libreriamujeres@sion.com

Web Site www.sion.com/libreriamujeres

Recordando a Miriam Bottassi

El 4 de agosto, al mediodía, murió Miriam Bottassi, feminista radical, brasileña, con un gran compromiso con el movimiento feminista y el movimiento lésbico. Fue cofundadora de unos de los primeros centros de información feminista de Latinoamérica: el Centro de Información de la Mujer (CIM), abierto al público. Formó parte de la comisión organizadora del III Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe (Bertioga, Brasil, 1995). Tuvimos diferencias y fuimos amigas. Ann Punteh, su compañera, nos cuenta, en el e-mail donde nos comunica la noticia, la triste noticia: "Fue un periodo largo de lucha y sufrimiento dando un ejemplo de coraje y lucha para todas nosotras... el entierro fue un evento lleno de amor, cariño y hasta las formalidades fueron subvertidas un poco por las muchas personas con que ella tenía relaciones de amistad profunda".

Queremos recordarla también por sus ideas y por eso transcribimos a continuación parte del documento que presentó en las "Jornadas de ONGs, Grupos Autónomos de Mujeres y Mujeres Independientes de América Latina y el Caribe" (Mar del Plata, 22 al 25 de setiembre de 1994), que se organizaron como crítica y voz diferenciada frente al proceso hacia Beijing 95 en la región. Se celebraron paralelamente al Foro de ONGs.

El documento llevaba por título: "Autonomía, representación y participación feminista" y fue publicado en "Brujas" N° 13.

"Hablo en nombre personal, como feminista militante, lesbiana independiente, y mujer identificada con las causas sociales. Sigo siendo socialista a pesar de la caída del muro de Berlín. Estoy en contra del neoliberalismo económico y político. No me considero "pos" nada. Estoy viviendo aquí ahora, hablo con mi derecho a la palabra, expresando una reflexión individual, amparada en textos feministas clásicos...

Este trabajo fue hecho en 1988 y puesto al día para este evento. Expreso mi deseo de que sea un espacio real, alternativo, y autónomo. Así correspondería a la energía de las mujeres que la organizaron y para las cuales tengo mucha admiración y cariño..."

"Feminismo Radical..."

El análisis comienza por la razón de ser feminista y que las mujeres somos una clase, que esta clase es política y que esta clase política es oprimida.

La opresión es una actividad continua. Si las mujeres son oprimidas, es porque otra clase política nos oprime... los hombres oprimen a las mujeres, y esta opresión es un proceso continuo. Para las feministas radicales, las mujeres debemos comprender la dinámica de nuestra opresión. Los hombres son los agentes de

opresión individual de las mujeres, y estos agentes usan diversos modos para llegar a la subordinación de la clase oponente...ellos utilizan las diferentes instituciones y valores como vehículos de opresión: el casamiento, la familia, las relaciones heterosexuales, el amor, la religión, la prostitución...

...Han pasado 20 años y a pesar de que en Brasil no hemos creado una historia radical feminista, ni hemos conquistado la mayor parte de las reivindicaciones y derechos...los canales de comunicación divulgan ampliamente la falacia del posfeminismo. Sin embargo el feminismo radical es hoy un espacio de teoría, conocimiento e historia de mujeres feministas en todo el mundo, que han producido filosofía, teoría, el conocimiento, la historia, la cultura, el arte y han creado nuevas formas de vivir, más cerca de la naturaleza, incorporando conocimientos trascendentales y buscando nuestras raíces en la historia anterior al patriarcado.

La palabra PATRIARCADO no parece gozar del favor de las feministas de los años 80. Pero, para nosotras, un feminismo que no se define como radical y que deja en segundo plano la responsabilidad del patriarcado, se transforma fácilmente en un humanismo liberal/o en una especie de coalición política donde la cuestión de la mujer es dejada de lado inevitablemente."

"Autonomía y feminismo

...Retomo la discusión de la autonomía como parte de una propuesta de reconquista de nuestro(os) feminismo(s). La autonomía sería la garantía de nuestra posibilidad de crear un pensamiento propio, una práctica y una acción, y así revertir, transformar, y revolucionar a cada momento al patriarcado....En tanto no hemos mantenido independencia en relación a las instituciones en que actuamos, no hemos podido dar respuestas sistemáticas a los procesos patriarcales: de manipulación política, estructuras jerárquicas, ejercicio de poder económico de las agencias financieras, distribución de privilegios e intercambio de favores.

...Muchas prácticas feministas fueron abandonadas a lo largo de estos últimos diez años, aún dentro de los grupos feministas"

"Representación

...Pienso que cada mujer tendrá que conquistar su propia palabra y poder representarse en toda y cualquier instancia en la que considere importante estar... desde el punto de vista de una institución, no vamos a cuestionar la necesidad de representar. Sin embargo tenemos que pensar acerca de una nueva forma de ejercicio del poder, ya que la representación tal como ha sido ejercida, ha demostrado ser la mejor forma de manipulación, favorecimiento político o alejamiento de las mayorías de las decisiones fundamentales. En nuestros países quien representa es quien ejerce el poder económico. Y la política de representación es la disimulación de la política democrática, donde una minoría de élite representa a la mayoría alejada del poder..."

Gracias, Miriam por tu vida

Marta y Magui

Temas de pornografía

Marta Fontenla

Este artículo es un conjunto de ideas básicas sobre la cuestión de la pornografía, sugeridas principalmente por las lecturas de C. MacKinnon, Ann Russo y Florence Rush, y por vivir en una sociedad y una cultura que la celebran.

La lucha feminista contra la pornografía ha delimitado lo que podríamos llamar dos corrientes: la antipornografía y la pro-pornografía.

La primera de estas corrientes considera que la pornografía, junto con la prostitución, el incesto, el abuso sexual, las violaciones etc. forman parte del continuum de violencia contra las mujeres y niñas/os.

Hay algunos puntos en este debate, que quíenes compartimos la línea antiviolencia, debemos tener en cuenta y son : 1) qué definimos como pornografía, 2) qué discutimos cuando discutimos sobre pornografía, 3) qué es lo que decimos y qué lo que no decimos, 4) por qué es una cuestión política y no una cuestión moral, 5) de qué hablamos cuando hablamos de consentimiento, 6) analizar juntas la pornografía infantil y la adulta.

Mac Kinnon-Dworkin, definen la pornografía como:

"La subordinación de las mujeres presentada gráficamente de forma sexualmente explícita, ya sea en retratos o en palabras, e incluye uno o más de los siguientes elementos: 1) las mujeres se presentan deshumanizadas, como objetos sexuales, cosas o bienes, 2) como objetos sexuales que disfrutan del dolor o la humillación, 3) como objetos sexuales que experimentan placer sexual en la violación, 4) como objetos sexuales, amarradas, cortadas, mutiladas, golpeadas o físicamente heridas, 5) en postura de sumisión sexual, servilismo o exhibición, 6) se exhiben partes del cuerpo femenino –incluyendo pero sin limitarse a vaginas, vulvas, senos o nalgas- de manera tal que las mujeres quedan reducidas a esas partes, 7) las mujeres se presentan como prostitutas por naturaleza, o 8) se presentan siendo penetradas por objetos o animales, 9) se presentan en situaciones de degradación, daño, tortura, mostradas como sucias o inferiores, sangrando, golpeadas o heridas en un contexto que convierte esas condiciones en sexuales. La pornografía también incluye el uso de hombres, niñas/os o transexuales en el lugar de las mujeres."

Ann Russo sostiene que cualquier debate político es una lucha para controlar como se enmarcan los asuntos y se definen los términos del mismo, y este debate sigue las mismas reglas. Ella identifica lo que llama trampas y caminos que hay que evitar cuando tratamos el tema, ya que tienen como objetivo desviar el análisis sobre la producción, contenido y uso de la pornografía,

por ej. cómo se desvía el debate cuando nos estamos refiriendo a la pornografía y se comienza a hablar de libertad de expresión.

También señala que se busca trivializar la crítica feminista, etiquetándola como puritanismo o moralismo, o considerando que la anti-pornografía es anti-sexo.

Estos son intentos de desviar la discusión de aquello que queremos señalar y es: objetar el sexismo y el racismo de la pornografía, las estructuras y dinámicas de erotización de la desigualdad, el maltrato sexual, el abuso y la violencia, así como la producción, la distribución y el consumo.

La ideología patriarcal de la dominación sexual y sometimiento de las mujeres, es normalizada mediante la pornografía.

Mackinnon sostiene que material pornográfico no es cualquier material sexual ni es la actividad sexual o su representación. Es una clase específica de material sexual que expresa una ideología determinada que sustenta y defiende la violencia contra y la opresión sexual de las mujeres, la desigualdad y la subordinación. Es una práctica de la política sexual. La crítica feminista de la pornografía es un análisis del poder y la impotencia, del daño y la opresión. Por ello no es una crítica moral, es una crítica política. En esto se diferencia la defensa liberal de la pornografía de la crítica política feminista. Hay que distinguir la moralidad masculina del liberalismo patriarcal, de la crítica feminista de la pornografía.

Ser excitado sexualmente por el contenido de la pornografía, en tanto sea de dominación y violencia contra las mujeres es responder y repetir su ideología, es tomar parte en el mantenimiento de la violencia y la opresión. El consumidor de pornografía busca para consumir ese tipo de material.

"La defensa liberal de la pornografía como liberación sexual, como desrepresión, hecha por feministas, abogados o neofreudianos, es una defensa no sólo de la fuerza y terrorismo sexual, sino además de la subordinación de las mujeres" (1).

La idea liberal del consentimiento y libertad sexual, no tiene en cuenta las condiciones sociales, psicológicas, económicas, políticas y culturales en que nos encontramos la mayoría de las mujeres, y que condicionan y llegan, en algunos casos, a anular el consentimiento. Se legaliza así la explotación sexual.

Es necesario tener en cuenta que tan floreciente como la prostitución y pornografía adultas es la pornografía infantil.

Muchos/as que defienden la pornografía y prostitución adultas, consideran condenables la pornografía y prostitución infantiles como si la aceptación de la violencia dependiera de la edad de las personas violentadas. La mayoría de las niñas que desertan de sus hogares, sobreviven explotadas en prostitución y pornografía.

El análisis debe hacerse unido, para no correr el riesgo de aceptar que hay violencias tolerables y otras que no. Cada vez más niñas/os y mujeres adultas son mercancía sexual. Y los consumidores necesitan más y más violencia para sentirse transgresores, transgrediendo sobre estos cuerpos, usando nuevos argumentos para justificar la violencia. Así se acaba justificando la paidofilia, el incesto, el sadomasoquismo, etc., responsabilizando a las víctimas.

Las leyes que defiendan a las mujeres y niñas/os de la prostitución y pornografía, no serán eficaces mientras se sigan defendiendo los privilegios sexuales masculinos, y estos temas se analicen y manejen con los parámetros liberales del consentimiento, la libertad (de elegir) y la libertad sexual entre otros. No serán eficaces mientras sean hechas y aplicadas mayoritariamente por varones en defensa de sus privilegios y por aquellas mujeres que no cuestionan esta ideología, criticando y responsabilizando a las víctimas.

Florence Rush, por ej., analiza que en 1970, la comisión sobre obscenidad y pornografía en EEUU, publicó un informe que afirmaba que la pornografía no era dañina sino educativa. La comisión se negó asimismo a tratar la explotación y victimización de los niños en la pornografía y dictaminó que la paidofilia está fuera de los intereses de la pornografía. Ignorar la pornografía infantil, sólo puede concebirse a través de una determinación consciente o inconsciente de tolerar el interés sexual de los varones por las niñas. La comisión asumió que las restricciones legales podrían justificarse sólo si producen efectos dañinos en los consumidores. (el equivalente a los clientes de la prostitución). No tuvo en cuenta que quienes son consumidos en la pornografía son mujeres y niñas/os de carne y hueso y no objetos inanimados y que se habían presentado estudios, testimonios y evidencias que probaban que la pornografía era físicamente dañina para las niñas/os, que fomentaba los abusos sexuales y las violaciones y que destruía tanto la imagen pública como la imagen de sí mismas/os de las/os niñas/os.

En nombre de la libertad muchos asumen esta moda y gente progresista prefiere defender a los pornógrafos y proxenetas, y consumir pornografía y prostitución antes que organizarse contra esta forma de explotación

[1] Catherine MacKinnon: "Hacia una Teoría feminista del estado" Ed. Cátedra.

Bibliografía:

- Catharine MacKinnon "Hacia una Teoría feminista del estado" Ed. Cátedra. De la misma autora, La pornografía no es un asunto moral" en "Pornografía y Derecho" Universidad de los Andes
Ann Russo: Pornograph. The production and Consumption of inequality: Feminist confront Pornography's subordinating practices Routledge Ed. 1998
Florence Rush: "Pornografía Infantil" de "Take back de night-Women in pornography" Edited Laura Lederer. Bantam books, 1982

El diablo se llama incesto (1)

Isabel Monzón (2)

La noticia ocupó, durante algunos días, la sección policial de los diarios argentinos: dos hermanas, Silvina (21 años) y Gabriela (29), el lunes 27 de marzo de este año mataron a su padre, Juan Carlos Vásquez, dándole más de cien puñaladas. El diario Clarín subtitula: "Tragedia en Saavedra: Un asesinato vinculado al Satanismo". Mientras que, en su edición del 3 de abril, La Nación nos recuerda: "El diablo vive en Saavedra. Lo dijo Leopoldo Marechal en su novela Adán Buenosayres y hay quienes así lo creen ahora. El asesinato de Juan Carlos Vásquez a manos de sus hijas, con más de un centenar de puñaladas, es el motivo que resucita esa creencia". (3)

Los Vásquez estaban convencidos de que algo maligno habitaba con ellos en el departamento de Manuela Pedraza 5873. Mientras que, para los vecinos, esos ruidos provenían simplemente de gatos, sus moradores creían que la casa estaba habitada por espíritus, relata la cronista Virginia Messi del Clarín. Los tres vivían en el barrio porteño de Saavedra desde 1997, año en el que murió Aurora Gamarra, madre de las jóvenes y esposa de Vásquez.

Como consecuencia de que los vecinos hicieron una denuncia por ruidos molestos, los policías acudieron al departamento de los Vásquez. Escucharon gritos y voces roncas y, como nadie les abría, tuvieron que romper los vidrios de la puerta. Allí estaban: el hombre y las dos jóvenes, los tres desnudos. Silvina, mientras acuchillaba todavía al padre, gritaba: "Esto no es real. Mamita, mamita, ahora papito va a volver bueno". Los policías, "quedaron shockeados por la escena: había sangre por todos lados, el hombre ahora estaba tirado en el piso, desangrado, con un profundo corte en el cuello".

Internadas

Las hermanas Vásquez fueron internadas en dos celdas aisladas de la U27, dependiente del Servicio Penitenciario Federal que se encuentra en el Hospital Psiquiátrico para mujeres Braulio Moyano. A cuatro días de cometido el

parricidio, Jorge Sberna, jefe de prensa del Servicio Penitenciario Federal, declaraba ante Página 12: "Son celdas individuales, no están esposadas, pero las medidas que se adoptaron son de extrema seguridad". Pese a que la U27 está reservada a mujeres, la custodia de las hermanas Vásquez era, por lo menos en aquellos momentos, masculina. Se trataba de medidas de extrema seguridad: "En caso de que haya que contenerlas, hace falta tener mucha fuerza", señalaba una fuente de la unidad.

Muy pronto la Justicia y la prensa argentinas asociaron el crimen con el hecho de que Silvina Vásquez frecuentaba un centro de esoterismo llamado Transmutar. La idea de la policía fue que el asesinato pudiera haber sido producto de una inducción del dueño de ese centro.

El sábado 1º de abril, luego de entrevistar al juez a cargo de la causa, la cronista de Clarín informaba que, de comprobarse que las hermanas estaban psicóticas y que el crimen no hubiera sido inducido, según el Código Penal el caso quedaría rápidamente cerrado.

Cuando el diablo mete la cola

A cuatro días del homicidio ritual de su padre, los periodistas Alejandra Dandan y Horacio Cecchi, relataban que las dos hermanas Vásquez seguían encerradas "en su propio mundo de satanismo y purificación". Pese a que el parte oficial señala que ambas se encontraban "lúcidas y clínicamente estables", Silvina en repetidas ocasiones impostaba su voz, como si fuera la de un hombre, repitiendo: "Soy el Purificador, soy el Purificador. Papito, ahora estás bien". En sus conversaciones, sostenía Sberna, Silvina también revelaba un pensamiento mágico que no coincide con su capacidad intelectual. "Es obvio un severo trastorno de la personalidad". Por su parte, Gabriela pasa por frecuentes alucinaciones: visuales y auditivas. Dice que ve al diablo y que escucha ruidos producidos por Satán. Silvina la acusa de mantener el diablo en su cuerpo: "el muñeco saltó a su cuerpo". Ambas deambulaban entre picos de euforia y profundas depresiones. Durante la noche del jueves 30 de marzo, Silvina despertó y pronunció el nombre de Sergio en muchas ocasiones. El nombre alude a Etcheverry, director de Transmutar, donde Silvina figuraba inscripta en el curso Gran Operador de Alquimia Fase 2. Además, ella y Gabriela aparecen registradas como alumnas de "Cómo Conocer a su Ángel de la Guarda". El dato es uno de los que permiten a la fiscalía sospechar vinculaciones de Etcheverry con el caso. Pero no es el único dato: el triángulo encerrado dentro de un círculo grabado con el cuchillo sobre el abdomen del padre es igual al símbolo de Transmutar.

El fiscal de instrucción, José María Campagnoli, solicitó el procesamiento del caso. De todos modos, formalmente la causa no continuaría

avanzando hasta que las dos hermanas fueran evaluadas por una junta de especialistas encargada de dictaminar si eran o no imputables, de acuerdo con su perfil psicológico.

Los investigadores encontraban a Silvina como la más activa en el escenario donde fue asesinado Juan Carlos Vásquez. "La policía la vio sobre el cuerpo de su padre, y entró cuando estaba atacando a su hermana. Les fue muy difícil contenerla"

Por su parte, en la nota que Página 12 publica el 29 de marzo, el periodista testimonia que los investigadores estaban trabajando "sobre la hipótesis de que más que delirio místico haya existido algún tipo de inducción. Como quien dice, una manito de Satán"

Sin embargo, Alejandro Frigerio, investigador del Conicet afirma que, "en general, los grupos satánicos no existen. Los grupos satánicos son muy raros, muy pocos. Está superexagerada la presencia de estos supuestos grupos". Su colega Pablo Semán expresó que "el llamado problema de las sectas es parte de los que inventaron el nombre sectas. Porque secta no es un vocablo inocente. Cualquier cosa religiosa fuera de lo tradicional siempre es vista críticamente". En cuanto a los móviles del crimen, Frigerio sostuvo que la idea de "matar a gente para sacarle el demonio es de una película de Hollywood. No es de un grupo religioso. Un grupo religioso, por lo general, aunque crea en Satán y que hay que exorcizarlo, tiene rituales que nunca involucran matar a nadie. Cuando alguien quiere matar a alguien, ya es más una cuestión de idiosincrasia y de personalidad que de creencias". Semán concluyó que "es más importante la estructura psicológica de las chicas o de la familia que la del grupo. El grupo cataliza algo. Pero la presión de un grupo nunca puede ser tanta. Así como es difícil cambiar algo que uno cree, es difícil instaurar algo que va muy en contra de lo que uno podría ser. Yo tiendo a creer que, en este caso, hay algo muy importante del lado psíquico de las chicas. No negaría de ninguna manera la eficacia del grupo, pero no me parece que la causa del crimen sea ni la trayectoria social de las chicas, ni sus creencias religiosas". Frigerio y Semán parecen saber del psiquismo de las chicas Vásquez más que algunos psicólogos y psicoanalistas que opinaron sobre el caso.

El delirio habla

Freud comparaba al trabajo del psicoanalista con el del arqueólogo. El arqueólogo encuentra restos; por ejemplo, pequeños pedazos de algo que, por su contextura y forma, pudo haber sido una vasija. Es como armar un rompecabezas, sólo que, en estos casos, hay muchas piezas que faltan. La estructura que va tomando esa incompleta vasija lleva al arqueólogo a suponer, no sin cierto grado de incertidumbre, como podría haber sido la pieza completa

De manera similar, el psicoanalista obtiene, del relato de su paciente, recuerdos, sueños, delirios. O ante sus ojos se ponen evidencia síntomas. Son las pistas que llevan a suponer cómo pudo ser la vida de ese sufriente ser humano que se presenta en el consultorio. Alguien que lleva a cuestas una historia que nunca pudo ser del todo escrita, narrada, recordada. El psicoanalista, entonces, fabrica sus construcciones, busca los sentidos que subyacen detrás de los síntomas, de los sueños, de los delirios. Un delirio es como una pesadilla de la cual es difícil despertarse, y también es siempre un relato de algo que pasó y que lastimó al alma. Pero así como todo delirio es un discurso también es una denuncia. Solamente hay que estar dispuesto a creer que quien delira dice su verdad como puede, y animarse a descifrar el delirio. Tal desciframiento se vuelve imposible cuando el profesional simplifica las cosas, considerando, por ejemplo, que la psicosis tiene un origen genético. Según el psicoanálisis, la psicosis consiste en una enfermedad mental sin compromiso orgánico que denuncia un conflicto con la realidad circundante. A través del brote psicótico se rompe el vínculo con la realidad exterior y se crea, con alucinaciones y delirios, otra nueva realidad. Esta enfermedad del alma es producto, entre otras cosas, de la desmentida, es decir aquella defensa psíquica por medio de la cual se niega la percepción de la realidad y su significado. Realidad y significados que tuvieron que ser, forzosamente, siniestros y muy frecuentemente traumáticos. El único camino que ese yo desesperado encuentra es huir hacia la locura.

Una señal que suele anunciar la entrada en la psicosis es el "signo del espejo": el yo que se quiebra necesita ir, una y otra vez, a mirarse en el espejo, en un último intento desesperado de conectarse consigo mismo y con la realidad. En la casa de los Vásquez ya no había donde mirarse, todos los espejos fueron destruidos.

Escuchemos a Silvina, cuando pocos días después del crimen, pedía que "se investigue el caso como corresponde para salvar a otras familias". Ella nos señala claramente el camino: miremos hacia esas otras familias en las que suceden cotidianamente abusos y maltratos. Hagamos algo para detenerlos o evitarlos. Silvina también declaró que había visto cómo un muñeco, que quería penetrar en el cuerpo de su hermana, entraba y salía del cuerpo de su padre: aseguró que era el demonio. Silvina lo denuncia todo el tiempo y claramente: "Esto no es real. Mamita, mamita, ahora papito va a volver bueno". Ella no podía aceptar a su padre como un abusador incestuoso: todo era culpa del Diablo, que se había posesionado de él. Con su delirio habla de un diabólico padre que cometía incesto contra Gabriela, y tal vez también con la misma Silvina.

Aunque la psicosis produce un sufrimiento indecible, en aquellos casos en que el trauma psíquico es muy grande y/o cuando una persona, por su fragilidad psíquica, no tiene capacidad suficiente para elaborarlo, prefiere romper el vínculo con la realidad a enfrentarla.

Quienes trabajamos con sobrevivientes de abusos sexuales sabemos que se inician en la infancia. No es difícil entonces hacer la hipótesis que Vásquez abusaba de sus hijas desde pequeñas y que, como es frecuente, la madre veía con el rabillo de un ojo lo que el otro le negaba. Entonces, Silvina también desmiente esa realidad de una madre cómplice: peleaba con Gabriela, la acusaba de ser la responsable de la muerte de Aurora Gamarra. No cuestionaba a su madre

Desmentida y sugestión

En la causa, uno de los policías relató que aquel lunes trágico, cuando él y sus compañeros ingresaron en la casa endiablada, le había sucedido algo extraño: cuando le quiso poner las esposas a Silvina, salió despedido unos tres metros. "La menor no nos dejaba pasar, amenazaba con un cuchillo. Pero yo no la escuché hablar a ella: escuché a un hombre. Todo el tiempo decía 'Satanás' y 'el diablo', decía que era el Purificador". El policía no habla en potencial, señala el periodista. Y repite que "no era una voz grave de mujer, era un hombre. Yo escuché a un hombre". Pero el único hombre de la habitación estaba ya muerto, tirado en el suelo. El trastorno para el policía no terminó. Las cosas extrañas siguieron pasando. Cuando intentaron entrar a la página web del Centro Alquímico de Buenos Aires Transmutar: "No podíamos", dice. Habla de un embrujo: "Eran tres páginas y tardamos tres horas y media en copiarlas. Primero no entrábamos, después no podíamos copiar el disquete. Después intentamos en otra máquina, lo copiábamos y no podíamos abrirlo". El derrotero se extendió hacia nuevas computadoras y más discos de copiado. Finalmente consiguieron tomar los datos e insertarlos como prueba.

Evidentemente, la policía estaba presa de la sugestión. El diablo andaría haciendo de las suyas. Era inconcebible pensar que Vásquez había abusado de sus hijas. Es inconcebible pensar lo que sucede también en los hogares de los policías.

Margarita Fernández, madre de una de las mejores amigas de Gabriela Vásquez, lo tiene todo más claro cuando dice: "Silvina le gritaba a Gabriela: 'Por tu culpa se murió mamá. Vos la mataste'. La insultaba, le pegaba y la rasguñaba. Después Gabriela aparecía en mi casa, cuando venía a visitar a mi hija. Yo creo que tiene que ver con que Gabriela dormía con el padre".

La versión sobre esta relación incestuosa circula con fuerza, señala el periodista Rolando Barbano en el diario Clarín del 31 de marzo. Pero a pesar de las declaraciones de estos testigos y de la sórdida escena que los policías describieran, en todas las notas que estos tres reconocidos medios periodísticos publicaron sobre el tema, la palabra incesto o el término relación incestuosa, aparece una sola vez en el Clarín, dos en Página 12 y también dos en La Nación. Este último diario informa que el juez Campagnoli, a cargo del caso,

afirmó que no estaba claro aún si había una relación entre el asesinato y el incesto. "No lo descarto", dijo. En el pene de Vásquez había restos de semen.

La desmentida (4) llega de todos lados. Un hermano de Vásquez declaró en la causa y dijo desconocer que hubiera vínculos inmorales en la familia. Tal vez en este caso no se trate de desmentida sino simplemente de mentira.

Ley del Padre y prohibición del incesto

El diario La Nación testimonia que "había una Biblia ensangrentada, con los salmos 119 a 122 subrayados, y un cuadernillo de apuntes de Transmutar, donde se explica cómo hacer una novena de purificación". Es de hacer notar que el salmo 119, "Elogio de la ley del Señor", se distingue de todos los demás: es muy extenso y monótono, en tanto repite incansablemente las mismas ideas y palabras. En esa insistencia se recurre una y otra vez a la Ley del Señor, Ley que es tanto fuente de consuelo y salvación para quienes la cumplen como repudio para quienes la infringen. El salmo 120, muy breve en su extensión, se denomina "Súplica de aquel que sufre la traición y la mentira" y refleja la situación de los humildes y desposeídos "que viven en una sociedad dominada por la agresividad y la mentira" (5).

Desde el punto de vista psicoanalítico, la sociedad humana se funda sobre una ley: la prohibición del incesto. Una ley que, si se ha instaurado, es porque se sabe que es demasiado transgredida. Las jóvenes Vásquez tenían que acudir a la Ley Divina solicitando que el Señor cuidara de ellas: su humano padre, al transgredir la Ley, de padre tenía sólo el título. Y la madre, Aurora, las había abandonado hacía ya mucho tiempo. Primero, con su enfermedad y segundo, con el maltrato que ejercía hacia Gabriela. Un maltrato que tenía como excusas la drogadicción y promiscuidad sexual de su hija mayor. ¿Qué hizo Aurora ante el abuso sexual de Juan Carlos hacia su hija? Aurora desmentía la transgresión de la ley. También ella, como madre, tenía sólo el nombre. Además, acusaba a Gabriela de promiscua y la echaba de la casa. Es factible que para esta madre, la responsabilidad del incesto recayera sobre Gabriela, su hija mayor. Pero una madre y un padre que no obran como tales, no existen ni aunque estén vivos. Silvina, por su parte, se identificaba con Aurora, considerando a Gabriela la culpable de su muerte. En su delirio, no era su amado padre el autor de esta tragedia sino el mismísimo diablo.

El psicoanalista Rolando Karothy, entrevistado por Página 12, investigó casos de parricidio a lo largo de la historia. Él opina que el caso de las hermanas Vásquez parece obedecer al "desencadenamiento de una psicosis". Ese parricidio sería un producto de "un delirio compartido" "Durante siete siglos los romanos consideraron al parricidio como un crimen imposible, y como tal no estaba legislado". Padre e hijo formaban una unidad. El hijo no tenía derechos hasta

después de la muerte del padre. Séneca le enseñaba a Nerón que los crímenes son tanto más perpetrados cuanto más duramente se los castiga. Y al parricida, después de evaluar si ese crimen era posible, se lo castigaba de la forma más dura que se pueda imaginar. Lo echaban dentro de un saco con serpientes y lo arrojaban al Tiber.

Lo que Karothy olvida decir es que parecía no existir castigo para el filicida. Cuando Freud analiza el mito de Edipo, omite que la tragedia se desencadena con un intento de filicidio: Yocasta y Layo acuerdan enviar a eliminar a Edipo, cuando un oráculo les anuncia que ese hijo, al llegar a adulto, iba a matar al padre y copular con la madre.

En nuestra legislación, la idea de que el parricidio es increíble permanece, porque ni siquiera se lo puede nombrar como un delito y se lo designa como un homicidio agravado por el vínculo. Lo mismo pasa con el incesto, que se lo llama abuso sexual o violación agravados por el vínculo. De allí que Silvio Galimberti plantee la "necesidad de incriminación autónoma del incesto".

La ley, insiste Karothy, "es una de las figuras simbólicas, del padre, como cuando uno dice padre de la patria, o padre del aula para referirse a Sarmiento, son padres simbólicos. Todo homicidio es un atentado a esa referencia simbólica a la ley. Todo homicidio es un parricidio". Son puntos de vista, o más bien ideologías que nos atraviesan. En mi opinión, Silvina y Gabriela Vásquez cometieron parricidio porque no había Ley humana que las defendiese de su padre abusador. El desencadenamiento de la psicosis y el parricidio fueron los únicos recursos que encontraron para lograr poner fin al incesto.

Caso cerrado

El 26 de julio, el diario Clarín publica una nota titulada: "Asesinato en Villa Urquiza: un juez dictaminó que las hermanas Vásquez son inimputables. Las chicas que mataron a su padre no irán presas".

En su crónica, la periodista Virginia Messi informa que "el juez Julio Corvalán de la Colina, a cargo del caso, resolvió considerar inimputables a las hermanas Vásquez. Las sobreseyó y le dio intervención a la justicia civil para que las declare insanas y cuide de sus bienes. La causa, sin embargo, no quedará cerrada: se seguirá investigando si hubo un instigador. La decisión del juez sería avalada por el fiscal y la defensora oficial del caso e implica que las hermanas no podrán ser acusadas por el crimen de su padre. No irán a juicio, pero tampoco quedarán en libertad debido al concluyente y unánime diagnóstico de los médicos sobre su salud mental. Consideradas "peligrosas para sí y para terceros", Silvina, de 21 años, y Gabriela, de 29, deberán seguir viviendo, tal vez por años.

tal vez para siempre, en la unidad psiquiátrica que el Servicio Penitenciario Federal tiene en el Hospital Braulio Moyano o en alguna otra institución mental. Los psiquiatras y psicólogos que hablaron con ellas durante semanas determinaron que Silvina es esquizofrénica. Lo reveló su falta de contacto con la realidad, sus delirios y alucinaciones. Gabriela, por su parte, muestra rasgos parecidos pero con menor intensidad. Por eso creen que tiene más posibilidades de recuperarse.

A partir de su sobreseimiento, el control de las hermanas quedará a cargo de un juez de Ejecución Penal. Aproximadamente cada tres meses éste deberá convocar a los profesionales del Cuerpo Médico Forense para que las examinen. Sólo si su cuadro mejora y ya no son consideradas peligrosas podrían recuperar la libertad.

Por otro lado, un juez civil iniciará un expediente para declararlas insanas. El paso siguiente será nombrar un "curador" particular o de oficio para que las represente y administre sus bienes.

Y el caso se cerró nomás. Parece que ninguno de los psiquiatras entrevistados explicó qué es la psicosis y qué significado específico tendría en este caso esa terrible y dolorosa enfermedad mental. Asimismo, aunque la crónica no desmintió la existencia del incesto, parece haber provocado más horror el crimen y todos los rituales satánicos que lo rodearon que la realidad de ese incesto.

El periodismo, como la ley, dieron el caso por cerrado. Es probable que nadie haya hablado de la responsabilidad del padre. ¿Es que acaso puede acusarse a un muerto? Un padre que, por otra parte parece no haber existido nunca, en tanto no cumplió con su función. La noticia quedó en la crónica policial. No hubo lugar para la reflexión ni para continuar con el tema de la frecuencia con que las criaturas sufren abusos sexuales, la mayoría de las veces incestuosos y de las consecuencias físicas y psíquicas que el abuso provoca en sus víctimas. Gabriela y Silvina son claros ejemplos. Pero el caso está cerrado, como si el horror de cada día no continuara en las puertas cerradas de tantos hogares compuestos por familias "normales", puertas que ocultan el maltrato, el abuso y el incesto. Como si no llegaran, a los servicios de pediatría de los hospitales, criaturas lastimadas en sus cuerpos y en sus almas. Pero el caso está cerrado. Las jóvenes Vásquez han perdido el futuro. Como el hospital Moyano es, salvo honrosas excepciones, un depósito de locas, difícilmente las internadas puedan salir de allí. También es posible que ocurra el milagro de que Silvina y Gabriela sean atendidas de manera idónea, y que en ese caso tal vez ellas no deseen regresar nunca a esa realidad siniestra con la que rompieron. Sin Ley paterna que las protegiera, sin Ley Penal que haga justicia, podrían preferir seguir refugiadas en la psicosis.

El caso está cerrado. Algún día otra Silvina y otra Gabriela matarán a otro padre para librarlo del Diablo que lleva adentro. Un Diablo que, digámoslo con todas las palabras, se llama incesto.

Notas al pie

(1) Una primera versión de este trabajo se publicó en la revista Tertulia el 29 de abril de 2000. Internet: Editora Laura Asturias.

(2) Lic. en psicología, psicoanalista y escritora. E.mail: imonzon@cytci.com.ar// isamonzon@yahoo.com // <http://www.imonzon.com.ar>

(3) Para informarme sobre el caso e investigar cómo los medios lo habían tratado, trabajé con las notas publicadas en los Diarios Clarín, Nación y Página 12.

(4) La desmentida es un mecanismo psíquico a través del cual desconocemos la existencia de algún aspecto de la realidad con el que no queremos y no podemos enfrentarnos. En su Diccionario de Psicoanálisis Laplanche y Pontalis definen a la renegación o desmentida como un mecanismo de defensa consistente en que "el sujeto rehusa reconocer la realidad de una percepción traumatizante".

(5) Desconozco cual versión de la Biblia fue hallada en la casa de los Vásquez. Me he guiado por: El libro del Pueblo de Dios. La Biblia. Ediciones Paulinas. España. 1992.

Bibliografía

❖
Giberti, Eva y otros: Incesto paterno - filial. Una visión multidisciplinaria. Editorial Universidad. Buenos Aires, 1998.

❖
Laqueur, Thomas: "Los hechos de la paternidad". Creación y procreación. Debate feminista. Año 3, vol. 6, septiembre de 1992.

❖
Monzón, Isabel: "Abuso sexual: violencia de la desmentida". Revista Número 2 del Ateneo Psicoanalítico: Subjetividad y propuestas identificadoras: problemáticas sociales y clínicas. Buenos Aires, agosto de 1999.

Agenda de la Mujer 2001

Una agenda feminista sobre HADAS-BRUJAS y DIOSAS

**Adquirla a partir de OCTUBRE EN LA LIBRERÍA DE MUJERES y en
Instituciones de mujeres**

**Más de 300 pgs. con ilustraciones de obras de arte, directorio de grupos, calendario, guía
de recursos etc.**

Informes: tel: 4862-8260 fax: 4778-1390

Publica ADEUEM / LIBRERÍA DE MUJERES

De noche, Sydney tiene otros juegos

La ciudad tolera drogas, burdeles y apuestas

Por TONY HORWITZ

Reportaje de THE WALL STREET JOURNAL.

SYDNEY — Los atletas corren en la pantalla del televisor en un salón de luz mortecina en Tokyo House, un burdel de inspiración asiática. Risas lascivas repiquelean desde la entrada.

"Tenemos dos especiales Olímpicos", explica la madama, Loreen Raj-Dei. El "Festín desnudo" incluye un chef de sushi que utiliza a una mujer desnuda como bandeja. El menú *Geishas* australianas presenta a mujeres ataviadas en vestidos japoneses tradicionales que sirven comida y conversan con los clientes. El costo de cada uno de estos servicios es de US\$275. "El precio incluye sake", la bebida típica japonesa, comenta Raj-Dei. "Y por supuesto, sexo".

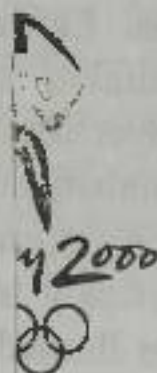
La madama Raj-Dei ha duplicado su plantilla de mujeres con motivo de las Olimpiadas y ha publicado anuncios en los periódicos, para no perder terreno frente a una nutrida competencia. Los llamados "servicios para adultos" ocupan 24 pági-

nas de la Páginas Amarillas de Sydney, y el resto de los 40 burdeles de la ciudad también tiene ofertas especiales, como cuartos con grandes pantallas de televisión para que los clientes demasiado ocupados no se pierdan la acción que tiene lugar en el Estadio Australia.

Mientras los atletas luchan en el campo de juego, a los espectadores no les falta diversión extradeportiva. La prostitución y las apuestas son legales. Las drogas son ampliamente toleradas. Las playas nudistas abundan. La escena homosexual está abierta y floreciente como pocas, y los australianos tienen fama por amor al vino fino y la cerveza fría. También por lo que apuestan. Australia tiene menos del 1% de la población del planeta y el 20% de las máquinas de póker.

Sydney es una ciudad limpia y poco violenta. En lugar de pelear contra los vicios tradicionales, las autoridades los han institucionalizado. La prostitución está regulada bajo el "Ley de Casas de Desórdenes", y las prostitutas no sólo están cubiertas por la ley de trabajo, sino que deben recolectar un nuevo impuesto de 10% sobre bienes y servicios en nombre del gobierno.

La posesión de drogas ilegales generalmente provoca "una advertencia", con multas para quienes reincidan. La marihuana puede ser comprada en unos cafés al estilo de Amsterdam, y el uso del



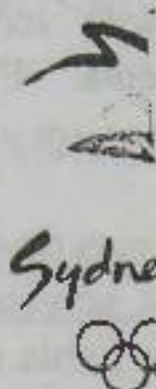
"extasis" está extendido. Pero lo que más llama la atención es cómo se manejan con la heroína. Un programa de recambio de agujas, financiado por el Estado, entrega jeringas esterilizadas en la calle y en una clínica ubicada en el piso superior del cuartel de hombres

de Kings Cross.

Pero si bien el consumo de heroína es alto en Sydney, las autoridades aseguran que el fácil acceso a las agujas esterilizadas y a los condones ha contribuido a mantener el sida en niveles estables. "Gracias a Dios que fuimos colonizados por los convictos y no por los puritanos", dice Alex Wodak, director del servicio de alcohol y drogas del Saint Vincent Hospital.

Por supuesto, los espectadores olímpicos pueden concentrarse sólo en los deportes. Pero Maria McMahon, quien pertenece a una organización de apoyo a los trabajadores del sexo les recuerda a los visitantes que los próximos Juegos serán en Salt Lake City, capital del estado de Utah, en Estados Unidos, y una ciudad mucho más conocida por la religiosidad de los mormones que por los excesos dionisiacos.

"Disfruten mientras puedan", aconseja Maria, "porque la próxima vez no va a ser tan bueno".



La mundialización, los juegos olímpicos y la prostitución

Edith Costa

Australia es un país de 12 millones de habitantes en el que funciona la seguridad social, los hospitales, no hay problemas graves de desocupación o están contenidos con subsidios adecuados, y la vivienda aún para la población de bajos recursos es digna. Es miembro del Commonwealth. Tiene acceso a redes de inteligencia satelitales¹ compartidas con Inglaterra, Canadá, Nueva Zelandia y Estados Unidos, ayer usadas durante la guerra fría para contrarrestar la impiadosa invasión del comunismo en el plácido y frágil Occidente, y hoy empleadas para "monitorear" la economía internacional, las megafusiones de empresas, la información científica y técnica de otros países y porqué no, fraguar hipótesis de conflicto contra los llamados "estados ilegales"².

Y en Australia está Sidney, donde se desarrollan hoy, setiembre de 2000, los juegos Olímpicos. El convertirse en espectador/a del esfuerzo de los/as atletas y el haber compartido con ellos/as, por lo menos desde la información, la austeridad monacal de sus vidas y las exigencias a que son sometidos/as durante su preparación, es una realidad que agota. Trasladarse además hasta Sidney para participar del evento, merece una recompensa y esta la constituyen los juegos nocturnos de la ciudad. Según nos informa Tony Horwitz redactor de *The Wall Street Journal* "esta es una ciudad limpia y poco violenta. En lugar de pelear contra los vicios tradicionales de drogas, burdeles y apuestas, los ha institucionalizado".

Las personas en prostitución en las llamadas "Casas de desórdenes" -deben recolectar un nuevo impuesto de 10% sobre bienes y servicios en nombre del gobierno. En el copete del artículo que reproducimos se habla de tolerancia, ¿no es más exacto decir que el estado se asocia a negocios considerados mundialmente como clandestinos, y que constituyen el tema de sesudos foros contra el crimen organizado, uno de los cuales se desarrolla actualmente en Buenos Aires?

La regente Raj Dei ofrece en su casa un menú por 275 dólares y al promoverlo, destaca que el mismo se degusta sobre mujeres desnudas como bandeja. Una clara metáfora de antropofagia, en que el involucrado es el cuerpo de

¹ Sistema espía Echelon

² N. Chomsky - *Le Diplôme* agosto, 2000

la mujer. Por supuesto que la carta incluye sake... ah! y también sexo. Será que el ritual de vejación de la mujer no debe faltar en estos juegos olímpicos para que estén completos?

Nadie hace alusión al negocio de los traficantes y proxenetas que proveen a estos establecimientos de mujeres, niños/as, en cuyos "contratos" implacables la esclavitud es manifiesta y el consentimiento una farsa. Según la nota "milagrosamente" allí las personas en prostitución están amparados/as por las leyes de trabajo, no se nos informa qué pasa si quieren revertir su situación. Y no hablamos de milagros en vano, ya que el director de los Servicios de alcohol y drogas del Saint Vincent Hospital - Alex Wodak - expresa "Gracias a Dios que fuimos colonizados por los convictos y no por los puritanos".

Es difícil ponerse de acuerdo sobre la elección de los sistemas de "convivencia" que nos oferta el primer mundo sajón: por un lado, la "tolerancia cero" del retirado Giuliani que puso a la policía neoyorquina en los anales de Amnesty por sus crímenes contra los derechos humanos, por el otro, la asociación del estado a negocios ilícitos como el tráfico y explotación sexual de las personas, que nos plantea Sidney.

<i>María Mellino</i> Contadora Pública Alagón 362 Tel: 4923-3488 (1043) Cap. Fed	<i>Cecilia Lipszyc</i> Socióloga Coordinadora de Política Educativa de L.N.A.D.I Tel: 4346-1713 e-mail: clipszyc@mininterior.gov.ar
Taller: "MANOS SUELTAS" Realización y diseño de títeres-mascarones disfraces-utilería-muñecos para publicidad Gloria-Mercedes- Nuevo Tel: 4893-5756	<i>Lic. Alicia N. Vila</i> Socióloga -Consultora Pprocesamiento de datos -Metndología de la investigación social Tel: 4799-4524 e-mail: aliciavila@ciudad.com.ar
<i>Silvia M. Della Vecchia</i> Abogada Ejecuciones hipotecarias-sucesiones accidentes Facilidades de pago Avda Corrientes 1296, P.8, "82" Capital Tel/fax: 4382-5362 Movil: 154-424-4101	<i>Lic. Magdalena González</i> Psicóloga UBA Investigadora en prostitución Tel: 4 824-3721

LA CASA DEL LENGUAJE

*"cuando a la casa del lenguaje se le vuela el tejado y
las palabras no guarecen, yo hablo"*

ALEJANDRA PIZARNIK

Y cuando las propias palabras no guarecen, es bueno entrar a esta casa de escritoras argentinas y comenzar a leer "lo que aún se espera recorrer". Es un viaje por habitaciones donde compartir la hospitalidad inquietante de amores, humores y dolores, las miradas que unen el adentro y el afuera en paisajes familiares y de extrañamientos.

Desde la puerta del leer se inicia una manera de escribir. Y en esta casa del lenguaje es posible, al final del recorrido, albergar el deseo de "encontrar un lápiz que escriba y no escriba a la vez."

Hilda Raïs

CARAVANA PERSONAL

Concepción Bertone, Santa Fe.

Leer la borra del café, las lías
de la grafía oscura del sueño,
el diseño de la ansiedad, el desvelo. Leer
por el placer de hacer tiempo,
el argumento de la incertidumbre
en la lenta espera de algo. Leer
lo que sólo parece suceder
en las líneas de las manos. Leer
los vados y los meandros del porvenir
en lo tortuoso de los caminos usuales,
las desconocidas sendas
de lo recorrido mil veces. Leer
en el mapa de lo que aún se espera recorrer:

soy mis zonas dejadas en blanco.

(de Citas, bajo la luna nueva, Rosario, 1993)

UNA MUJER EN LA COCINA

Graciela Aráoz. Buenos Aires.

Una mujer llora en la cocina. Detrás
del olor a locro.
Macera la carne con limón
y con su inefable tristeza.

Las lágrimas caen en la espuma de leche
que se derrama hasta la indolencia de ser nada.

El aire se vuelve tan oleoso que debería irse
y apagar el día.

En la cocina una mujer se parte viva,
se corta los dedos, desangra.
El dedo va a la boca. Enjuaga
En la boca su sangre.

El dolor está detrás
del hilo dormido que se secó en el vientre,
detrás de aquel humo que se llevó el después.
Detrás, siempre y detrás de todo.

Cuando todos los olores se mezclan
ella destapa las cacerolas.
Es la única que se queda enjuagando el día
hasta que vuelva a ser.

Una mujer en la cocina.

ELEGIA DE SAL

Lucía Carmona. La Rioja.

Claridad de salina
donde el extremo de la sed
se toca con el extremo mismo del infierno
y es nada sobre blanco
lo que cubre
el inclemente corazón del fuego.

Claridad en el día
porque hace necesaria el firmamento
esa costumbre de vivir
tras de la sombra
que es sólo un vidrio oscuro que se quiebra.

En la sal es la urgencia
de aposentarnos de nuestro propio cuerpo
antes de las huidas de la forma,
antes que el resplandor nos pertenezca
como si el iris ya no fuera un iris
sino un reflejo del letal reflejo.

Única fundación de pedrerías
podemos construir en la inconsciencia
Un albergue fantasma
sin mujeres, sin niños
y sin fiesta
donde todos los rostros son el rostro
del erial
recorrido por el viento.

Que no se nos adueño la blancura,
no podemos cargar en las espaldas
nuestra tumba perfecta.

Que no nos cubra la sal
porque está la raíz tan sepultada
que ya ni una memoria de descensos
le encendería pueblos a la pena.

Aquí la luz es una eterna daga
Que asesina las flores de la tierra.

(de Pueblos de la Memoria, Editorial Canguro, Chilecito, La Rioja, 1996)



María Carmen Portela
Retrato- 1953

Rumbo a San Miguel

Claudina Marek

Retiro, el San Martín, atraso, veinte minutos, suciedad, abandono, los vagones, vidrios rotos, el asiento incómodo, caras que asustan, ropas rotas, la campana, la salida, el frío, el viento, la ventanilla rota, Palermo, amanece, árboles oscuros, lagos quietos, más gente triste, la ciudad dormida, otra campanada, "No fumar", el vendedor de diarios, galpones, calles, casas oscuras, carteles en las calles, pasacalles, casuchas, la pobreza, la soledad, el abandono, otra campanada, la locomotora, ruido infernal, ventanilla sin vidrios, olor nauseabundo, el Reconquista, las chimeneas, el humo, tu recuerdo, mi soledad, tu cara, tu pelo, tu nombre, mis manos vacías, ventanillas sin vidrios, el viento, el frío, la helada, los pastos blancos, la quema clandestina, las piedras, gente y más gente con caras somnolientas, gente triste, gente preocupada, el frío, mucho frío, frío en las caras, frío en las almas, el asiento incómodo, el guarda, el boleto, la ventanilla, la neblina en los terrenos bajos, las rutas vacías, las vías plateadas, un perro muerto, el cielo rosado, todo tan lejos, todo tan cerca, otra campanada, el viento, el frío, olor a gasoil, el andén, las vías, vendedores ambulantes, escaparates vistosos, "Modas Claudia", Farmacia "Del Pueblo", la escuela, niños y más niños, las madres, los kioskos, caramelos, la plaza, las palomas, el tibio sol, pequeños gorriones, la interminable escalera, Lidia, Rosarito, el mate amigo, la estufa, el escritorio, las plantas, la máquina de escribir, las facturas calientes, papeles amontonados, las tareas, la jornada implacable, la implacable jornada y ella siempre ausente, mi esperanza, mi desilusión, el dolor, la soledad, el abandono, el evidente adiós.

Cuento corto seleccionado para la Antología "Horacio Quiroga, 1994"
Publicado también en revista "Arlequin", San Telmo, diciembre de 1994.-

ARTISTA ADOLESCENTE

Josefina Trebucq. Buenos Aires.

Para Male

Cuando todo se vuelve un negro desconcierto,
un sobretodo negro, un paisaje que nos queda grande.
Y es como una penuria estar con los ojos hinchados
y el ruedo descosido en medio de la gente.
Y nos sentamos lejos,
para que no nos miren, o a ver si nos miran.

Pero hay un descontrol de platos sucios
y vasos olvidados.
Y en un portarretratos viejo una foto
de cuando éramos chicos.

Yo me he sentido así.
Cómo decirte y que me creas,
que me he sentido así, como vos hoy:
adolescente y desahuciada.

Y que ya sé que en esas privadas circunstancias
las madres sobran.

Pero ha sido lindo igual
abrazarte al pasar.

Y sentir que la vida no te parece ahora,
o te parece un poco menos,
feroz e irreparable.

(de La Fortaleza, Grupo Editor Latinoamericano, Bs. As., 2000)

ROBERTO

Agustina Bazterrica. Buenos Aires.

Tengo un conejo entre las piernas. Es negro. Yo le digo Roberto pero se podría llamar Ignacio o inclusive Carla pero le digo Roberto porque tiene forma de Roberto. Es lindo porque es peludo y duerme mucho. Le conté a mi amiga Isabel. Le dije: "Ísa, hace poco me creció un conejo entre las piernas, ¿vos también tenés uno?". Fuimos al baño de la escuela y se sacó la bombacha. Pero no tenía nada. Ella me pidió que le mostrara a Roberto pero me dio vergüenza y le dije que no. Se enojó y me dijo que ella ya me había mostrado y que yo era una tonta y que no me creía nada de nada. Ella también es una tonta.

Ayer Isabel le contó al profesor de matemáticas lo que yo le había dicho de Roberto. El profesor se rió y me llamó para que habláramos. "¿Es verdad lo que me dice tu amiga Isabel?", "No". "¡Sí, es verdad, yo se lo vi!" gritó la tonta. "¡Mi mamá me dijo que nadie puede tener un conejo entre las piernas! ¡Pero ella tiene un conejo negro! ¡Yo se lo vi, profesor!". Le dije que era una mentirosa porque yo no le había mostrado nada. Le grité que era una tonta y una mentirosa y que ya no quería ser su amiga. Isabel se puso a llorar. No me dio lástima porque ya no es más mi amiga. El profesor García se rió y le dijo a Isabel que se fuera a su casa, que después él le iba a explicar algunas cosas. El señor García se sentó al lado mío y me dijo: "Sos muy linda. Isabel no sabe nada. Vos no le hagas caso". Me dio un beso y después me dio otro beso más. Me dijo que mañana después de clases quería ver mi conejito. Me dijo que lo quería ver para enseñarle a portarse bien.

Lo esperé. Me dijo que lo acompañara al baño porque nadie tenía que enterarse de nuestro secreto. "¿Cómo se llama tu conejo?" "Roberto." "¡Qué nombre más raro para un conejo! ¿Lo puedo ver?" "Me da vergüenza." Se sentó al lado mío y me dijo que era la más linda. "Mostrámelo, sé buenita. Yo no le voy a contar a nadie." Me hablaba mucho y me miraba, y no hablaba como cuando está en clase porque me miraba mucho y me agarró las manos y me dijo que me levantara la pollera. "Mostrame tu conejito Roberto " me dijo, pero yo le dije que no le gusta que le digan conejito, porque ya creció y es grande. El señor García me sacó la bombacha mientras me daba besos en la cara y en el pelo y en la boca y me decía "portate bien nenita que tu profesor

te va a enseñar muchas cosas". El señor García se quedó quieto con la boca abierta mirando a Roberto. El señor García se quedó tan quieto que pensé que estaba jugando a las estatuas. Roberto movió las orejas y le mostró los dientes. El señor García gritó y se fue corriendo. Roberto se volvió a dormir.

(Mención en el concurso nacional de cuentos Avon 1998. de Cuentos sin Permiso, Vinciguerra, Bs. As. 2000)

EDITORIAL
FEMINISTA
ARGENTINA



CC 402
1000 Buenos Aires-
Argentina

E-mail: info@feminaria.com.ar

Libros:

Colección Archivos
Colección Temas Contemporáneos
Colección Literatura y Crítica

Revista:

Feminista

Graciela Delachaux

Psicoterapia individual y parejas

Güemes 4318 P.6º,"17" Cap.Fed.
Tel:cons.4832-7432 part.4831-3313

Graciela Mabel Wolfenson

Abogada

Divorcios Alimentos Sucesiones

Tte.Gral Perón 1509, 3º,"D"
(1037) Cap. Fed. tel: 4373-4572

Ana María Amado

Adhesión

Hilda Rais

Adhesión



Pje El Progreso 949 "B"
Capital.Federal, Argentina
Tel: 4952-4632

E-mail:
ammuba@uol.com.ar
Inscripción INAM N°1755

Isabel Barros-Catalina Fratalocchi

Diagnósticos socioculturales
Capacitación

Planes de igualdad de oportunidades
Tel/fax:4362-6208 tel.:4642-3387
E-mail:barros@mail.retina.ar
..... frataloc@mail.retina.ar

Paula Brudny. Buenos Aires.

llevar entre los brazos
un cuerpo de mujer
es carga peligrosa

cruzar el umbral

las caras se acercan
los ojos se tocan

cruzar el miedo

después
las palabras fabulan
para alejar la escena
y fue un juego de niños
sólo eso

eso nos cruzó

(inédito)

TODO LO NEGRO

Laura Yasán. Buenos Aires

tanto así que su sombra cayó en mí
sólo fue oscurecerme y todos esperando
un gran dolor un triste show pero
no sentí nada
apenas una red que me llevaba lejos
o un recuerdo trivial tapando la salida

el silencio duraba demasiado
entonces pregunté
¿quién de ustedes rompió mi corazón?

lógicamente nadie cargó con tal vulgaridad
se fueron yendo ciegos porque miraban a través de mí
tanteando el aire para no tropezar con las palabras
hasta que fui de noche por completo
sellada o muda como debe ser todo lo negro
y ya no dije más

la gente es temerosa de las sombras que hablan

(de Doble de Alma, Libros de Tierra Firme, Bs. As., 1995)

CORTE DE LUZ

Inés Legarreta. Chivilcoy. Pcia. Bs.As.

Sentada en un sillón incómodo, sin luz eléctrica, leyendo "Los muertos" de Joyce, pienso en Ud.

Y no es que Ud. haya muerto como en el cuento de Joyce: no. Ud. ni se murió ni tiene graves problemas de salud ni lo desespera una pena de amor: la separación inevitable de dos amantes y la consabida vida futura de ella, digamos, la pasión que nunca es igual a lo que fue, bueno, ya se sabe, la vida doméstica, no voy a abundar en tópicos remanidos, sabidos, repetidos.

Leo con una vela porque se cortó la luz. No porque me quiera hacer la romántica o porque de pronto haya envejecido (para el marido que la mira) o porque esté deprimida.

Y ojalá venga la luz porque me voy a quedar sin ojos. Y seguramente dejaré de pensar en qué hace Ud. en este momento, si está pensando en mí o no. Todo se reduce a eso. El paraíso, quiero decir, la nostalgia del amor. Si alguien que alguna vez amamos se acuerda de nosotros. Y sonríe. O suspira. Y se queda ensimismado. Se abandona. Le cuesta salir de aquella escena en donde uno tuvo la sensación, no, uno era feliz. Me quedaría allí mucho más tiempo del que estuve, aunque entonces decíamos toda la vida. Toda la vida fueron algunas mañanas, ciertas tardes, determinadas noches, en realidad, horas. Toda la vida no alcanzó, quizás, a ser un día completo.

Pero por suerte nunca ha sido necesario, como en "Los muertos" de Joyce, que suceda una tragedia para perder el amor. Basta con cualquier cosa. Nimiedades. Tantas. Cúmulos. Y muchas veces sin que uno se dé cuenta. Hasta que un día, se corta la luz.

25

Laura Cerrato. Buenos Aires.

Escribir con el lápiz que escribe
sobre las señales
del lápiz que no escribe.

O escribir con el lápiz que no escribe
sobre las señales
del lápiz que escribe.

¿Cuál es el texto verdadero?
Tal vez solamente los espacios invisibles
entre lo que se escribe
y lo que no se escribe
puedan componer el texto definitivo.

O tal vez debamos encontrar un lápiz
que escriba y no escriba a la vez.

(de Contemplación del silencio, Libros de Tierra Firme, Bs. As., 1999)

¿EL CONCEPTO DE CIUDADANIA OCULTA O

DEVELA?

Alicia Vila y Graciela Biggiotti

Esta interesante pregunta nos fue formulada por una reflexiva feminista cuando presentamos nuestra ponencia en las últimas jornadas de ATEM

Si bien la respuesta fue sencilla, indicando que todo dependía de nuestra definición de ciudadanía, en este trabajo queremos aproximarnos a una definición del concepto que sea lo más develador posible para la situación de las mujeres. Tarea no tan sencilla

CIUDADANIA Y CLASE

En "Citizenship and social class", Marshall entiende por ciudadanía la "plena pertenencia a una comunidad", donde pertenencia implica participación de los individuos en las condiciones de su propia asociación. "La ciudadanía es un status que garantiza a los individuos iguales derechos y deberes, libertades y restricciones, poderes y responsabilidades". Si la ciudadanía es un principio de igualdad, la clase, por el contrario, es un sistema de desigualdad basado en la propiedad y la educación. Según Marshall el desarrollo de las clases, limita la capacidad de la ciudadanía para crear acceso a recursos escasos y la participación en las instancias que determina su empleo y distribución. La clase y la ciudadanía son principios opuestos. Marshall concebía diversos haces de derechos y cada uno como un escalón en dirección a los otros. El siglo XVIII fue el principal período formativo de los derechos civiles o legales cuando quedaron consagrados la libertad individual y la igualdad ante la ley. Los derechos civiles crearon nuevas libertades (al principio disfrutadas sólo por los varones propietarios). Si bien en contra de las desigualdades del sistema feudal, la posibilidad de ser "ciudadanos libres les permitía la lucha económica como una unidad independiente", dispuesta a la competencia de la sociedad de mercado capitalista. O sea, paradójicamente, "el status uniforme de la ciudadanía" proveyó la base de igualdad sobre la cual edificar la estructura de desigualdad moderna. El desarrollo de los derechos políticos a lo largo del

siglo XIX implicó la extensión al conjunto de la población masculina, del derecho de voto y de participar como integrante o elector en los cuerpos que rigen el ejercicio del poder político." El avance del capitalismo industrial creó grandes desigualdades de riqueza y condiciones de vida. Las conquistas sociales que iba logrando lentamente el movimiento obrero fueron consolidadas como derechos sociales. Desde el siglo XIX y sobre todo en el XX el movimiento obrero logró limar las diferencias de clase con el desarrollo de la ciudadanía. A través del desarrollo de los derechos civiles, políticos y sociales las desigualdades de clase derivadas del mercado capitalista se pueden moderar. La ciudadanía puede remodelar el sistema de clase, como lo atestigua esta versión optimista de Marshall, desarrollada en la década de los 40.

Giddens coincide con Marshall en que el conflicto de clases ha sido la forma de ampliación de los derechos ciudadanos, pero a diferencia de Marshall enfatiza el papel del Estado, con su "dialéctica de control". Como no le fue ya más posible al Estado moderno sostenerse a través del uso exclusivo de la fuerza tuvo que ir convirtiéndose en "aparato de vigilancia", donde se fueron sustentando las bases de una reciprocidad entre gobernantes y gobernados y con esto mayor posibilidad de los gobernados de influir sobre sus autoridades. Esta es la doble vía de "expansión de la dialéctica de control" y el telón de fondo del surgimiento de la poliarquía y el Estado de Bienestar. Estos desarrollos fueron un gran impulso para la lucha por los derechos y la ciudadanía y luego el crecimiento del poder administrativo del Estado sirvió para satisfacer nuevas demandas. Estos fueron grandes cambios históricos. Giddens enfatiza dos aspectos: Que los derechos son productos de conquistas que son frágiles y en segundo lugar que se bien la lucha por la ciudadanía adoptó una variedad de formas, la más importante fue el conflicto de clases primero el conflicto de clase de la burguesía contra los remanentes de los privilegios feudales y segundo el conflicto de clase que protagonizó el proletariado contra el monopolio de las palancas de poder que detentaba la burguesía. Estos conflictos modelaron, según Giddens, los cambios mencionados anteriormente.

CIUDADANIA Y GENERO

David Held¹ sostiene que deben revisarse las posiciones de Marshall y Giddens en cuanto a la importancia que tiene la clase en el desarrollo de la ciudadanía. La ciudadanía ha implicado la pertenencia a la comunidad, y esta pertenencia ha implicado invariablemente diversos grados de participación en

¹ Held, David: Ciudadanía y Autonomía, Pag 44-1997

la comunidad. Como expresa Held "la cuestión de quién debería participar y a qué nivel es un viejo interrogante. Es larga la historia de los intentos de restringir la ciudadanía a ciertos grupos: entre otros a los varones propietarios, los varones blancos, los varones alfabetos, los varones, los adultos.

Si la ciudadanía implica la participación en la comunidad en diversas formas de participación social, es infructuoso concebir que la ciudadanía está primariamente relacionada con la clase o las relaciones capitalistas de producción. La ciudadanía conlleva la intervención de la gente en la comunidad en que vive, y a las personas se les negó la ciudadanía sobre la base de criterios de género, raciales, de edad, entre muchos otros. Analizar la ciudadanía como si fuera una cuestión de inclusión o exclusión de clases sociales equivale a no ver una multiplicidad de dimensiones de la vida social que han sido centrales en la lucha por la ciudadanía. El debate post-marshalliano debe ampliar el debate de la ciudadanía y dar cuenta de los temas planteados por el feminismo, el movimiento negro, los ecologistas, y por quienes defienden los derechos de la infancia.

CIUDADANIA Y SEXUALIDAD

Habitualmente se explica la inferioridad de las mujeres como ciudadanas, con la tesis de que las condiciones sociales de las mujeres determinan su situación política, en este sentido el dispar modo de ejercer ciudadanía entre hombres y mujeres es explicado por variables tradicionales como educación, socialización, entrenamiento práctico y contexto en el que actúan.

Carole Pateman explica las dificultades que tienen las "mujeres como mujeres" para ser ciudadanas iguales a los demás. Según esta autora "lo individual es sexualmente particular esto significa que las barreras sociales que restringen el status de las mujeres en tanto ciudadanas, deben ser rastreadas y combatidas no sólo en la esfera pública, sino también en el ámbito mucho más importante de su status de sujetos individuales. Esta idea de que lo personal es político, es expresado por la autora de la siguiente manera "las suposiciones y prácticas que gobiernan nuestra cotidianeidad, vidas personales de hombres y mujeres, incluyendo nuestras vidas sexuales, no pueden seguir siendo consideradas como asuntos lejanos y ajenos a la vida política y a los intereses de los teóricos de la democracia".

En este sentido es notable la ausencia de los temas que preocupan a las mujeres en la reciente campaña (octubre de 1999) aún en candidatas mujeres. Parece que las mismas mujeres no tomaron la decisión de mostrarse como tales, con sus inquietudes y propuestas, sin temor a espantar a

los ciudadanos. Si esto puede considerarse una estrategia de campaña, es una asignatura pendiente en la transformación social.

Anna Jónasdóttir se pregunta qué pasa cuando a pesar de garantizarse que ciertas mujeres no se dediquen al hogar y no encuentren barreras laborales, igualmente a pesar de haber decidido ejercer libremente su ciudadanía, se encuentran en desventajas con los hombres. Ella responde que esto se debe a que la sexualidad debe considerarse como contexto explicativo. La sexualidad es una relación socialmente multifacética que implica un proceso de producción de personas. Varones y mujeres son agentes de una estructura autoritaria, la estructura de relaciones sexuales en general y la de la institución del matrimonio en particular. Finalmente la autora concluye que la falencia de las mujeres consiste todavía y fundamentalmente en el simple hecho de que son mujeres. Por lo tanto tenemos que relacionar los problemas de la ciudadanía con una teoría sobre los mecanismos sociales de la sexualidad, percibidos históricamente, los que suponen los procesos sociales de producción de individuos, no sólo de nuevos individuos, sino también procesos en los que mujeres y hombres producen las respectivas condiciones socio existenciales del otro, a la vez que las propias.

CIUDADANIA, IDENTIDAD Y DIFERENCIA

La ciudadanía no es simplemente un status legal definido por un conjunto de derechos y responsabilidades. Es también una identidad. Si bien Marshall entendía a la ciudadanía como una identidad compartida que integraría a los grupos excluidos, con el tiempo ha resultado claro, sin embargo, que muchos grupos- negros, mujeres, pueblos aborígenes, minorías étnicas y religiosas, homosexuales y lesbianas- todavía se sienten excluidos de la "cultura compartida", pese a poseer los derechos comunes propios de la ciudadanía. Estos grupos se sienten excluidos a raíz de su "diferencia". La ciudadanía universal acá oculta más que devela la diferencia.

Un grupo creciente de "pluralistas culturales" sostiene que el concepto de ciudadanía debe tener en cuenta estas diferencias, generando una concepción de "ciudadanía diferenciada", que implicaría que los ciudadanos/as se incorporarían a la comunidad política no sólo como individuos sino como miembros de determinados grupos.

Para terminar esta aproximación a lo que el concepto de ciudadanía oculta y reforzar lo que devela, vamos a citar a Iris Marion Young : " En una sociedad donde algunos grupos son privilegiados mientras otros están oprimidos, insistir en que, como ciudadanos/as, las personas deben dejar atrás

sus filiaciones y experiencias particulares para adoptar un punto de vista general, sólo sirve para reforzar los privilegios."

Young da dos razones por las cuales la igualdad requiere afirmar, más que ignorar, las diferencias grupales.

Primero, los grupos culturalmente excluidos están en desventaja, con respecto al proceso político, y "la solución consiste al menos parcialmente en proveer medios institucionales para el reconocimiento explícito y la representación de los grupos oprimidos". Estos dispositivos procedimentales deberían incluir fondos públicos para la defensa de estos grupos, representación garantizada en las instituciones políticas, y derechos de veto sobre determinadas políticas que afecten directamente al grupo."

Segundo, los grupos culturalmente excluidos tienen necesidades particulares que sólo se pueden satisfacer mediante políticas diferenciadas. Estas incluyen, entre otras, los derechos lingüísticos para los hispanos (en USA), los derechos territoriales para los grupos aborígenes, y los derechos relativos a la reproducción para las mujeres."

BIBLIOGRAFÍA

- Held, David: Ciudadanía y Autonomía. Revista Agora N7 Cuaderno de Estudios Políticos- Buenos Aires. 1997

- Jelin Elizabeth, Igualdad y diferencia. Dilemas de la Ciudadanía de Las Mujeres en América Latina. Revista Agora-N7 Centro de Estudios Políticos. Buenos Aires. 1997

- Jónasdóttir, Anna "Sexo y democracia" en "El sexo natural del Estado". Mujeres: Alternativas para la década de los 90. Silvia Chejter. (Compiladora) Colección Piedra Libre. Ed. Nordan Comunidad y Editorial Altamira. Montevideo Y Buenos Aires. 1998

- Marshall, T.H. "Citizenship and Social Class" citado por Held, David en "Ciudadanía y Autonomía". Revista Agora. N° 7. Centro de Estudios políticos. Buenos Aires. 1997.

Vila, Alicia "La construcción de la ciudadanía desde el género. Un aporte de la educación" en Mujeres en los 90. Escenarios y desafíos. Ed. Centro Municipal de la Mujer de Vicente López. 1997

Young, Marion I, "Politiy ad Group Difference: A Critique of the Ideal of Universal Citiizenchip", Ethics, n°99., 1989 pag 250-274

Young, Marion Iris, "Justice and the Politics of Difference", Princeton, N.J. Princeton University Press, 1990

¿GLOBALIZACION O MUNDIALIZACION?

Teoría y práctica de procesos productivos y asimetrías de género.

Editorial EUDEBA

Martha Roldán

Un libro de lectura indispensable para indagar en las relaciones entre capital, trabajo y género

Políticas y lenguajes feministas

Magui Bellotti

Una primera versión de este artículo fue presentada en el Seminario sobre "Género y Comunicación", organizado por FM La Tribu, el 28 de junio de 2000.

Quien hace política, necesita comunicar. Cuando hablo de política desde la perspectiva del feminismo, me refiero no sólo a la arena de lo público, sino también a las relaciones de poder que se desarrollan en lo que se define como vida privada: las relaciones personales, la sexualidad, la vida familiar, el cuerpo.

Cuando hacemos política, definimos de manera explícita o tácita, de qué hablamos, **cómo** hablamos, a **quiénes** y **dónde**.

Viéndolo desde esta perspectiva y sin pretensiones de tener un análisis teórico del lenguaje o de los discursos (que no tengo), es posible percibir diferentes lenguajes a lo largo de por lo menos estos últimos 30 años de historia del feminismo (desde el comienzo de la 2ª ola en los años 70).

No participé del feminismo de los 70. Lo conozco por testimonios y escritos. Los dos grupos que me parecen más significativos son UFA (Unión Feminista Argentina) y MLF (Movimiento de Liberación Femenina), los dos autogestivos e independientes de partidos políticos, Estado y de toda otra organización.

UFA es el primero y se inicia en 1970. Una actividad insoslayable de esta agrupación fue la formación de **grupos de concientización o autoconciencia**, integrados por 6 a 8 mujeres y destinados a buscar y explicitar el carácter social de la problemática individual, a partir de exponer las experiencias particulares y buscar luego la raíz cultural común de todas ellas. Realizaron muchas otras actividades: debates, volanteadas, testimonios filmados, reportajes en medios de comunicación, etc.

Releyendo algunos de sus volantes entre ellos los que aparecen publicados en Travesías N° 5 (1)- creí percibir una relación entre esta práctica de

los grupos de concientización, el lenguaje utilizado y las interlocutoras elegidas. En todos estos volantes, hablan a las mujeres, apelando a la experiencia y a la identificación, con expresiones como "hermana...no estás sola...tus problemas no son individuales..." "...Nos han hechos rivales. Nosotras nos descubrimos hermanas...". Es, además un lenguaje directo y apasionado, aun cuando plantea reivindicaciones o expresa posturas ideológicas. Así, se habla de "opresión", "esclavitud", "hermandad", "liberación", "nueva mujer", "conciencia nueva". Se plantea claramente la "legalidad del aborto".

El MLF, por su parte, creado en 1972, usa un lenguaje feminista radical, más agitativo y con un fuerte tono de denuncia, aunque sin dejar de lado las cuestiones ideológicas y conceptuales. Habla de **patriarcado, sistema de dominación, poder despótico de todos los varones sobre todas las mujeres, de violencia**. Interpela fuertemente el lugar social, las conductas y el poder de los varones; por ej.; en un volante dice: "¿Sabe Ud. cuántas mujeres educan solas a sus hijos porque el marido es un irresponsable que no cumple con sus obligaciones de padre? MUCHAS..." y sigue en este tono.

Hay otras expresiones en esa época: la editorial **Nueva Mujer**, de orientación marxista feminista, dos grupos ligados a partidos políticos (al FIP y al PST), **ALMA** (Asociación para la Liberación de la Mujer Argentina). Este último, formado por mujeres que habían pertenecido a UFA y MLF, en un documento de mayo de 1975 (2), habla ya de otra manera: si bien retiene términos como opresión y liberación, señala como su objetivo "...luchar por superar las barreras que...se yerguen **obstaculizando** su avance hacia el estado de ser humano en **pleno goce de sus facultades y derechos**". Esto, más que al concepto de patriarcado o de opresión, se vincula con la idea de **discriminación**, es decir: existen problemas de desigualdad que pueden irse superando con medidas legales y/o políticas, más que relaciones de dominación patriarcales que es necesario cambiar de raíz.

En ese año 1975, declarado Año Internacional de la Mujer por Naciones Unidas, varios grupos feministas (algunos vinculados a partidos políticos y otros autónomos) constituyeron el **FLM** (Frente de Lucha por la Mujer), con una plataforma reivindicativa de 10 puntos. En el volante que publican para el 8 de marzo de ese año, aparece ya claramente un lenguaje centrado en los **derechos** y en las **desigualdades**. Tiene un tono de denuncia social y un conjunto de reclamos relacionados con leyes y políticas de Estado, que incluyen "libre elección de la maternidad" (en lugar de aquel "por la legalidad del aborto" de UFA) (3).

En los años de la Dictadura, sólo se conservan dos grupos ligados a un partido (Frente de Izquierda Popular) y a la escisión del mismo (Partido de Izquierda Nacional), surge en 1979 el **CEM** (Centro de Estudios de la Mujer) formado especialmente por psicólogas y **DIMA** (Derechos Iguales para la Mujer

Argentina), que ya venía funcionando, pero obtiene personería jurídica en 1976. Este último es el único grupo feminista, hasta donde yo conozco, que tuvo contactos con el gobierno de la dictadura militar, ante el cual gestionó la reforma de la ley de patria potestad. También tuvo relaciones con el diario Convicción del Atte. Masera. Fue una de las organizaciones impulsoras de la Campaña por la Reforma de la Patria Potestad que se inició en 1980 y que, luego de un periodo de decaimiento, fue retomada en 1983 por OFA (Organización Feminista Argentina), ATEM (Asociación de Trabajo y Estudio de la Mujer "25 de Noviembre") y Reunión de Mujeres y seguidamente por varios grupos y organizaciones, hasta que en 1985 se logró la Patria Potestad Compartida.

Los años 80 son los de la caída de la dictadura y el advenimiento de la democracia, con una fuerte influencia en la sociedad de la causa y el Movimiento de Derechos Humanos. En éste periodo surge también el Movimiento de Mujeres formado por organizaciones de amas de casa, partidos políticos, sindicatos, grupos feministas, etc.

Los diferentes temas, planteos y lenguajes de los 70 reaparecen y se entrelazan en esta etapa, pero con diferencias apreciables. Adquieren más fuerza la denuncia y el reclamo de derechos que el lenguaje que apela a la experiencia y a la identificación, si bien este último no desaparece.

Son años de gran activismo, en los que se alcanzan logros en el campo de los **derechos civiles** (patria potestad compartida, divorcio, igualdad ante la ley de hijos matrimoniales y extramatrimoniales, etc.).

Se instala como tema fundamental **la violencia contra las mujeres**. Esta es, a mi juicio, la cuestión sobre la que se creó mayor conciencia social, sobre todo en lo que se relaciona con la situación de las mujeres golpeadas, pero también con violación, acoso sexual, formas de violencia psicológica. Dos de los hitos más importantes fueron: en 1983 el **Tribunal de Violencia contra la Mujer "Mabel Adriana Montoya"** que se forma a raíz de la muerte de una adolescente que se tira de un 4º piso para evitar ser violada; y, en 1988, ante el **asesinato de Alicia Muñoz por Carlos Monzón**, se produce un movimiento con diversas expresiones y un salto importante en la conciencia social y en las denuncias concretas y búsqueda de atención por parte de las mujeres que viven situaciones de violencia en sus relaciones con varones.

Este tema, centrado sobre todo en mujeres golpeadas, tiene una institucionalización temprana: ya en 1984 comienzan a dictarse cursos para profesionales y para la comunidad en hospitales, luego se organizan los primeros servicios tanto públicos como privados y, en los 90, las leyes de "violencia familiar" en la Capital y en algunas provincias y municipios.

La institucionalización tiene diversas lecturas: por un lado, contribuye a deslegitimar la violencia masculina y proporciona medios e instrumentos para la protección de las víctimas y su búsqueda de soluciones. Por otra parte, produce

un cambio conceptual: se habla, por ejemplo, de **"violencia familiar"** volviendo a simbolizar como privado lo que se puso en el ámbito público al denunciarlo como fruto de relaciones de poder; se diluye también de esa manera el carácter de esa violencia como expresión de dominación masculina. El desafío aquí, como en otros temas, es sostener la crítica radical a las relaciones patriarcales y el acento en la valoración, la dignidad y la lucha de las mujeres, a la vez que recurrimos e intentamos hacer más útiles y eficaces los instrumentos que nos proporcionan las leyes y las políticas públicas.

Existen también campañas que hacen hincapié en la denuncia o en las resistencias, las luchas y la capacidad de las mujeres para oponerse a la violencia. Ejemplo de ello es la campaña impulsada por el CECYM (Centro de Encuentro Cultura y Mujer) con el lema: "Cuando una mujer dice no es no", o las que establecen vínculos con la defensa de los derechos humanos.

Hacia fines de los 80, en 1988, se crea la **Comisión por el Derecho al Aborto**, con una consigna que une anticoncepción y aborto: "Anticonceptivos para no abortar. Aborto legal para no morir". El discurso se centra en dos aspectos: la denuncia de las muertes por abortos clandestinos y sépticos especialmente entre las mujeres pobres y el derecho de las mujeres a su sexualidad y a decidir sobre sus propios cuerpos. Hay aquí un sobreentendido en relación a la sexualidad que identifica sexualidad con heterosexualidad y más específicamente con coito heterosexual. No ha sido posible encontrar aún un lenguaje que una esta lucha con una perspectiva más amplia sobre la sexualidad.

En este campo, en el tránsito hacia y por los 90, se ha producido, en una parte importante del feminismo, un deslizamiento desde un discurso que habla claramente de aborto hacia otro que se refiere a **"derechos reproductivos"** o **"derechos reproductivos y sexuales"**. Más allá del origen de estos conceptos, lo cierto es que están en sintonía con el lenguaje de los organismos internacionales y bastante lejos del habla común de la gente. Particularmente aquí, ha tenido un uso que ha servido para velar y secundarizar la lucha por el aborto, incluso con aclaraciones precisas acerca de que no se está hablando de aborto, sino de la prevención del mismo.

Esto se enlaza también con los opositores más acérrimos que tenemos en frente: me refiero a la Iglesia Católica y a los sectores de poder aliados a la misma, que son quienes están definiendo el terreno y el orden del discurso: de qué se habla, qué términos y temas son relevantes, cuáles son los puntos de vista presentables, quiénes pueden hablar. Tienen una clara visión estratégica que les permite ganar cuando parece que han perdido, pues logran el dominio de la palabra y definir los límites conceptuales. Me refiero, por ejemplo, a la Constituyente del 94 (4)) o a la Ley de Salud Reproductiva que se ha sancionado en la ciudad de Buenos Aires. En la primera, la movilización feminista impidió que el oficialismo introdujera la cláusula que consagraba "el derecho a la vida

desde la concepción". Sin embargo, el concepto entró de todas maneras (Pacto de San José de Costa Rica, Convención de los Derechos del Niño, en las condiciones de su vigencia). Algo parecido sucedió con la Ley de Salud Reproductiva, cuando lograron introducir la condición de que los anticonceptivos no sean abortivos. Tal vez esto último no tenga demasiada incidencia en la práctica o tal vez sí; es algo que está por verse. Pero son escollos importantes en la lucha por el derecho al aborto, una cuestión en cuya aceptación en la sociedad se ha avanzado en los últimos años.

También en la segunda mitad de los 80, aparece en la escena pública el **lesbianismo**. Primero son dos mujeres, Ilse Fuskova y Adriana Carrasco, con una publicación fotocopiada en la Plaza Congreso, el 8 de marzo de 1987; luego, en la misma fecha de 1988, 50 mujeres detrás de un cartel que dice "**Cuadernos de Existencia Lesbiana**". Luego de ello surgen otros grupos de lesbianas e incluso, entre 1994 y 1999, una casa de lesbianas feministas: **La Casa de las Lunas**. Esta presencia implica no sólo la ampliación de la mirada acerca de la sexualidad, sino la crítica a la imposición de la heterosexualidad como norma obligatoria. La heterosexualidad deja de equivaler a sexualidad para ser una forma particular de la misma. La presencia y las ideas de las feministas lesbianas plantean, no la existencia de las lesbianas como una "categoría sexual" o una forma de "transgresión", al modo de la sexología o, en cierto modo, del movimiento "queer", sino la "existencia lesbiana" como una experiencia que se une en un continuo a la totalidad de las experiencias de las mujeres, a la amistad y a la solidaridad entre mujeres, a la preferencia intelectual y política por otras mujeres.

En cuanto a la cuestión de *la prostitución*, existen discursos diferenciados en el feminismo, aunque hay una confluencia en la crítica a la represión policial que recae sobre las mujeres que se encuentran en esa situación.

La denominación de "**prostitutas**", propia del discurso patriarcal, alude a una condición, a una especie de rasgo de personalidad, que estigmatiza a las mujeres que ejercen la prostitución y resulta eficaz como mecanismo de separación entre y clasificación de las mujeres en función de los diferentes lugares que ocupan en la satisfacción de las "necesidades" masculinas."

En cambio, la lucha por las palabras en el campo feminista se produce entre los conceptos de "**mujeres en situación de prostitución**" y "**trabajadoras sexuales**".

El primero, que es sostenido -entre otras- por la **Asamblea Raquel Liberman-Mujeres contra la Explotación Sexual**, refiere a una situación social y cultural que produce y legitima la prostitución, en la que actúan proxenetas y clientes y en cuyo contexto las mujeres son víctimas y sobrevivientes. Define a la prostitución **como explotación sexual y como una violación de los derechos humanos** y señala que no es inexorable, sino que es

parte de las relaciones de dominación entre los sexos, ligando así la situación de las mujeres que la ejercen a la del conjunto de las mujeres. No separa a la prostitución infantil de la adulta ni diferencia entre tráfico forzado y voluntario.

El segundo afirma que la prostitución es **un trabajo** como cualquier otro, que incluso puede ser elegido. Esta postura, a la que adhieren también algunas organizaciones de mujeres en prostitución, es asimismo el lenguaje que está encontrando espacio en los organismos internacionales. Si bien las primeras pueden buscar en esta manera de conceptualizar su situación una fuente de dignidad y autodefensa, en realidad sirve para legalizar la explotación sexual, invisibilizar las opresivas condiciones económicas, sociales y culturales que conducen a la prostitución y legalizar el proxenetismo como parte de una relación laboral. Separan prostitución infantil y adulta y diferencian tráfico voluntario y forzado. Aunque no explicitada como tal, en esta línea se inscribe la **última reforma del Código Penal** que, en el delito de promover o facilitar la prostitución y en el de trata o tráfico de personas con fines de prostitución, disminuye la edad de las víctimas de 21 a 18 años para que estos delitos se configuren haya o no consentimiento.(5). En los demás casos, debe probarse violencia, amenaza, abuso de poder, etc., colocando en definitiva el peso de la prueba en las víctimas.

En este trabajo he recortado algunas cuestiones que me parecieron relevantes. No está todo. Falta, por ejemplo lo relacionado con los derechos políticos, especialmente la Ley de cupos, entre otras cosas.

Por último, me interesa señalar dos cuestiones: entre los años 70 y los 90 ha habido, en gran parte del feminismo, cambios en la definición de las/os interlocutores/as y en el lenguaje. Salvo en algunas campañas (la del No es No, por ejemplo) y en algunos grupos, el interlocutor privilegiado es el poder, ya sea para conseguir leyes o políticas públicas o declaraciones de organismos internacionales. Esto ha producido cambios importantes en los discursos, algunos de los cuales he intentado mostrar. Lo segundo es que parte de las ideas del feminismo se han incorporado a la cultura, desnaturalizando la opresión de las mujeres, aunque con aspectos muy contradictorios y algunos retrocesos que nos preocupan y nos mantienen alertas.

Buenos Aires, setiembre de 2000

NOTAS

(1) Revista Travesías N° 5, editada por el Centro de Encuentro Cultura y Mujer, 1996

(2) Idem, pág. 5.

(3) Idem, pág. 6.

(4) Me refiero a la Asamblea General Constituyente, celebrada en la Provincia de Santa Fe (Argentina) en 1994, que reformó la Constitución Nacional.

(5) En el caso del delito de tráfico, con anterioridad a la reforma, se condenaba el mismo, en los casos en que las víctimas eran mujeres, sin importar la edad _

VIII

ENCUENTRO DE FEMINISTAS

LATINOAMERICANAS Y DEL CARIBE

*Juan Dolio, República Dominicana
21 al 26 de noviembre de 1999*

**De las utopías puño en alto
al "cambio" desmovilizador**

Bolshia Bravo

Durante 5 días del 21 al 26 de noviembre de 1999, mas de 1000 mujeres se reunieron para participar en el VIII Encuentro de Feministas de América Latina y del Caribe, que se llevó a cabo en Santo Domingo, en las playas de Juan Dolio. Signos distintivos de este encuentro: la diversidad, la solidaridad, la desorganización, la desmovilización, el feminismo, la alegría y la decepción de aquellas que participaron.

Son las 16.40hs., aeropuerto de Santo Domingo, al salir busco a alguna persona designada por la comisión organizadora del encuentro, ya que habían prometido esperarme, no encuentro a nadie. Llego al hotel cuyo nombre está en la convocatoria, la acogida no es la mejor, mi nombre no está en la lista de reservaciones, decidida a no pasar la noche en la playa insisto para que me den una habitación. Al día siguiente frente a la ventanilla donde están las responsables del alojamiento, me dicen que tengo que trasladarme a otro hotel, buscan mi nombre en las reservaciones de los hoteles, y no me hallan en ninguna lista. Salgo y veo a muchas mujeres que están casi durmiendo en la calle esperando que las lleven a un hotel. No soy la única que ha pagado la inscripción y el hotel y se encuentra en esta

situación. Finalmente, a las 3 de la mañana, acceden a dejarme en la pieza donde estoy. La organización no es la mejor, pero esto no desanima a las mujeres que como yo asisten al encuentro para discutir, intercambiar y redescubrir entre nosotras puntos comunes que nos den fuerza para continuar la lucha.

Se dieron cita: militantes feministas, lesbianas feministas, mujeres trabajando en proyectos para mujeres en ONGs, mujeres participando en órganos de poder político, mujeres pertenecientes a organizaciones de mujeres, sindicalistas, latinoamericanas de la diáspora en Europa, europeas ligadas al movimiento feminista latinoamericano, representantes de partidos políticos y representantes de financiadoras de proyectos de y para mujeres.

Los tres ejes de discusión establecidos fueron: "El feminismo frente a los viejos y nuevos modelos de dominación", "El feminismo como movimiento social" y "Perspectivas del feminismo latinoamericano" discutiendo posteriormente estos temas en los talleres programados para el efecto. El programa alternativo ofrecía de 5 a 8:30 pm., cincuenta y siete talleres con variedad de temáticas. Hubo dos plenarias donde se leyeron las conclusiones de los diferentes grupos de trabajo.

Si bien la solidaridad de las mujeres entre sí, la conciencia de su opresión común, son aspectos que constituyen la fuerza del movimiento, los otros son ciertamente la orientación política, su capacidad de emprender batallas que ataquen a los mismos fundamentos de la opresión, ligar su lucha a la del conjunto de las clases desposeídas.

Constatamos que una parte del movimiento feminista, para no tratar estos temas ha escogido una nueva terminología: así al proyecto político se le llama "agenda", en lugar de hablar de las divergencias políticas fundamentales que existen al interior del movimiento feminista y de confrontarlas en una discusión de principios y de planteamiento político, se habla de la "unidad en la diversidad". Estos cambios expresan un temor a lo político. Esta nuevas denominaciones despojan al discurso de contenido político volviéndolo desmovilizador. Estos términos son utilizados desde perspectivas muy diferentes por las mujeres. Para algunas la "agenda" debe encarar la lucha contra el capitalismo neo-liberal, para otras la lucha contra el patriarcado y el capitalismo, y por fin según la interpretación de la diputada boliviana del MNR, debe contener la aplicación de las medidas de ajuste estructural considerándolas "medidas revolucionarias". Cómo funciona aquí la unidad en la diversidad? Sobre todo cuando constatamos el divorcio que existe entre el discurso de algunas feministas actuando desde órganos de poder y las mujeres de las organizaciones de base o de movimientos autónomos.

Así las unas hablan de la agenda del cambio que es la agenda del consenso, la agenda de la negociación con los gobiernos de turno, las otras de los desafíos que debe lanzar el feminismo, de los cambios estructurales, de la lucha contra el neoliberalismo, del trabajo conjunto del movimiento feminista con organizaciones de base, como la sindicalista argentina que señalaba la importancia de que el

feminismo establezca lazos con el movimiento sindical o con las "Mujeres Revolucionarias de México" quienes en la manifestación contra la violencia hacia la mujer (violencia doméstica) portaban un cartel contra la privatización en el cual se podía leer: "Pobreza es también violencia".

Contrariamente al encuentro de Cartagena en 1996, en el que se había planteado la discusión entre feministas institucionalizadas (trabajando en las políticas de género en organismos de gobierno o desde las ONG's) y feministas autónomas (que están en contra de la cooptación del movimiento por lo que llaman la tecnocracia de género y plantean en cambio el feminismo como acción política transformadora), este encuentro de 1999 no ha llegado a suscitar discusiones importantes ni ha terminado en un proyecto concreto movilizador.

Vemos que la crisis política que caracteriza nuestra época y que repercute en los partidos de izquierda, en las organizaciones de base, afecta también al movimiento feminista. Sin embargo, dos reivindicaciones esenciales surgieron de las haitianas para el próximo encuentro. Redefinir lo que es el feminismo y elaborar un planteamiento político de cambio social.

La expresión de la visión de estas mujeres que entienden ser actrices de un cambio social, es el reflejo del dilema que ha impregnado las reflexiones de las asistentes al encuentro, frenadas por el "realismo político" de algunas corrientes del feminismo.

Era la segunda vez que desde la diáspora latinoamericana en Europa asistíamos a un encuentro feminista latinoamericano. Regresamos con la visión de que ese feminismo navega en aguas turbulentas sobre un barco sin timón.

Estamos asistiendo en nuestro continente a una ola de explosiones sociales, donde las manifestaciones, las crucifixiones, las huelgas de hambre, las marchas de protesta y la represión policial y militar a las mismas, están a la orden del día. Hemos visto que no hay ninguna ilusión que podamos hacernos a propósito de los programas económicos impuestos por la BM y el FMI. En consecuencia no nos podemos permitir reunir alrededor de 1000 mujeres sin que los debates toquen la realidad socio-política y económica de nuestro continente. Esperamos que en la discusión que proponen las haitianas, el movimiento autónomo y las organizaciones de base, el feminismo latinoamericano encuentre su camino: amplio, diverso, rebelde, como dice la convocatoria y al lado de las(os) explotadas(os).

Grupo "Aquí Nosotras" E-mail: hajta@vtx.ch

Asociación de Especialistas Universitarias en Estudios de la Mujer

A D E U E M

Organización Feminista

Avda Coronel Díaz 1649, P.B. "B" (1425) Buenos Aires

Tel(51-11) 4822-0301 Fax: (54-11) 4791-6781 E-mail: adeuem@ciudad.com.ar

Reflexiones sobre el VIII Encuentro Feminista

Respuesta

de **Dora Coledesky** a Bolshia Bravo

Con gran alegría recibí tu nota de balance del encuentro. En general y en particular con muchos aspectos analizados estoy de acuerdo. Pero, te digo, los ejes de discusión ¿donde se discutieron? Tú me dirás en los distintos talleres con la nueva metodología. ¿Fue un verdadero debate o discusión o una manera más de ocultar el debate?

La crítica, es mi opinión, hay que centrarla en los aspectos políticos, fundamentalmente. Las fallas organizativas se fueron subsanando y para mí no es lo fundamental, para mí es todo el enfoque del Encuentro el equivocado.

Pero creo que además de las críticas y sobre todo partiendo de que este Encuentro estuvo fuera de la realidad del mundo y por lo tanto no tuvo propuestas, tenemos que autocriticarnos.

¿Qué hicimos nosotras, las que por lo menos veíamos con más claridad, para revertirlo?. ¿Podíamos hacerlo? Yo creo que sí, aunque no del todo.

Hay dos maneras de hacerlo. Prepararse con tiempo para intervenir como una corriente con coincidencias para debatir nuestras declaraciones. Y en el propio Encuentro, partiendo de la base de que si hay más de mil participantes, aunque divididas, desorganizadas, son mujeres y no pueden estar ajenas a la realidad social que las toca. O tendremos que concluir que a estas reuniones va solamente una élite privilegiada a la cual no le interesa lo que pase a las mujeres en general. No lo creo.

Yo quedé muy decepcionada, pero no sólo con el Encuentro, sino insatisfecha conmigo misma. Tuvimos una gran oportunidad y no la supimos aprovechar. Por ejemplo, nosotras habíamos hecho una declaración donde manifestábamos que el aborto estaba invisibilizado desde hacía años y nos preguntábamos por qué. También hacíamos mención a reivindicaciones de las lesbianas. Traté de intervenir con fuerza en el taller discusión-discusión, manejado por las ONG insitucionalizadas de siempre y que se encargaron de seguir diluyendo el lenguaje. Sé que muchas compañeras estaban de acuerdo y no se expresaron.. ¿Por qué no organizamos esa fuerza?. ¿Por qué dependimos de ellas? ¿Por qué no leímos nuestra declaración al plenario?. Podíamos hacerlo.

Esperamos al último plenario que no se hizo, yo creo que fue una maniobra para impedir las críticas, pero ¿por qué esperamos?, teníamos que

habemos dado cuenta desde el principio y yo creo que el aborto era un tema muy precioso para enrostrar la realidad de las mujeres a las mujeres. Pensé mucho al volver. Porque podíamos haber intervenido, incluso interpelando a la asamblea sobre este tema, tocar la sensibilidad, quizás las consecuencias no hubieran sido extraordinarias, pero no lo hicimos y no lo sabemos.

Yo me digo siempre: cuando hay más de mil mujeres hay que confiar en la relación con ellas, en que vamos a tener eco. Si bien la Comisión por el Derecho al aborto se preparó antes con un documento, no supo centrar su objetivo hasta el final. Me hago responsable de ello.

¿Por qué el aborto estaba invisibilizado o "descafeinado", como decía una compañera centroamericana? Por las relaciones de las ONG o partidos políticos con las instituciones y el poder. Esa es la razón y a eso nos enfrentamos, porque es verdad, hay un feminismo revolucionario y otro que no lo es y el aborto y el lesbianismo son los temas más urticantes para llegar a una coincidencia, aunque en otros temas si se puede llegar a acuerdos y en principio no me opongo a ello.

Las que integramos el feminismo revolucionario unido a la realidad del mundo no pesamos y es nuestro déficit. Tú tienes razón cuando dices que la crisis que atraviesa a todos los movimientos y partidos, también atraviesa al feminismo. Aunque nos circunde el reformismo, el oportunismo, el peso de las instituciones del poder, tenemos que pesar aún en minoría, apoyándonos en la fuerza de los movimientos de mujeres, en el rechazo al capitalismo y sus formas más inadmisibles, pero hacerlo con altura, con seriedad, sin insultos.

Aquí hay muchas feministas que plantean la separación entre feminismo y movimiento de mujeres. Creo que es algo a debatir y precisar. En los Encuentros de mujeres que se hacen cada año en la Argentina y que convocan a por lo menos 5.000 mujeres, el aborto no tiene dificultad en conseguir apoyo y eso que concurren las mujeres de los grupos pro-vida, que intervienen con plena libertad. Ahora, yo me pregunto ¿quién está en la avanzada: las feministas o el Encuentro de Mujeres?

Una de las consecuencias importantes del Encuentro que AL FIN, las argentinas nos decidimos a hacer un Encuentro en nuestro país donde debatiremos todos los temas que nos preocupan, posiblemente se haga en Mayo. Si andas por tus pagos bolivianos, sería interesante que concurrieras.

Que el 2.000 nos encuentre con más fuerza que nunca para transformar este mundo.

Te abraza Dora.

Un encuentro que nos deja...sabor a nada

Julietta Paredes

Evaluación de República Dominicana.-

Por qué mujeres creando participa de este Encuentro.-

Somos un grupo de feministas autónomas bolivianas, con accionar de movimiento. Para quienes no saben, Mujeres Creando fue encargada en el taller de Feminismo Autónomo, en el VII Encuentro de feministas Latinoamericanas y del Caribe, realizado en Cartagena Chile, de organizar el 1er Encuentro de feministas autónomas Latinoamericanas y del Caribe.

Este 1er Encuentro se realizó en Sorata Bolivia, como parte de las resoluciones de mismo, estaba la necesidad y la obligación de informar, a las mujeres centroamericanas y caribeñas de los avances y profundizaciones que hicimos además de convocar al II Encuentro de autónomas a realizarse en Uruguay.

Desde el principio nos preocupaba como grupo, la discontinuidad histórica que planteaba la convocatoria y la propuesta metodológica que nos hicieron llegar las Dominicanas (críticas que les hicimos conocer a las integrantes de la Comisión organizadora) y veíamos como muy peligroso que con un despliegue de formas, se quería provocar una pérdida de la memoria colectiva de las feministas, que hacen al contenido y a los avances políticos y organizativos de nuestras regiones.

La no continuidad y la evaporación del discurso feminista.-

Desde la comisión organizadora de República Dominicana, la convocatoria y la propuesta metodológica se evidenciaba que se quería borrar con el codo lo que se escribió con la mano y las lágrimas en Cartagena Chile. No estamos hablando aquí de las buenas o malas intenciones, ni de las discusiones internas de la comisión, sino de la realidad escrita y enviada a nuestros países.

Lo que las autónomas desde el taller y autónomas desde fuera del taller planteamos en Cartagena Chile, era una denuncia de prácticas políticas y sociales por parte de un grupo de poder instaurado en las ONGs que quería conducir al feminismo Latinoamericano y del Caribe por los caminos del patriarcado neoliberal y la manipulación de nuestros saberes y prácticas cultivadas por mujeres que han resistido y luchado contra el patriarcado desde hace más de 500 años en estas regiones del mundo.

En Cartagena no se expresaron corrientes, se denunció la tecnocracia y los intentos de cooptación por parte del Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional y demás ladrones internacionales, cooptación que se realizaba a través de ciertas mujeres de las ONGs, su falta de ética y sus políticas de Lobby. En Cartagena no declaramos enemigas a las ONGs denunciarnos la tecnocracia de género, su falsa representatividad y su manejo despilfarrador del dinero e intentamos recuperar para el movimiento algunas ONGs que honestamente querían apoyar al movimiento feminista. Por eso es que nosotras no hablamos de feminismo institucional en contraposición a un feminismo autónomo, sino de tecnocracia de género como una versión funcional al patriarcado.

En Cartagena marcamos claramente la diferencia entre movimiento y ONG que no son lo mismo. La ONG es una institución, no representa ni maneja al movimiento feminista, este último tiene un accionar político, organizativo y constitutivo no institucional y propio cuya legitimidad lo dan nuestros pueblos, nuestra historia y nuestras luchas dentro nuestras sociedades. En Cartagena entendimos que solo con autonomía el feminismo Latinoamericano y del Caribe podía continuar siendo una propuesta alternativa y revolucionaria al patriarcado. También nosotras Mujeres Creando entendimos, en Cartagena, que dentro de las autónomas somos heterogéneas y que eso era una riqueza y que había que luchar para que al interior de nosotras no se repitan las mismas jerarquías, autoritarismos y manipulaciones que denunciábamos.

El Encuentro de Republica Dominicana.-

El VIII Encuentro estancó al movimiento feminista y lo que no avanza retrocede. No tener nuestra memoria feminista, presente quitó al movimiento de la base de partida. Para nosotras fue una grata sorpresa encontrar que la crítica de la institucionalización estaba presente en todos los grupos, sin embargo eran críticas muy superficiales y no por falta de capacidad sino por falta de elementos de información o gracias a la campaña de desinformación que desde las tecnócratas de género se puso en marcha en nuestras regiones, pero también no debemos olvidarnos de las oportunistas, que ahora quieren ser más radicales que las radicales.

Sería mezquino quedarnos en esta comprobación de un accionar político acertado e histórico. Nos preocupa el sabor a nada con el que acabamos todas, aunque nosotras esperábamos poco.

Tantas formas, poco contenido y poca reflexion.-

Las organizadoras del Encuentro se preocuparon mucho en reivindicar la variedad de formas de presentar y debatir los ejes en los grupos. Nos parece una miopía de su parte no reflexionar sobre todas las formas presentes en el Encuentro, por ejemplo: un encuentro de feministas en medio de turistas gringos, muchos de

ellos clientes del turismo sexual que desangra a las mujeres dominicanas y tener que compartir mesa y espacios. con estos gringos viejos verdes era asqueroso. Eso hace también a la forma, esos turistas no eran decoración, las feministas éramos la "decoración" de estos hoteles y sus clientes.

Que por primera hayan aceptado a "feministas" que no pueden vivir sin sus hombres por una semana (el caso más visible fue de una de las oenegistas bolivianas) y tengan que cargárnolos a nuestra cuenta y usufructúen de nuestros espacios, hace a la forma compañeras!. Y aquello no fue ninguna demostración de amplitud sino más bien falta de autonomía. Otra cosa muy diferente son los espacios que tienen que ser garantizados para nuestras niñas y niños.

Nuestra participación.-

Nosotras, Mujeres Creando fuimos con objetivos claros y con una propuesta metodológica que se la expusimos a las otras autónomas presentes en el encuentro, algunas de ellas decidieron coordinar y otras no.

Decidimos el primer día asistir a cualquier grupo que quisiéramos para generar procesos de discusión, información y profundización de nuestras propuestas como feministas autónomas. Al fin de este día nos reunimos nuevamente y nuestra propuesta fue trabajar al día siguiente en un grupo aparte de los propuestos por las organizadoras, pues veíamos que había el peligro de diluimos en medio de tanta confusión. Hubo autónomas que estuvieron de acuerdo con nosotras y otras no.

Nuestro taller logró reunir a unas 30 feministas discutiendo y otras que después que escucharon nuestro documento dijeron que lo apoyaban. Trabajamos entre chilenas, mexicanas, españolas, austriacas, francesas, brasileñas y bolivianas. Lesbianas y heterosexuales, jóvenes y viejas, trabajadoras de ONGs y desempleadas crónicas, indias y gringas, militantes solitarias y grupos organizados, muchas conocidas otras que en medio de tanta confusión logramos encontramos en ética y autonomía. Todas nosotras, mujeres que sin hacemos las teóricas, hemos construido teoría, en base a una metodología integradora que siempre nos da resultado. Una metodología donde no hay quienes saben y otras que no, o unas que hablan y otras que sólo escuchan, entre todas hemos construido cada letra y cada pensamiento que acompañaba a estas palabras. Además, en la marcha grafiteamos paredes y preparamos una performance con pintura, baile y música y echamos anilina en la pared de un restaurante racista al que no dejaron entrar a varias mujeres caribeñas. Todo esto fue censurado por la comisión organizadora. Nosotras les decimos: Nuestras formas de lucha no se quedan en la denuncia y el portarse bien: **SOMOS MALAS Y QUEREMOS SER PEORES**

Mujeres Creando

*La Paz BOLIVIA jueves 13 de abril,
a 6 días del Estado de sitio del dictador Banzer*

Aproximaciones a un análisis del VIII Encuentro Feminista de América Latina y El Caribe,

Todavía desde el Dolor

Yuderkys Espinosa y Ochy Curiel

24 de septiembre de 2000.

Estamos hace más de una semana dando vueltas en la cabeza tratando de dar larga y postergando el momento de finalmente sentarnos y obligarnos literalmente a escribir sobre esto. Nos cuesta hacerlo, no sabemos por donde empezar. Hay tanto que decir y a la vez tanto que callar, tanto que curar, tanto que olvidar...olvidar? siempre hemos pensado que el olvido nunca es bueno y solo es amigo de la cobardía, de la prepotencia o de la complicidad...cuando olvidamos nos hacemos cómplices del retorno.

El Encuentro fue para nosotras una etapa de nuestras vidas. Como gestoras fundamentales, como las culpables que somos de impulsar esta locura, el Encuentro fue más que el Encuentro, una opción de actuancia, la construcción de un proyecto político en un país como República Dominicana, donde desde hace aproximadamente una década no se registraba una movilización de esfuerzos y de accionar tan mayúsculo en el movimiento de mujeres, desde aquel momento en que finalmente se lograron introducir las reformas legales para la equidad de la mujer en las leyes.

El Encuentro significaba y cobraba sentido para nosotras precisamente por esto, por que permitía movilizar esfuerzos entorno a una meta común. Con este pretexto buscábamos inaugurar un nuevo período de reflexión interna sobre el "movimiento" en nuestro país, avanzar hacia una autocrítica que potenciara el surgimiento de iniciativas autónomas dentro del mismo, así como la ampliación de los referentes conocidos. En pocas palabras introducir al debate las nuevas miradas y análisis que desde la teoría y la reflexión internacional se estaban produciendo y que sin embargo, como siempre, sólo llegaba a un grupo que no estaba interesado en su divulgación por que atentaba directamente contra sus intereses.

La República Dominicana había sido propuesta varias veces para ser sede de un Encuentro, sin embargo las participantes dominicanas nunca lo aceptaron, entre otras cosas por un pavoroso miedo a la visibilidad lésbica, radical y libertaria que se dan en estos, razones mismas que sin embargo se constituían para nosotras¹ en motivación precisamente para que tuviera lugar, pensando en la importancia que

¹ Las autoras.

tiene para el cambio actitudinal y de mentalidad, las afirmaciones de identidades múltiples que conviven y se reivindican posibles en el ámbito social, trayendo a la mirada pública y con el descaro de lo que no se arrepiente y se reivindica opción, mas, lo que antes siempre fue objeto de pasillos, de ocultamiento, de confesión, de miradas de reojo por vergüenza. Así que lo que podía ser visto desde la mirada lesbofóbica de las heterofeministas (aún incluso lesbianas) institucionales como riesgo, se convertía para nosotras en potencialidad y oportunidad.

El segundo miedo importante, se refería al tema de los recursos y cuando dimos la noticia de que habíamos promovido y aceptado la sede, se condicionó la reconfirmación del Encuentro a la realización de un "estudio de factibilidad" donde se analizaran recursos necesarios y disponibles. Nuestra respuesta inmediata claramente fue que el Encuentro no se aseguraba por los recursos disponibles, sino por las voluntades expresas de realizarlo. "Ponerles ganas" decíamos, hay que "ponerle ganas", porque después de todo los movimientos sociales se construyen no por las factibilidades de hacerlo, sino por la conjugación de intereses, visiones y actuancias que se desarrollan de manera espontánea, por el simple hecho de creer, soñar y querer algo, de tal forma que se hace posible.

En este sentido, algo que desde un primer momento quedó claro para el grupo gestor base, fue la importancia de definir y mantener unos principios básicos sobre lo cual girara nuestro accionar, una visión ética que partía de un análisis y una toma de posición respecto a lo que acontecía en el movimiento latinoamericano y caribeño y específicamente en la Rep. Dominicana. Significó tomar posición respecto a la fuente de los recursos que solventarían el Encuentro, a quién pediríamos apoyo y de quién lo recibiríamos.

A pesar de que en nuestro país no existía -ni aún hoy existe-, una postura definidamente autónoma sostenida por al menos más de dos feministas, logramos, en base a una voluntad de impulsar la reflexión constante para la definición de las bases éticas del montaje del proceso, que se concluyera que la Comisión Organizadora (CO) no negociaría con agencias, ni entidades que promovieran, fueran cómplices o estuvieran vinculadas directamente a las políticas de imposición de los ajustes estructurales y al empobrecimiento de nuestros países. También acordamos una vocación por el trabajo voluntario y activista. Queríamos demostrar que las cosas se podían hacer por compromiso con una causa y no necesariamente por la remuneración. Esto solo fue parte de un amplio proceso que desarrollamos en el país como parte de la preparación nacional hacia el evento internacional.

Como habrá de suponerse la decisión acerca de las fuentes de recursos nos colocó en una situación difícil puesto que en Rep. Dominicana la línea actual de financiamiento viene dado desde hace algunos años por agencias grandes del norte muchas de las cuales están vinculadas con estos procesos de institucionalización y despolitización del movimiento. Así que, de entrada desarrollamos una estrategia de acceder a nuevas fuentes, más comprometidas y más autónomas y por ende más pequeñas. Determinamos de antemano que la negociación con cualquier agencia se

desarrollaría sobre la base de mantener nuestra independencia respecto a los objetivos, la metodología y el montaje del evento.

No podemos dejar de mencionar en este sentido que a pesar de los diferentes obstáculos que encontramos en el relacionamiento con las agencias producto de las manipulaciones y las intermediaciones personales que se dan en el acceso a los recursos y a quien se financia y a quien no, que la estrategia que desarrollamos fue exitosa y superó nuestras expectativas, incluyendo la de nuestras adversarias políticas, que no escatimaron esfuerzos para bloquear el acceso a los recursos.

En efecto, la situación se tornó muy tensa al inicio de los trabajos cuando intentamos hacer contactos con la Red de Agencias de Rep. Dominicana, entidad que agrupa una buena parte de las pequeñas agencias "alternativas" que tienen representación en el país. Pues, como muchas de las representaciones a nivel nacional están ocupadas o tienen como asesoras a una parte de las institucionalizadas, nos vimos en la necesidad de tener que justificar y confrontar acusaciones de falta de legitimidad, de experiencias y de capacidad para asumir el compromiso. No se nos perdonaba el hecho de que 1ro. no fuéramos las caras públicas conocidas del feminismo dominicano, la cara legitimada del movimiento por el sistema mismo; 2do.- Fuéramos las primeras en asumir públicamente una postura radical de cuestionamiento al establishment institucionalizado del feminismo dominicano y de sus pares internacionales; 3ro.- Que tuviéramos el descaro de asumir una tarca que había sido desechada por este establishment feminista, y que nosotras decíamos sí, a pesar de esta desautorización materna.

Una mirada a lo que sucedió realmente nos dice que en gran parte pudimos lograrlo, pero que al final del camino, en medio del revoltijo que se crean en los días previos al Encuentro, se flexibilizó mucho el respeto y apego a estos acuerdos previos, hecho que generó conflictos al interior de la comisión, sobre todo en lo relativo al intento nuestro de mantener la mística del trabajo voluntario y la economía y control en el uso de los recursos, provocando acusaciones hacia nosotras, de fiscalizar y querer controlar el funcionamiento de las comisiones. Sobre este tema nos detendremos más adelante.

El Encuentro del Desencanto

Otro tema importante que no podemos dejar de mencionar en este análisis, es el contexto internacional en el que se desarrolla el Encuentro. Estábamos a finales de los 90's, nos parece que en el final de una etapa de adaptación del movimiento y de pluralización, en el sentido más liberal del término. En pocas palabras, las autónomas comenzaron a señalar desde mediados de la década los riesgos de lo que ocurría en nuestras narices, los riesgos de la institucionalización y despolitización del accionar, en pro de la conquista de legitimidad y de pequeños espacios de poder para algunas privilegiadas.

La popularización de la política de género al interior de los programas de desarrollo como receta impuesta por las agencias internacionales, aunque permitió

mayor sensibilización hacia determinados sectores sociales, implicó la desnaturalización de los objetivos feministas de socavar las bases mismas del sistema de opresión patriarcal. De pronto, en menos de una década las feministas en su mayoría no representaban una contrapropuesta cultural, no representaban un peligro para el perfeccionamiento del sistema. Es en este momento cuando surge la autonomía como crítica y como propuesta política de retomar la rebeldía. Sin embargo, luego del Encuentro en Chile, momento de máxima expresión, comenzaron a surgir rupturas al interior de esta postura, que a nuestro entender repercutieron en la falta de articulación y desarrollo de nuevas propuestas hacia el Encuentro de República Dominicana.

En concreto, para nosotras fue prácticamente imposible lograr niveles de apoyo y de aportes hacia la concepción, la metodología y los puntos a enfocar en el evento de manera de lograr una continuidad del proceso generado en Chile. Intentamos por varios medios integrar a nuestras compañeras autónomas las que sin embargo no nos respondieron, con muy pocas excepciones, a nuestros llamados, sólo preocupadas por a cuál de los dos grupos que se habían fraccionado dentro de las autónomas, estábamos apoyando. De alguna forma sentíamos que también para este grupo no cumplíamos las condiciones de legitimidad.

Así llegamos al Encuentro, donde a nuestro entender la autonomía como visión política no tuvo nada nuevo que aportar, luciendo pobre, dividida y sin fuerza, sin poder aprovechar un escenario, que aunque fuera tibio a su entender, hubiera permitido la expresión abierta de la propuesta autónoma, puesto que desde allí se partió para muchas de las decisiones que se tomaron y el carácter que asumió el Encuentro.

El Encuentro, para nosotras no fue ni peor ni mejor que los otros, simplemente fue el reflejo fiel de su época, una radiografía exacta de la situación del movimiento feminista latinoamericano y caribeño. Indudablemente hubo muchos fallos importantes, muchas metidas de pata, mucho miedo al fraccionamiento entre nosotras, pero simplemente lo que allí ocurrió fue una radiografía del movimiento, por esto lo vemos como el Encuentro del desencanto.

Ciertamente parece ser al menos hasta ahora, que el Encuentro no aportó nada nuevo al análisis feminista, muchas lo atribuyen a la metodología, otras al lugar escogido. Nosotras creemos que la metodología hubiera sido efectiva en el avance de la discusión si hubieran participado en los mismos las activistas con mas años en el quehacer, que también hubieran llevado sus aportes. Si no se profundizó más en la discusión fue porque las que allí estuvieron hasta allí llegaron, y estaban muchas iniciando procesos que otras ya habíamos atravesado. En promedio este Encuentro fue un Encuentro de nuevas feministas, al menos en este escenario latinoamericano. Las feministas de más tiempo en el movimiento en su gran generalidad prefirieron no integrarse a los grupos de trabajo y reflexión, ridiculizando en muchas de las ocasiones lo que allí estaba ocurriendo. Desde nuestra singular percepción creemos que lo que vivimos en Rep. Dominicana, al margen de todos los inconvenientes del montaje, fue por una parte la visibilización

de cómo el discurso autónomo había calado profundamente en el análisis del movimiento, introduciéndose en el gran grupo conceptualizaciones nuevas acerca de las problemáticas del mismo, heredadas de la autonomía. Al mismo tiempo y por otro lado el Encuentro visibilizó el agotamiento y el estancamiento en la reflexión. Para nosotras en el VIII Encuentro no se dijo nada nuevo, ni desde la autonomía, ni desde la institucionalidad, todos los grupos llegaron mas o menos a las mismas conclusiones desde las diferentes posturas y desde diferentes medios. No encontramos nada nuevo en las reflexiones del grupo de las más antiguas y con mayor bagaje teórico en el movimiento, ni en las reuniones de las autónomas mismas, que rechazando la metodología, decidieron asumir la reflexión de una forma tradicional. Hay otros dos puntos concretos que queremos analizar en este trabajo, uno es sobre las expresiones de racismo al interior del movimiento, unido a una reflexión acerca de las formas de relación histórica entre las mujeres del Caribe y las líneas que nos separan; el otro es sobre el tema del quehacer político y lo que se dio al interior de la Comisión Organizadora. Ambos temas generaron altos niveles de debate y problematización dentro y fuera del espacio del Encuentro.

Racismo.. El nudo del zapato que aun no desatamos..

La colonización fue un proceso histórico que implicó separaciones de referencias, de lenguaje, de formas de hacer política en el Caribe, mosaico de múltiples formas de existencia en una unidad insular. Las relaciones entre los diferentes Caribes (de habla hispana, inglesa, francesa y holandesa) han sido siempre, desde los movimientos sociales, una debilidad y un reto planteado desde las buenas intenciones. Siempre se ha estado consciente que lograr una articulación caribeña dimensiona nuestra capacidad política para incidir con una visión regional, tanto frente a los Estados, como frente a la modificación de las visiones nacionalistas que marcan barreras ideológicas que el sistema patriarcal impone en proporciones desorbitantes, sobre todo en un marco donde los Estados si están articulados en el ámbito de las relaciones comerciales para sustentar mejor sus políticas neoliberales.

Pero en El Caribe, o más bien entre los Caribes se nos ha hecho difícil, muy difícil la articulación social, viejo sueño sin embargo, de buena parte del movimiento de mujeres y feminista del Caribe de habla castellana. Cuando recibimos la sede del VIII Encuentro Feminista, en Chile, lo planteamos por primera vez: queríamos un Encuentro que no solo fuera de Dominicana y organizado por las feministas dominicanas, sino que involucrara a las feministas de todo el Caribe, pues esto implicaba la visibilización de un grupo de nosotras que siendo englobadas dentro del epíteto "...de Latinoamérica y El Caribe", han sido sin embargo, invisibilizadas por años en los anteriores encuentros feministas. Un feminismo caribeño con particularidades muy especiales, con preocupaciones diferentes, y con una tradición de accionar guiado por otros contextos en donde la

institucionalización cobró vida desde muy temprano, tanto en su práctica como en su visión.

La meta fue asumida por la Comisión Organizadora por una cuestión ética y política. Todos los documentos de información empezaron a salir en tres idiomas como una manera de ir traspasando la barrera de la lengua. Se hicieron contactos y se participaron en espacios realizados en el Caribe, para hablar y reflexionar como no se había hecho en ningún Encuentro anterior, en torno a la organización del que tendría lugar en Rep. Dominicana. En este sentido desde el primer momento quedó expresa la voluntad de preparar el Encuentro Caribeño, el primero de estas dimensiones que se da con la participación de todos los Caribes. Como segunda meta importante del proceso de los tres años, fue una expresión de las intenciones de la CO en ese sentido. En el Encuentro Caribeño se constituyó una Comisión Especial del Caribe, integrada por diversas feministas de diferentes países, pero no dio los resultados esperados. Excepto por los esfuerzos realizados en Puerto Rico, una compañera de Haití y el apoyo de CAFRA en los otros países, las compañeras no llevaron a cabo el proceso de socialización, reflexión y promoción del evento que se esperaba para lograr que las feministas del Caribe se apropiaran de parte del proceso. No escatimamos esfuerzos en este sentido, pero los esfuerzos que se hicieron no lograron ni siquiera un nivel de respuesta suficiente.

Entonces, dolor, frustración e impotencia es lo que sentimos cuando ocurrió el percance acerca de la traducción y se quiso manipular la plenaria, acusándonos de prácticas racistas que no eran tales, sino la expresión de prioridades y visiones distintas de la manera de hacer movimiento. Se quiso sacar partido para generar confusión respecto al tratamiento que habíamos dado al asunto. Ciertamente manejamos una visión diferente de las compañeras respecto al criterio de utilización de los recursos, no porque pensáramos que la traducción no tuviera importancia, de hecho fue un tema que nos agobió durante todo el proceso de montaje, sino porque nosotras estábamos seguras que no nos gastaríamos una fortuna en un sistema de traducción como el que exigían las compañeras, acostumbradas a trabajar con apoyo de sus gobiernos y dentro del engranaje de las Naciones Unidas. Se nos quiso acusar de racistas por no haber garantizado traducciones simultaneas en las plenarios, sin ser capaces de entender que una visión verdaderamente comprometida, busca soluciones siempre desde la economía de los recursos: aun cuando hubiésemos podido instalar un sistema de traducción como el que nos pedían, no lo haríamos por que éticamente entendíamos que preferíamos invertir en asegurar más presencia de mujeres, que en esto. Se nos quiso acusar de racistas, y de no tener una verdadera dimensión del problema del lenguaje simplemente porque preferimos buscar soluciones alternativas, como la traducción susurrada y con apoyo de aquellas que podían traducir, algo que las compañeras del Caribe anglófono y francófono, no tuvieron disposición de aceptar.

Con esto no queremos negar de la existencia del racismo en el Caribe. Al contrario. Es necesario su visibilización para comprender que es un fenómeno estructural con diferentes dimensiones, sabemos también las razones históricas de

algunos conflictos como es el caso de Dominicana y Haití y lo vivimos en carne propia, viendo no sin protestar y generando opinión pública de rechazo, cómo son agredidos/as nuestras y nuestros hermanos/as haitianos/as. La situación sin embargo se complejiza, de forma que cada vez más las fronteras están llenas de alambradas ideológicas sustentadas por grupos nacionalistas y racistas de ambos países y nosotras...nosotras seguimos, de alguna manera sin derrumbar esas murallas.

El racismo sigue siendo el nudo que se ha desatado muy poco, desde el feminismo burgués y clase media con visión de blancas (decimos visión, más como posición política que como identidad étnica, ya que esta no existe como tal en nuestras conformaciones por los procesos de mestizaje), como desde las mismas mujeres afro que aun llevamos el endoracismo al rastro, hacia otras y hacia nosotras mismas. Esto no nos va a dejar avanzar en la convivencia y la articulación desde las distintas identidades, por tanto se hace una necesidad urgente de profundizarlo y enfrentarlo.

Comisión Organizadora: ¿Expresión de Diversidad o Debilidad Política?:

Rostros jóvenes, pluriempleo, sobrevivencia, debilidad teórica, sin posiciones políticas claras y firmes, pero también valentía, ganas y coraje... fue lo que caracterizó a la Comisión Organizadora del VIII Encuentro Feminista de ALC.

No contábamos con las viejas caras del feminismo, aquellas que legitiman las agencias de cooperación, el Estado y parte del feminismo internacional apoyado por la ONU. Habían expresado su NO para apoyar el Encuentro. Los porqués pueden ser varios: Expresión de la lucha de poder al interior del movimiento, lesbofobia, miedo terrible a que sucediera lo que en Chile, y el no querer dejar avanzar liderazgos nuevos y colectivos, entre otros. En este objetivo éramos algunas. Las mismas algunas que a veces logramos tirarnos a las calles, aquellas que siempre hemos organizado las marchas, aquellas que hacemos grafitis, aquellas que no conseguimos trabajo, aquellas que tenemos cada día que sobrevivir con "los picoteos", aquellas que no dirigen ONGs, ni en su generalidad son invitadas a exponer en paneles "académicos" sus posiciones.

Autónomas? No para nada. Solo nosotras dos nos hemos autodenominado y asumido como tales. Nos era simplemente imposible haber logrado, suponiendo que así lo quisiéramos, una comisión autónoma. Muchas de las demás integrantes estaban laborando en instituciones, pero tenían deseos y ganas de asumir el Encuentro y así lo hicieron. Nosotras habíamos definido que también queríamos trabajar en la diferencia, en base al respeto y a la no exclusión y por supuesto...eso implicó costos políticos.

Los dos primeros años de trabajo tratamos de incidir con una visión radical autónoma, en los diferentes procesos de reflexión y debate que generamos en búsqueda de consensos para la organización operativa y conceptual del evento. Los foros, talleres y otras actividades fueron autofinanciadas. Nosotras trabajamos de

manera voluntaria en la generación de un proceso nacional muy rico. Solo el compromiso y el activismo político nos movía. Luego la presión del tiempo, la carga de trabajo y la falta de más mujeres que nos apoyaran hizo que una discusión central tuviera presente en la CO: La necesidad de asumir una posición gerencial en el montaje del Encuentro, concretizado en la supuesta necesidad de contratar una empleomanía fija que "ejecutara". Muchas nos oponíamos, no muchas, perdón, algunas nos oponíamos, pero cada vez esta era la decisión que primaba en la mayoría, a pesar de las reflexiones que habíamos generado al tomar el principio del trabajo voluntario, como expresión de recuperación de la mística del accionar político, y del funcionamiento en base a presupuestos mínimos.

Por otro lado, otra cuestión que queremos rescatar aquí fueron los grandes obstáculos que encontramos en el proceso de preparación para hacer comprender a las compañeras el hecho de que existen acuerdos previos en el montaje de los encuentros feministas, que de alguna manera deben ser respetados por los países anfitriones, como unos parámetros básicos que definen el carácter internacional del evento. Sin embargo, desde el principio nos topamos con una gran resistencia y una negación a retomar la historicidad y la práctica de los anteriores Encuentros. De hecho muchas se negaron y consideraron irrelevante escuchar las experiencias de muchas que habíamos ido a por lo menos uno de los encuentros y nos habíamos tomado la libertad de estudiar las memorias, para hacernos una idea general de lo que son. Nosotras creemos sinceramente que en esto estuvieron muchas de las causas de los errores que cometimos.

Por últimos no podemos dejar de mencionar que las tensiones fueron tan fuertes y se fueron haciendo cada vez más a medida que nos acercamos al final, donde la premura y las presiones fueron haciendo crecer grupillos al interior de la CO. Decir que el silencio muchas veces se hizo presente por que no se atrevían a hacernos frente, y plantear sus posturas y posiciones abiertamente, solo con el pretexto de no generar más conflictos al interior. Y que a la larga, las implicaciones políticas de ese silencio y su concreción en la práctica tuvo peores repercusiones. Ahora nos preguntamos si esto fue posible por una debilidad política de la CO o porque en la construcción de la democracia al interior del movimiento, hay que ganar y perder.

<i>Eva Ruchtein</i> Adhesión	<i>María Cristina Vila</i> Adhesión
<i>Mónica D'Uva</i> Adhesión	<i>Marta Vassallo</i> Adhesión

Encuentro feminista de Argentina

Magui Bellotti y Marta Fontenla

Desde 1995 no había un encuentro de feministas a nivel nacional. Por otra parte, nunca fueron publicadas las memorias de las dos últimas Asambleas Nacionales de Mujeres Feministas (Tandil, 1992 y La Plata, 1995).

¿Por qué ese vacío? ¿No había necesidad de encontrarse? ¿No hay movimiento y, por lo tanto, no hay entre quiénes encontrarse? Los caminos emprendidos son tan diferentes que no existe siquiera interés en comunicarse ni en confrontar opiniones?

Los noventa son los años de profundización de las políticas neoliberales, de la "globalización" como etapa de transformación del capitalismo con el fin de aumentar la rentabilidad del capital, con sus resultados de exclusión social, aumento y feminización de la pobreza, destrucción del derecho laboral, privatización de la seguridad social y de los servicios públicos, empobrecimiento de la clase media.

Son también los años de la fragmentación de los movimientos sociales, de la desesperanza, de la descalificación de los proyectos revolucionarios, de la recuperación de terreno de una concepción patriarcal de las mujeres como presas y objetos sexuales, esta vez vestida de autonomía femenina, libertad y diversidad de opciones.

En estos difíciles tiempos, han predominado en el feminismo nacional y latinoamericano, las corrientes liberales. Las tendencias del feminismo socialista o radical se encuentran dispersas y en minoría.

No está claro si es factible hablar de movimiento feminista o si sólo se trata de unos cuantos grupos y personas que intentan producir ideas y hacer pequeños trabajos enfrentando dificultades y desgajamientos. Por otra parte, basta ir a los Encuentros Nacionales de Mujeres para comprender que se han debilitado nuestros vínculos con el movimiento de mujeres en el mismo momento en que es evidente la influencia de nuestras ideas.

En este contexto, las argentinas que participaron en el VIII Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe (Juan Dolio, República Dominicana, noviembre de 1999), acordaron impulsarlo con el objetivo de debatir entre los diversos feminismos del país. Las cordobesas asumieron la propuesta y el Encuentro se realizó en Río Ceballos, Córdoba, el 29 y 30 de abril y 1º de mayo de 2000.

En la convocatoria, señalan como objetivos: "Promover y generar espacios de profundización de la discusión/debate político; revisar desde una perspectiva histórica nuestra construcción del movimiento; buscar articulaciones, acuerdos y caminos comunes a nuestra rebeldía y fuerza de cambio, respetando la diversidad y riqueza del movimiento; dar una mayor presencia y visibilidad al movimiento impulsando el reencuentro y la incorporación de nuevas generaciones de feministas, superando la fragmentación; redefinición del proyecto político del movimiento en el contexto actual; repensar la relación del movimiento con otros movimientos sociales, políticos y culturales".

Los objetivos eran ambiciosos y no fue posible alcanzarlos en su totalidad. Pero sí se cumplió el primero de ellos, ya que no faltó discusión centrada en temas fundamentales del debate político feminista.

La metodología consistió en talleres con ejes comunes, con coordinación facilitada por las organizadoras; y los llamados "talleres libres" que podían ser organizados y coordinados por quienes querían incorporar nuevos temas o profundizar los incluidos en los ejes. Hubo además dos plenarios, al finalizar los debates de cada día.

La propuesta de ejes de la discusión asumió una forma mixta: por un lado un programa desarrollado y por el otro preguntas abiertas.

Los principales problemas que se debatieron en los talleres de ejes centrales estuvieron referidos a: movimiento feminista, construcción de las mujeres como sujetas sociales, Organizaciones No gubernamentales (Ongs), financiamiento, participación en el Estado y en partidos políticos, relación entre movimiento feminista y de mujeres. Entre las luchas emprendidas y a emprender, se destacó la relacionada con el derecho al aborto.

No existieron posiciones únicas, pero sí una explicitación más clara de las distintas posturas y algunos acuerdos inéditos. En el taller de ejes comunes coordinado por Mónica Tarducci y Magui Bellotti, llamado "Lilith", se llegó a definiciones importantes respecto al carácter y papel de las ONGs y su vinculación con el movimiento feminista, así como en relación al financiamiento. Hubo coincidencias en aclarar que ni las ONGs ni sus coordinadoras son el movimiento feminista, aunque algunas pueden formar parte del mismo, que se definió como un movimiento abierto, conformado por grupos y mujeres no agrupadas, que propone un cambio social, político y cultural.

Las ONGs, por su parte, "son organizaciones que surgen a partir de la formulación de proyectos que reciben financiamientos de agencias internacionales. Están formadas generalmente por técnicas y profesionales, que son quienes formulan y administran el proyecto y el dinero, actuando como mediadoras entre las agencias de financiamiento y las mujeres beneficiarias. Se

establecen relaciones de poder entre las primeras y las mujeres pobres y entre rentadas y voluntarias".

Se señaló asimismo que lo que se denominó como "fenómeno de la oenegización", en el feminismo argentino se visualiza en los años 80, periodo en que se acentúa la crisis del "Estado Benefactor", lo que hace que se delegue en las ONGs algunas funciones antes asumidas por éste.

Con respecto al financiamiento, se propusieron criterios para un compromiso ético, que transcribimos:

"a) Que las ONGs pongan ante el movimiento feminista a la luz los "números" (que se diga lo que recibieron y gastaron);

b) Transparencia de las cuentas en relación al grupo beneficiario (mujeres con las que trabajan las ONGs);

c) Transparentar cuáles son las organizaciones que financian". A este acuerdo se llegó, pese a las diferencias de posturas entre quienes sostienen la necesidad y el carácter beneficioso de la financiación de agencias internacionales o de organismos del Estado, hasta quienes sustentan que no es necesaria ni deseable y que es posible trabajar sin ella.

El debate se reprodujo en las plenarias, especialmente en la primera, donde hubo más tiempo para la discusión (ya que los "talleres libres" se leyeron recién en la segunda).

El movimiento de mujeres, sus diferencias y sus puntos en común con el feminista, fue otro tema importante de discusión, pero prevaleció la idea de participar en el mismo y particularmente en esa expresión anual que son los Encuentros Nacionales.

La propuesta de trabajo común que suscitó más adhesión fue la referida a la **lucha por el derecho al aborto**. Sin embargo, el tiempo que ya ha pasado desde el Encuentro, revela que es mábs una expresión de deseos que un compromiso y una convicción de la importancia de su abordaje en este momento. Todavía la mayor parte de las feministas se hallan centradas en lo que se ha dado en llamar "derechos reproductivos y sexuales" y que en la arena local se reduce a leyes que posibiliten la difusión, información, provisión y atención médica en materia de anticoncepción.

Nos llamó mucho la atención en este encuentro el escaso interés que suscitó, aún por parte de las propias lesbianas, lo referido a la existencia y a la política de las lesbianas feministas. Pese a que figuraba en el programa, el lesbianismo y la heterosexualidad normativa no se trataron en ninguno de los talleres de ejes centrales. Ante esto, Safina Newbery, Piera Oria y Marta Fontenla, convocaron a un taller especial para Tratar la relación entre feministas lesbianas y heterosexuales, que no resultó muy numeroso, aunque sí tuvo muy buenas conclusiones, que publicamos aparte. ¿Qué sucedió? ¿Es parte del prejuicio y la molestia política que causa este tema y nuestra

presencia en el movimiento? "¿Y el desinterés de las propias lesbianas? "Tal vez se trata de un tránsito de la teoría y la política lésbico feminista a la teoría y política "queer"?

Hubo un excelente taller de prostitución y otros sobre Beijing + 5, sobre género y travestis (¿qué ves cuando me ves?), sobre aborto, entre los que recuerdo.

En otro orden de cosas, por primera vez se hicieron dos propuestas dirigidas a que los encuentros feministas dejen de ser encuentros de mujeres. Una, de una mujer de la provincia de Santa Fe, que sostiene la participación de varones. La otra, de un grupo de Buenos Aires, que plantea la incorporación de travestis. En ambos casos, se trata de que se definan como feministas. No hubo acuerdo.

Para analizar estas propuestas, deberíamos -a nuestro juicio- tener en cuenta el cómo, quiénes y por qué, se construye el movimiento feminista como movimiento de mujeres y si podemos afirmar que los motivos que lo fundaron de esa manera (la opresión de las mujeres, la dominación masculina, la importancia de crear nuestros espacios y hablar con nuestras propias voces, entre otros) han cambiado o desaparecido o han dejado de ser válidos.

Por último, un tema conflictivo fue la decisión de la Comisión Organizadora de no otorgar participación plena en el Encuentro a feministas de otros países, lo que suscitó acerbos críticas con posterioridad al mismo, sobre todo por la presencia de una mujer uruguaya que no pudo intervenir en los talleres. Es posible que esta decisión, que fue explicada por la comisión organizadora ante un Email de la Coordinadora por el Derecho al Aborto, haya sido errónea. Lo que no compartimos es la acusación de "nacionalismo" que realizaron algunas personas y ello porque no se trató de un tema de nacionalidades (no se impidió la asistencia de extranjeras que participan del movimiento en el país), lo que hubiera sido un claro acto de racismo y xenofobia), sino de una definición de pertenencia a un movimiento de un determinado país. De hecho, se llamaba "Encuentro feminista de Argentina", no de argentinas. No se trata de dejar de señalar las equivocaciones y las diferencias, sino de establecer bien de qué se trata.

Agradecemos este encuentro, aunque hayan habido errores y desilusiones, porque fue la primera oportunidad de reunirnos después de varios años y afrontar algunos de los tantos debates que tenemos pendientes. Y porque lo que se discutió fue importante para pensarnos y definir caminos.

La ciudad de Río Ceballos se veía más pobre de lo que recordábamos, pero el hotel era amplio, sencillo y cómodo y el esfuerzo de realizar este encuentro sin dinero y sin mucho apoyo valió la pena.

TALLER

**Realizado en el Encuentro Feminista de Río Ceballos,
CORDOBA**

Sobre:

LAS RELACIONES ENTRE FEMINISTAS

LESBIANAS Y HETEROSEXUALES

Este taller fue propuesto por Marta Fontenla, Piera Oria y Safina Newbery y coordinado por las dos primeras.

La propuesta para realizar el taller de las relaciones entre mujeres heterosexuales y lesbianas, partía de considerar que en la sociedad, en el movimiento feminista y en el movimiento amplio de mujeres, hay jerarquías establecidas según la orientación sexual. Que ésta no es la única jerarquía a analizar entre mujeres, sino que también tenemos que analizar las de clase, raza, etnias, generacionales etc, que asimismo establecen divisiones entre nosotras.

El patriarcado es un sistema organizado jerárquicamente y se sustenta en una institución política, que salvo por algunos sectores, permanece intocada: la institución política de la heterosexualidad obligatoria.

Esta norma asegura a los varones la apropiación de la energía, trabajo, sexualidad etc. de las mujeres.

Es una norma injusta que debemos replantear.

La heterosexualidad, el cumplimiento de la norma otorga privilegios.

Por ej. en el acceso a los puestos de trabajo, las lesbianas que nos presentamos así públicamente, difícilmente vamos a ser aceptadas. ♥

En nuestro país no hay lesbianas públicas ni en los partidos políticos, ya sean burgueses o de izquierda, ni en los sindicatos, o reparticiones del estado, ni en las ongs., ni en la academia. Las conocemos pero no pueden asumirse así públicamente.

Las mujeres heterosexuales del movimiento no cuestionan esta situación. La invisibilización de las lesbianas es una práctica de poder que se repite.

Se discutió también la heterosexualidad obligatoria y el aborto, pues esta norma instala el coito como forma casi exclusiva de práctica sexual

heterosexual, hecho que tampoco se cuestiona, que no permite pensar otras formas, y es esta práctica la que tiene como consecuencia los embarazos.

También se discutió el concepto de diferencia. Se dijo que suele ser usado como "el derecho a ser diferente", pero aunque ello tenga una intención reivindicatoria, continúa considerando diferentes a los oprimidos, lo que implica referirse siempre a una norma jerárquica respecto de la cual se es diferente, manteniendo las categorías y las jerarquías. Lo mismo se dijo respecto del concepto de minorías sexuales.

Sin embargo es importante aprender a convivir con nuestras singularidades.

Se propuso apoyar a las compañeras lesbianas para cambiar las relaciones de poder.

Se dieron algunos pantallazos de la trayectoria de los primeros grupos feministas lésbicos dentro del movimiento feminista. Hacia finales de la década del 80 el "enfrentamiento" entre grupos feministas lésbicos y no lésbicos fue a veces muy duro.

Las publicaciones de grupos lésbicos eran vistas en muchos casos como elementos muy negativos por parte de feministas heterosexuales que descalificaban totalmente esos escritos.

También se señaló otra dificultad que sufrieron los grupos lésbicos a lo largo de los 80 y - en menor grado- también en los años 90: la carencia de espacios físicos para reuniones. Salvo algunas excepciones, las ONGs que tenían locales no querían prestarlos para las reuniones de las lesbianas, reuniones que en muchos casos requerían espacios de cierta magnitud porque tenían carácter de seminarios o eran charlas de mujeres lesbianas invitadas que venían del exterior.

Esa situación se suavizó bastante sobre todo en Buenos Aires, pero todavía hay grupos en el interior en los que se intenta "ocultar o disimular" la presencia de lesbianas en su interior.

Se percibió que durante el Taller algunas feministas buscaron de alguna manera dejar sentada su condición de "no lesbiana".

Por **Josefina Quesada**, pintora y poeta surrealista feminista

M.M

LAS FEMINISTAS Y LOS SENTIDOS

DE NUESTRA REBELION

Documento elaborado para el 8 de marzo de 2000, por los grupos y mujeres feministas que organizamos "La Peatonal Feminista", en la calle Montevideo entre Corrientes y Sarmiento, Ciudad de Buenos Aires.

Las opresiones por sexo, clase, orientación sexual, religión, raza, cultura, se producen, reproducen y expanden dentro de la vida social, de una manera que procura ser invisible a nuestros ojos.

En el sistema patriarcal las mujeres somos sistemáticamente discriminadas y subordinadas a los varones. El feminismo es nuestra rebelión contra ese sistema jerárquico, autoritario, verticalista, injusto, sexista, clasista y racista y comenzó a manifestarse cuando una mujer en algún momento de la historia dijo NO a quien decidía por ella. Este NO es un grito de libertad y de liberación.

Hubo épocas no tan lejanas en que aparecía como "natural" que las mujeres no tuvieran ningún derecho civil ni jurídico ni político y, por ende, no pudieran participar en nada de la vida pública de sus sociedades.

Las feministas desenmascaramos esas cosas que nos presentan como "naturales" u "obvias", relativas a nuestras vidas de mujeres dentro de las distintas sociedades. Nuestras luchas son cotidianas, en el ámbito público y en el privado, y podemos registrar avances y dificultades.

Tenemos fechas que marcan hitos. Una de ellas es el 8 de marzo, consagrado Día Internacional de la Mujer Trabajadora por el Primer Congreso Internacional de Mujeres Socialistas (1910), en homenaje a las obreras textiles de la fábrica Cotton en Nueva York, que, en 1908, reclamaban por una jornada de 8 horas, descanso dominical e igual remuneración por igual tarea, y murieron en el incendio, provocado por el empleador, de la fábrica que habían tomado.

Nos esforzamos por mantener viva la memoria de nuestras luchas y nuestros logros, porque el olvido de nuestra historia y el no reconocimiento de otras mujeres con las que identificarnos y en las cuales apoyamos, consolida el poder patriarcal y nos impide tener un lugar propio desde el cual continuar y darle sentido a nuestra rebelión.

Hemos conquistado el derecho al voto y a la educación, a disponer de nuestros bienes (cuando los tenemos), la patria potestad compartida, la igualdad de los hijos ante la ley, el divorcio. Hemos creado conciencia social sobre la violencia sexista y conseguido algunas leyes y servicios.

También en Argentina somos las mujeres las que encabezamos los reclamos de justicia. En tiempos recientes y circunstancias desesperadas hemos mostrado una extraordinaria valentía. Nos ha movilizado la rabia y la indignación frente a la injusticia. Queremos mencionar, entre otras, a:

Las Madres de Plaza de Mayo- Las Abuelas de Plaza de Mayo - Las Marchas del silencio de Catamarca - Las mujeres de la Plaza del Aguante en Corrientes - Las mujeres de Memoria Activa - Las mujeres chacareras - Las mujeres piqueteras-

Estos logros de las mujeres fueron en todos los casos pacíficos, sin la violencia de las armas. Y hay otros focos de resistencia.

En este comienzo de siglo, con un sistema económico genocida, donde en nuestro país mueren por día 55 chicos menores de un año por desnutrición, donde en el mundo entran anualmente 4 millones de mujeres y niñas a ser explotadas en la prostitución, donde cada vez más mujeres están al frente de sus hogares empobrecidos; queremos decir hasta, basta de hambre y desocupación, basta de violencia contra las mujeres, golpes, incestos, violaciones, de consumo de nuestros cuerpos en la prostitución, de muertes por abortos clandestinos y en malas condiciones, de discriminar a las lesbianas social y laboralmente, de negarles la tenencia de sus hijas/os.

Y también queremos recuperar la alegría, el arte, la creatividad, la risa. La alegría de estar juntas con todas aquellas mujeres que compartan estas ganas de cambiar el mundo.

Por eso queremos informar, denunciar y exigir aquello que nos corresponde.

La violencia es una presencia cotidiana en la vida de miles de mujeres:

- Las mujeres golpeadas por sus maridos o compañeros, son entre el 40% y el 60% de las que viven en pareja heterosexual.
 - Las violaciones y el incesto constituyen un riesgo permanente en nuestras vidas y son cometidas mayoritariamente por familiares, vecinos o conocidos.
 - La violencia psicológica, bajo las formas de insultos, amenazas, descalificación, forman parte de la vida familiar, laboral y social de todas las mujeres.
 - El acoso sexual es causa de la pérdida de empleos y oportunidades laborales para muchas, además de afectarnos en su salud psíquica.
 - La mayoría de los asesinatos de mujeres constituyen crímenes de género, como las muertes de María Soledad Morales, Nair Mostafá, Alicia Muñiz, Carolina Aló, Jimena Hernández, María E. y Paula González, Verónica Villar, Silvia Paola Caraballo, Ana M. Nores, Jacqueline Fernández, María Ester Amaro, Viviana Espíndola, María Elizabeth Jiménez, Patricia Pietro, Verónica Chávez, entre otras.
- Desde inicios de los años 80 las feministas comenzamos a estudiar, denunciar y exigir soluciones a la violencia social, sexual y política que se ejerce sobre las mujeres.

En la actualidad existen algunos servicios públicos y privados de asistencia y asesoramiento a las víctimas y reformas legales que, aunque parciales y limitadas, son una herramienta de lucha y protección.

***POR MAS SERVICIOS, MEJORES LEYES Y CAMPAÑAS DE CONCIENTIZACION**

*** CUANDO UNA MUJER DICE NO ES NO**

***LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES VIOLA LOS DERECHOS HUMANOS.**

***ERRADIQUEMOS LA VIOLENCIA SEXISTA**

En marzo del año pasado el Código de Contravenciones de la Ciudad de Buenos Aires, sufrió otra modificación, que permite perseguir y reprimir aún más a las personas en situación de prostitución en la calle, agravado la violencia de la prostitución.

Ya se esta preparando una cárcel para privarlas de la libertad. Este hecho, que debería dar vergüenza en una sociedad que se pretende democrática, llena de orgullo las/os funcionarios y legisladores/as, que votaron esa reforma.

El actual modelo económico, arroja mas mujeres y niñas a al mercado del sexo. El trafico de estas aumenta y los proxenetas cuentan cada vez con mas apoyo de instituciones y de organismos estatales y para estatales, (legislaturas, Naciones Unidas, etc). Así, el Código Penal fue modificado para favorecer el tráfico de mujeres, al considerar que puede haber consentimiento en ser traficada, dependiendo de la edad.

De igual modo, a nivel internacional hay fuertes lobbies y presiones para dejar sin efecto o modificar el Tratado de 1949, contra el Tráfico de Personas y Explotación de la Prostitución Ajena para el cual las mujeres de cualquier edad somos víctimas en el tráfico sexual.

*** Exigimos que el Código Penal sea modificado y se reincorporen los arts. 125**

1r. párrafo, 126, y 127 bis, en sus anteriores redacciones, y no haya que probar que hubo engaño para perseguir a traficantes y proxenetas.

*** No apertura de la cárcel de contraventores que se esta acondicionando en Viamonte 1155, ni de ninguna otra,**

*** El cese de la represión a las personas en situación de prostitución,**

*** La derogación del art. 71 del Código Contravencional de la Ciudad de Bs. As**

Ser lesbiana en una cultura machista, capitalista, misógina, racista, clasista, y homofóbica, es un acto de resistencia.

Las mujeres lesbianas representamos una fuerza capaz de cuestionar la norma de la heterosexualidad, que se encuentra enraizada en la sociedad para mantener la sujeción y el control del potencial de las mujeres.

Las lesbianas no queremos ser varones. Somos mujeres que amamos a mujeres. No importa cómo cada una viva su lesbianismo – en el closet, en la calle o en el

umbral. Lo importante es habernos apropiado de nuestro cuerpo, nuestro placer y deseo, que son los pilares fundamentales de la lucha por la autonomía de todas las mujeres.

Como nuestra rebeldía es un negocio peligroso para el patriarcado somos sistemáticamente invisibilizadas o discriminadas.

Por eso hoy queremos denunciar la violencia ejercida sobre nosotras, dado que:

- * se limitan o niegan nuestros derechos civiles, políticos, económicos, sociales, laborales y/o culturales, en virtud de nuestra elección sexual

- * se crean y reproducen imágenes distorsionadas de nuestras realidades en los medios de comunicación alimentando prejuicios y dificultando nuestra vida pública.

- * se instiga a la discriminación, persecución y/o represión de nuestra práctica sexual desde instituciones religiosas, educativas, políticas o de cualquier otro sector social.

Las mujeres exigimos:

- * que se respete la orientación sexual como un derecho inalienable de todas las personas.

- * que sean reconocidas legalmente las uniones de hecho entre lesbianas.

- * acceso a la seguridad social, sistemas de salud, y derecho a la herencia de las parejas lesbianas.

- * derecho de adopción, reconocimiento y tenencia de hijos/as.

- * inclusión en los programas educativos imágenes realistas y positivas de la vida de las lesbianas.

- * incorporación en las escuelas de programas que contemplen la libre elección de la orientación sexual.

Las mujeres bisexuales son sistemáticamente invisibilizadas y discriminadas en todos los ámbitos: laboral, familiar, educativo, institucional, social, etc.

Reclamamos la visibilidad y el respeto a la diversidad en el campo de la sexualidad humana.

Las políticas públicas sobre VIH/SIDA, discriminan a las mujeres al aplicarles el mismo tratamiento que a los varones, sin que se tenga en cuenta la especificidad de nuestro organismo. Actualmente es vertiginoso el crecimiento de la infección de VIH/SIDA. Crecimiento feminizado y heterosexualizado.

Según cifras oficiales la vía de transmisión mas importantes es la sexual.

Entre los años 1990/1997 el aumento de los casos por compartir jeringas y agujas fue de 4 veces; por relaciones homosexuales, 2 veces; y el aumento fue de 15 veces en relaciones heterosexuales sin protección.

En 1988 la proporción eran 23 varones por cada mujer, en 1998 la proporción es 2,6 varones por cada mujer.

Es imprescindible y URGENTE pensar en las causas que determinan el actual aumento de las mujeres infectadas y re-pensar los métodos de prevención y

capacitación para los equipos de salud y tratamientos para mujeres.

Recordamos que es IMPRESCINDIBLE el uso de preservativos.

Exigimos la entrega de los medicamentos en cantidades y continuidad necesaria para los tratamientos. Mayor protección a las mujeres embarazadas portadoras del virus.

Las mujeres realizamos las dos terceras partes del trabajo del mundo y percibimos el 10% de las remuneraciones mundiales, la mayoría cumpliendo dobles y hasta triples jornadas. La mayor proporción de este trabajo no es remunerado. Nuestros salarios, en nuestro país, son en mas de un 30% inferiores a los de los varones, en la misma actividad y categoría.

La desocupación y la exclusión social, que se extiende y afecta a millones de personas, no sólo nos golpea duramente a las mujeres, sino que nos obliga a aceptar trabajos en condiciones inhumanas, sobre todo cuando tenemos personas a cargo: niñas/os, ancianas/os y enfermas/os. Somos el 70% de las/os 1.300 millones de personas más pobres del mundo. Este proceso de feminización de la pobreza se está agudizando.

El trabajo informal y las leyes "flexibilizadoras" impuestas por el F.M.I., que quitan derechos a las/os trabajadoras/es, como la reciente reforma laboral, cercenan el acceso a la salud, a la jubilación y a la protección de la maternidad. En este misma tónica se inscribe la intención de la OIT de cambiar la resolución N° 103 de 1952 en el sentido de disminuir o eliminar toda protección a la maternidad.

El sobretrabajo de las mujeres es el principal fundamento de la posibilidad de jubilarse cinco años antes que los hombres. Quitar este derecho en nombre del "equilibrio fiscal" y de una pretendida igualdad, que está lejos de ser lograda, es un retroceso que profundiza la desigualdad y agrava nuestra situación.

NOS OPONEMOS:

- * al aumento de la edad jubilatoria de las mujeres
- * a la reforma laboral en curso y a toda forma de precarización del trabajo y cercenamiento de derechos.
- * a la disminución de la protección a la maternidad.

RECLAMAMOS:

- * Medidas que combatan efectivamente la desocupación sin afectar los derechos de las/os trabajadoras/es y que tiendan a compensar las desigualdades de género.*
- Trabajo estable con salarios dignos que permitan cubrir las necesidades materiales y culturales de las personas.
- * Igual remuneración por igual tarea y acceso igualitario a la capacitación laboral.
- * Reconocimiento del aporte del trabajo doméstico al Producto Bruto Interno. * * *
- Distribución del mismo entre todos los habitantes del hogar.
- * Protección a la maternidad

Hoy en Argentina:

- * Se estima que son practicados mas de 400.000 abortos por año.

* Muere más de una mujer por día por aborto clandestino, y miles padecen las secuelas psíquicas y físicas de los mismos.

* El aborto realizado en malas condiciones sanitarias es la primera causa de mortalidad materna. El índice es 200 veces superior a los de los países del llamado "Primer Mundo".

* El 40% y el 50% de la mortalidad materna entre adolescentes, es causada por abortos sépticos.

* Las mujeres que mueren por aborto séptico son las más pobres de nuestra sociedad. La ilegalidad y clandestinidad determinan que se realice en pésimas condiciones sanitarias. En estas situaciones límites convergen en forma dramática el sexismo y la miseria.

* La criminalización del aborto es una forma de control social punitivo sobre el cuerpo, la vida y la sexualidad de todas las mujeres.

* Cada mujer debe tener el derecho a ejercer su libertad y a no permitir que las autoridades civiles o religiosas decidan sobre su sexualidad como si fuera un objeto de otros. Nuestros cuerpos y vidas son lo más próximo y lo más propio.

RECLAMAMOS:

* Información sexual, en todos los niveles educativos, que respete la libertad y la diversidad sexual.

* Acceso a anticonceptivos gratuitos y no dañinos para la salud, en Obras Sociales y Hospitales.

* Despenalización y legalización del aborto

* Acceso de todas las mujeres a condiciones económicas, sociales, sanitarias y culturales, que les permitan decidir libremente sobre su maternidad .

Este 8 de marzo, "LA PEATONAL FEMINISTA" es una manera de simbolizar necesidad y realidad de ese espacio propio que el movimiento feminista y de mujeres viene construyendo desde hace más de cien años y que expresa nuestra rebelión y nuestras luchas

Buenos Aires, 8 de marzo de 2000.

MUJERES Y GRUPOS FEMINISTAS

ATEM "25 de Noviembre", "La Fulana", "Las Lunas y Las Otras", "Librería de Mujeres", "Asamblea Raquel Liberman", "Centro de Documentación de la Mujer", "Católicas por el Derecho a Decidir-Argentina", "Taller Permanente de la Mujer", "Comisión por el derecho al Aborto", "Madres Lesbianas-Feministas Autónoma", "Mujeres Libres", "Feministas Independientes, Instituto Social y Político

EL SEXO DE LA POBREZA

La forma actual del patriarcado capitalista arroja cada vez a más seres humanos a la pobreza y a la marginalidad. Este proceso no es neutro. La pobreza no sólo es femenina sino que se feminiza día a día.

- **El 70% de las 1.300 millones de personas más pobres del mundo son mujeres. En América Latina, el 30% de los hogares están a nuestro cargo y son los que cuentan con menores ingresos. Ganamos alrededor de un 30% menos que los varones en las mismas ocupaciones.**
- **Realizamos dobles y triples jornadas de trabajo: en el empleo, la casa, la comunidad. Las tres cuartas partes de este trabajo no es remunerado.**
- **Sobre nosotras recae casi todo el peso de las tareas domésticas, que representan entre el 25% y el 40% del Producto Bruto Interno de un país, lo que jamás es mencionado por el Ministro de Economía de turno.**
- **El abandono de la salud, la educación y los servicios sociales por parte del Estado, aumenta el trabajo de las mujeres, que somos responsables de las niñas/os, las enfermas/os y las ancianas/os.**
- **Cada año, en el mundo, son introducidas a la prostitución, de 2 a 4 millones de mujeres y niñas.**

Las luchas contra la pobreza y por la justicia también tienen sexo. Son mujeres las que lucharon y luchan, con métodos no violentos, contra las dictaduras, los gobiernos autoritarios y los crímenes del poder, contra el remate de sus chacras, contra la desocupación. Son mujeres las que gestionan la miseria en sus hogares y comunidades y posibilitan, con su trabajo gratuito en comedores y ollas populares y el cuidado de los/as demás, la continuación de la vida.

Como aquellas obreras en huelga de Lawrence (Massachussets) que en 1912 reclamaban Pan y Rosas, hoy queremos trabajo, dignidad, justicia, placer, belleza y libertad. *Adherimos a la Huelga Mundial de Mujeres "por un milenio que valore el trabajo y la vida de todas..."*.

ATEM "25 de Noviembre"

Buenos Aires, 8 de marzo de 2000

ANEXO

ATEM

Asociación de Trabajo y Estudio de la Mujer

Invita:

18va. JORNADAS FEMINISTAS sobre: "FEMINISMO, DERECHOS HUMANOS Y NEOLIBERALISMO"

FECHA: 13 DE NOVIEMBRE DE 1999

Lugar de realización: Salta 1064, Ciudad
De Buenos Aires, de 9 a 19hs

11 hs ::mesa redonda:

Nora Cortiñas, Catalina Fratalocchi

María Alicia Gutiérrez, Martha Roldán y

ATEM

9 a 11hs y 16 a 18hs : TALLERES

**18 hs: * LAS AUTORAS PRESENTAN SUS
OBRAS :**

"Eclipse Parcial" Martha Vassallo

Pinturas, grabados, libros.

e-mail: atem@wamani.apc.org

tel : 4374-0389 de 17 a 20 hs.

Inscripción: \$ 10, -

EL GENERO Y SUS CONTEXTOS

Las diferencias y sus contextos sociales.

Desigualdad y diferencia.

Diferencias entre mujeres y privilegios.

Sistemas de dominación y exclusión sociales.

Perspectivas feministas y diferencias construidas

por los sistemas de dominación en el patriarcado:

género, clase, raza, etnia, heterosexualidad

normativa, orientación sexual.

Las categorías universales y las diferencias.

El feminismo y sus categorías de análisis.

ECONOMIA, TRABAJO Y DERECHOS HUMANOS

Concepciones del desarrollo. Críticas al

concepto de desarrollo.

Distintas teorías sobre el pasaje a las formas

actuales de desarrollo capitalista. Trabajo y

jerarquía sexual. Relación entre trabajo

productivo y reproductivo

Exclusión social y jerarquía sexual.

Neoliberalismo y derechos humanos:

económicos, sociales, sexuales, culturales,

civiles y políticos.

POLITICA SEXUAL

Nuestros cuerpos. Nuestros lenguajes y

políticas. Nuestras sexualidades.

Heterosexismo y lesbianismo.

El aborto y los derechos sexuales y

reproductivos.

Prostitución, apropiación de nuestros

cuerpos y las políticas del Estado y de los

organismos internacionales. Prostitución y

derechos humanos. Prostitución y

feminización de la pobreza.

Reformas legales y política sexual.

INSTITUCIONES

Papel, funciones y crítica de las instituciones

en el neoliberalismo: Estado, iglesias,

organismos internacionales y regionales,

municipios, agencias de financiamiento

(ONGDs), ONGs, sindicatos, asociaciones

vecinales, escuela, etc.

FEMINISMO Y MOVIMIENTOS

SOCIALES

Las mujeres como sujetas sociales.

Balance y análisis de las propuestas y

proyectos feministas en los 80 y 90.

Políticas feministas en la construcción de

movimiento. Alianzas. Campañas y

estrategias.

Los proyectos sociales del neoliberalismo:

microemprendimientos, ONGs,

"manzaneras", Plan Trabajar, etc. El/los

feminismos, los relatos de la resistencia y el

gran relato del mercado. Resistencias al

neoliberalismo y su articulación

Este libro se terminó de imprimir

en el mes de Octubre de 2000

en **TALLERES GRAFICOS SU IMPRES**

Tucumán 1478/80

Buenos Aires - Argentina

Tel/Fax: 4371-0029 / 0212

E-Mail: suimpres@sion.com

Catalina Fratalocchi, Nora Cortiñas,
María Alicia Gutiérrez, Ilse Fusková
Piera Oría, Claudina Marek, Elizabeth
Ashburn, Miriam Bottassi, Marta
Fontenla, Isabel Monzón, Edith Costa,
Hilda Rais, Concepción Bertone, Graciela
Araoz, Lucía Carmona, Josefina Trebucq,
Agustina Bazterrica, Paula Brudny,
Laura Yasán, Inés Legarreta, Laura
Cerrato Alicia Vila- Graciela Biggiotti,
Magui Bellotti, Bolshia Bravo, Dora
Coledesky, Julieta Paredes, Yuderkys
Espinisa y Ochy Curiel.